

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Ζ' ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΒΟΥΛΗ

Ι' ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ)

ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΚΩ'

Τρίτη 10 Οκτωβρίου 2000

Αθήνα, σήμερα στις 10 Οκτωβρίου 2000, ημέρα Τρίτη και ώρα 19.04' συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια, για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Προέδρου αυτής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗ**.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

Παρακαλείται ο κύριος Γραμματέας να ανακοινώσει τις αναφορές προς το Σώμα.

(Ανακοινώνονται προς το Σώμα από τη Γραμματέα της Βουλής κ. Φωτεινή Γεννηματά, Βουλευτή Α' Αθηνών, τα ακόλουθα:

## Α. ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

1) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Παλαιοκαστρίτσας Κέρκυρας ζητεί τη χρηματοδότηση της κατασκευής υπαίθριου θεάτρου στην Παλαιοκαστρίτσα Κέρκυρας.

2) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΣΠΥΡΟΣ ΣΠΥΡΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Δ/νση Β'βάθμιας Εκπαίδευσης Κέρκυρας ζητεί την πλήρωση των κενών θέσεων καθηγητών στο Νομό Κέρκυρας.

3) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΠΥΡΟΣ ΣΤΡΙΦΤΑΡΗΣ και ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Εργατικό Κέντρο Νομού Φωκίδας ζητεί την πριμοδότηση της τιμής του πετρελαίου θέρμανσης και της αγροτικής παραγωγής.

4) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Στυρεών Εύβοιας ζητεί τη δημιουργία Κέντρου Υγείας στο Δήμο του.

5) Ο Βουλευτής Χίου κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΑΡΙΝΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Ιδιοκτητών TAXI και Αγοραίων Χίου ζητεί την αύξηση του κομίστρου των TAXI επαρχιών.

6) Ο Βουλευτής Αττικής κ. ΚΩΝ/ΝΟΣ ΒΡΕΤΤΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία Δήμαρχοι και Κοινοτάρχες Αν. Αττικής ζητούν την ανάκληση της μετάθεσης του προϊσταμένου της ΤΥΔΚΕ Αν. Αττικής.

7) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Αχιλλείων Κέρκυρας ζητεί την αναπαλαίωση του διατηρητέου αρχοντικού Αυγούστου Σορδίνα στο Κοθωνίκι Καλαφατιών Κέρκυρας.

8) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέ-

θεσε αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Ιδιοκτητών TAXI Κέρκυρας "Ο ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ" ζητεί την αύξηση του κομίστρου των TAXI επαρχίας.

9) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Ζο ΤΕΕ Κέρκυρας ζητεί τη συνέχιση της απογευματινής λειτουργίας του.

10) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Μελιτειών Κέρκυρας ζητεί την αποπληρωμή των προγραμμάτων μαζικού αθλητισμού της περιόδου 1999.

11) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία Γονείς μαθητών 1ου ΤΕΕ Κέρκυρας ζητούν να λειτουργήσει το τμήμα γραφικών τεχνών στο ΤΕΕ.

12) Ο Βουλευτής Κέρκυρας κ. ΕΥΤΥΧΙΟΣ ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Κερκυραίων ζητεί να δοθεί συγκεκριμένη διαδρομή στους αμαξηλάτες στην πόλη της Κέρκυρας.

13) Ο Βουλευτής Λακωνίας κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΑΚΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η 'Ενωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών περιοδικού τύπου ζητεί ο εξολογιστικός προσδιορισμός του καθαρού κέρδους των μελών της να έχει ποσοστό 10%.

14) Ο Βουλευτής Κυκλαδων κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΩΜΑΤΑΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Σωματείο Ιδιοκτητών TAXI Σύρου "Ο ΑΓΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ" ζητεί να δοθεί αύξηση στο κόμιστρο των TAXI επαρχιών.

15) Ο Βουλευτής Κυκλαδων κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΩΜΑΤΑΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Νάξου ζητεί την επανεξέταση των Ζ.Ο.Ε. στη νήσο Νάξο.

16) Ο Βουλευτής Πειραιά κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Αρτοποιών Ελλάδος ζητεί την ψήφιση κωδικοποιημένης αρτοποιητικής νομοθεσίας.

17) Ο Βουλευτής Πειραιά κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Αττική 'Ενωση Προστασίας Πολιτών Καταναλωτών Δανειοληπτών ζητεί την επίλυση του θέματος των πανωτοκίων που εισπράττονται από τις Τράπεζες.

18) Ο Βουλευτής Κυκλαδών κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΩΜΑΤΑΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Σωματείο Ιδιοκτητών TAXI 'Ανδρου "Ο ΑΓΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ" ζητεί την αύξηση του κομίστρου για τα TAXI επαρχιών.

19) Ο Βουλευτής Κυκλαδών κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΩΜΑΤΑΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία Φορείς της νήσου Σύρου ζητούν η Ερμούπολη Σύρου να υπαχθεί σε ειδική νομοθετική ρύθμιση παραδοσιακού οικισμού.

20) Ο Βουλευτής Κυκλαδών κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΩΜΑΤΑΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Κέντρο Υγείας Πάρου ζητεί να επισκεφθεί ειδική ομάδα ψυχολόγων τη νήσο Πάρο για την ψυχολογική υποστήριξη των θυμάτων του ναυαγίου "SAMINA".

21) Εργαζόμενοι, άνεργοι και συνταξιούχοι που συμμετείχαν στην απεργία της ΓΣΕΕ και της ΑΔΕΔΥ κατέθεσαν ψήφισμα στον κύριο Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων με το οποίο ζητούν την αύξηση του επιδόματος ανεργίας και τη συνταξιοδότηση στα 35 χρόνια ή στα 10.500 ένστημα χωρίς όριο ηλικίας.

22) Το Πανεργατικό Αγωνιστικό Μέτωπο με ψήφισμά του το οποίο κατέθεσε στον κύριο Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων ζητεί να υπάρξουν ουσιαστικές αυξήσεις στους μισθούς και τις συντάξεις καθώς και τη γενικευμένη εφαρμογή του 7ώρου, 5νθημέρου και 35ώρου.

## B. ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΣΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

1. Στην με αριθμό 161/12-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1961/2-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 161/12-5-2000 που κατατέθηκε στη Βουλή από το Βουλευτή κ. Ε. Πολύζο, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

1. Η συμμετοχή του ΕΟΤ στο κόστος των Προγραμμάτων των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων πραγματοποιείται δια των Νομαρχιακών Επιτροπών Τουριστικής Προβολής (NETP), με τους όρους και τις διαδικασίες της διάταξης της παρ. 13 του αρθ. του ν. 2160/93, σύμφωνα με την οποία προβλέπεται ότι το ποσοστό της συμμετοχής αυτής θα είναι έως 50%. Ο ΕΟΤ έχοντας περιορισμένους πόρους δεν δύναται να ανταποκριθεί στις προσδοκίες όλων των Ν.Α. της χώρας και να συμμετέχει με ποσοστό 50% στο κόστος των προγραμμάτων, που οι ίδιες προτείνουν. Είναι δε υποχρεωμένος να κατανείμει τη συνδρομή του προς τις Ν.Α. με αντικειμενικά κριτήρια. Τα κριτήρια / συντελεστές για την περίοδο 1999-2000 ήταν:

- Η δυναμικότητα του Νομού σε τουριστικές κλίνες (δεύτηρης, που υποδηλώνει το μέγεθος της τουριστικής δραστηριότητας)

- 'Ενα ελάχιστο ποσό (σταθερό για όλους τους νομούς) και
- 'Ένας συντελεστής αλληλεγγύης για τις πληγείσες από την κρίση του Κοσσυφοπεδίου περιοχές.

Με βάση τα ως άνω κριτήρια ή συντελεστές, η συμμετοχή του ΕΟΤ στην προβολή της NETP Πιερίας ορίστηκε στα 35.000.000. Σημειώνουμε ότι ο ΕΟΤ είχε καταβάλει το 1999 επιπλέον 27.806.700 δρχ. για την έκτακτη προβολή του Νόμου (λόγω της κρίσης του Κοσσυφοπεδίου) στο εσωτερικό της χώρας και προσέλκυση εσωτερικού τουρισμού, ενώ το κόστος συμμετοχής της Πιερίας στο ειδικό πρόγραμμα κοινωνικού τουρισμού, που στόχευε στην άμβλυνση των συνεπειών της κρίσης ανήλθε σε επιπλέον 160.000.000. δρχ.

2. Επίσης σημειώνουμε ότι ο ΕΟΤ κινητοποίησε τάχιστα το δυναμικό του και προέβη στην καταγραφή των ζημιών σε άριστη συνεργασία με όλους τους επαγγελματίες του Νομού, οι οποίοι έχουν αναγνωρίσει τη συμβολή του ΕΟΤ στον περιορισμό των συνεπειών της κρίσης. Τέλος υπενθυμίζεται ότι για την άμβλυνση των συνεπειών της κρίσης οι επιχειρηματίες της Πιερίας αποζημιώθηκαν με ποσό 3 δισ. δρχ., μέσω του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Ο Υπουργός  
Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ"

2. Στην με αριθμό 162/12-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 15/30-5-00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σχετικά με την 162/12.05.2000 ερώτηση του Βουλευτή κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, η οποία αναφέρεται στη διέλευση της Ολυμπιακής Φλόγας των XXVII Ολυμπιακών Αγώνων "Σύνδεση 2000", επιστημόνται τα ακόλουθα:

Η Ελληνική Ολυμπιακή Επιτροπή (Ε.Ο.Ε.), ως απολύτως αρμόδια και υπεύθυνη για την Αφή και την πορεία της Ολυμπιακής Φλόγας, καθορίζει αυτήν την πορεία με τα εκάστοτε επιβαλλόμενα κριτήρια και κυρίως αυτό του δικαιώματος κάθε 'Ελληνα να δει από κοντά την Ολυμπιακή Φλόγα και να αισθανθεί την ιδιαίτερη εκείνη συγκίνηση από την τιμή που του γίνεται με την διέλευση της από την γενέτειρά του.

'Ετι δε, καθώς η πατρίδα μας έχει ιστορία χιλιετιών, είναι μεγάλος ο αριθμός των πόλεων, που συνδέουν την πολιτιστική τους ιστορία με διεξαγωγή αθλητικών αγώνων και ως εκ τούτου οι κάτοικοι τους επιθυμούν διακαώνη την διέλευση της φλόγας από τον τόπο τους 'Οπως αντλαμβάνεσθε, είναι αδύνατον να ικανοποιείται η επιθυμία όλων σε κάθε Λαμπαδηδρομία παρά μόνον με εναλλασσόμενη σειρά.

Υπενθυμίζεται ότι η Ολυμπιακή Φλόγα πέρασε από την Κρήτη στη Λαμπαδηδρομία που προηγήθηκε των Ολυμπιακών Αγώνων του 1996.

Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"

3. Στην με αριθμό 163/12-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 18779/5-6-00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Οικονομίας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 163/12.5.2000 του Βουλευτή Ηρακλείου κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, σχετικά με τη χρηματοδότηση έργων του Δήμου Ηρακλείου (ΔΕΥΑΗ) στο Γ' ΚΠΣ, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Το Σχέδιο Περιφερειακής Ανάπτυξης της χώρας για την προγραμματική περίοδο 2000-2006 όπως και το Σχέδιο Περιφερειακής Ανάπτυξης για την Περιφέρεια Κρήτης έχουν κατατεθεί στην Ε.Ε. και βρίσκονται σε φάση διαπραγματεύσεων για την οριοτικοποίηση του Γ' ΚΠΣ 2000-2006.

Συγκεκριμένα τα 'Έργα ΔΕΥΑ, πρόκειται να ενταχθούν στο Γ' ΚΠΣ στα πλαίσια του Επιχειρησιακού Προγράμματος για το "Περιβάλλον" ή και των Περιφερειακών Προγραμμάτων.

Στο παρόν στάδιο συζητούνται οι γενικότεροι στόχοι, κατευθύνσεις και δράσεις των Προγραμμάτων. Η διαδικασία ένταξης έργων προβλέπεται να ξεκινήσει με την υποβολή του "Συμπληρώματος Προγραμματισμού" και την έγκριση των κριτηρίων επιλογής των προτεινόμενων έργων στα επιχειρησιακά προγράμματα από τις αντίστοιχες επιτροπές παρακολούθησης.

Ο Υφυπουργός  
ΧΡ. ΠΑΧΤΑΣ"

4. Στην με αριθμό 164/12-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 16/1-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σχετικά με την υπ' αριθμ. 164/12.05.2000 ερώτηση του Βουλευτή κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, αναφέρονται τα ακόλουθα:

Α. 'Όπως έχω ήδη επισημάνει σε συνέντευξη Τύπου (29.5.2000) το Υπουργείο πρόκειται να πάρει δάνειο 10 δισεκατομμύριων δραχμών από τράπεζα, το οποίο θα εξοφληθεί μέχρι τέλους του έτους από εισπράξεις του ΟΠΑΠ για λογαριασμό του ΥΠ.ΠΟ. Η εν λόγω διαδικασία βρίσκεται στη φάση της ολοκλήρωσής της.

Επιπλέον, εισπράχθη το ποσό των 3 δισεκατομμυρίων δραχμών το οποίο προήλθε από εκκαθάριση χρημάτων που έχουν ήδη εισπράχθει από τον ΟΠΑΠ. Υπενθυμίζεται ότι το ΥΠ.ΠΟ. δικαιούται το 40% των εισπράξεων του εν λόγω Οργανισμού.

Β. Οι ανωτέρω χρηματοδοτήσεις θα χρησιμοποιηθούν (μεταξύ των άλλων) για την κάλυψη πάγιων αναγκών του Υπουργείου (οι οποίες καλύπτονται από τα έσοδα αριθμολαχείων), ως και για επιδοτήσεις και επιχορηγήσεις που αφορούν εκδηλώσεις

και ενέργειες οι οποίες δύνανται να χρηματοδοτηθούν.

Σημειώνεται ότι στο μέλλον οι επιχορηγήσεις θα γίνονται βάσει δύο κριτηρίων:

- i. της δημιουργίας υποδομών
- ii. των συγκεκριμένων δημιουργικών διαστάσεων μιας πρότασης.

Γενικότερα, όμως επισημαίνεται ότι ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στα μεγάλα έργα που γίνονται στο χώρο της πολιτιστικής κληρονομιάς και στη σύνδεση πολιτιστικών δραστηριοτήτων με την κατάρτιση και την απασχόληση.

γ. Το Α' Τμήμα του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους με την υπ' αριθμ. 620/1998 γνωμοδότησή του, εγνωμοδότησε ότι: "Ο Υπουργός Πολιτισμού στην αρμοδιότητα του οποίου υπάγεται η Γ.Γ.Α. έχει την δυνατότητα να ζητήσει από τον ΟΠΑΠ τη προκαταβολή στο ΥΠ.Π.Ο. των αντιστοιχούντων σ' αυτό ποσοστών εκ των εσόδων των αριθμολαχείων τουών, για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα, εξυπηρετούμενης περαιτέρω της προκαταβολής αυτής δια σχετικής παρακρατήσεως από τον ΟΠΑΠ των ποσοστών του ΥΠ.Π.Ο., από τα έσοδά των άνω αριθμολαχείων του διαστήματος τουών, ο δε ΟΠΑΠ δύναται προς εξυπηρέτηση του Υπουργείου Πολιτισμού να ικανοποιήσει το αίτημα τουών της προκαταβολής, έστω και αν τα χρήματα προέλθουν από δάνεια τουών από Τράπεζες".

**Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"**

5. Στην με αριθμό 165/12-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 17/30-5-00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της υπ' αριθμ. 165/12.05.2000 ερώτηση του Βουλευτή κ. Γεώργιου Γαρουφαλιά, σας παραπέμπουμε στα Πρακτικά της συζήτησης επί της υπ' αριθμ. 47/16.5.2000 επίκαιρης ερώτησης (Δευτέρα 22 Μαΐου), που είχε καταθέσει και πάλι ο κ. Γ. Γαρουφαλιάς.

**Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"**

6. Στην με αριθμό 168/12.5.00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 50/2.6.00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Γεωργίας η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην παραπάνω ερώτηση 168/12.5.2000 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Γ.Β. Γαρουφαλιάς, σας πληροφορούμε τα εξής:

Το Υπουργείο Γεωργίας στα πλαίσια της σχετικής Κοινοτικής νομοθεσίας καταβάλλει κάθε προσπάθεια για την στήριξη της γαλακτοπαραγωγής αγελαδοτροφίας της χώρας.

'Ετοι, στα πλαίσια των προσπαθειών αυτών, επιτεύχθηκε δύο φορες η αύξηση της Εθνικής μας ποσόστωσης αγελαδινού γάλακτος, ήτοι κατά 100.000 τον. το 1994 και κατά 70.000 τον. το 1999. Από τους παραπάνω 70.000 τον. το δεύτερο τμήμα εκείνο των 25.200 τον. είναι ακόμη διαθέσιμο και πρόκειται να κατανεμηθεί εντός του 2000 και το αργότερο το α' τρίμηνο του 2001 (ισχύς κατανομής από 1/4/2001) και αναμένεται να καλύψει ανάγκες που δεν ικανοποιήθηκαν από την πρόσφατη κατανομή του πρώτου τμήματος των 44.800 τόνων. Ειδικότερα στο Νομό Λάρισας δόθηκαν 1915 τόνοι σε παλαιούς παραγωγούς και 280 τόνοι σε 7 νέους αγρότες. Για την κατανομή των πρόσθετων αυτών ποσοστώσεων εφαρμόζονται αντικειμενικά κριτήρια, ενιαία για όλη τη χώρα, προς όφελος, κυρίως των ενεργών παραγωγών και των νέων αγροτών (νόμος 2520/97) λαμβάνοντας υπόψη και τα διαρθρωτικά προβλήματα του τομέα, ώστε να βελτιώθει η βιωσιμότητα των εκμεταλλεύσεων.

Επιπλέον, εν όψει εφαρμογής του Κανονισμού 1256/99, του Συμβουλίου, που τροποποίησε τον Κανονισμό 3950/92 "Περί θεσπίσεως συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων" παρέχεται η δυνατότητα λήψεως συμπληρωματικών μέτρων για τη διαχείριση των προσοστώσεων γάλακτος, υπέρ των ενεργών παραγωγών, που θα συμβάλλουν στην καλλίτερη διαχείριση του συστήματος των

ποσοστώσεων. Έτσι, με τον αναμενόμενο εμπλουτισμό του Εθνικού Αποθέματος, θα ενισχυθούν τόσο οι ενεργοί παραγωγοί όσο και οι νεοεισερχόμενοι στον κλάδο αγρότες.

**Ο Υφυπουργός  
Φ. ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗΣ"**

7. Στην με αριθμό 170/12.5.00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 18/30.5.00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σχετικά με την υπ' αριθμ. 170/12.5.2000 ερώτηση του Βουλευτή κ. Γεωργίου Γαρουφαλιά, αναφέρεται ότι έχει εκδοθεί η υπ' αριθμ. 12208/8.3.2000 Απόφαση επιχορήγησης από πιστώσεις Αριθμολαχείων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας Σχολή Επιστημών του Ανθρώπου Ερευνών ποσού του ενός εκατομμυρίου (1.000.000) δρχ. η οποία όμως περιλαμβάνεται στις υπό επανεξέταση αποφάσεις.

**Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"**

8. Στην με αριθμό 171/12.5.00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 19/30.5.00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σχετικά με την υπ' αριθμ. 171/12.5.2000 ερώτηση του Βουλευτή κ. Γεωργίου Γαρουφαλιά, αναφέρεται ότι έχει εκδοθεί η υπ' αριθ. 9038/17.2.2000 Απόφαση επιχορήγησης από πιστώσεις Αριθμολαχείων της Δημοτικής Βιβλιοθήκης Δήμου Αμπελώνα Λαρίσης ποσού του ενός εκατομμυρίου (1.000.000) δρχ. η οποία όμως περιλαμβάνεται στις υπό επανεξέταση αποφάσεις,

**Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"**

9. Στην με αριθμό 174/15-5-00 ερώτηση ΑΚΕ 47 δόθηκε με το υπ' αριθμ. 37/9.6.00 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση ΑΚΕ 174/47/15.5.2000, που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής Μανώλης Κεφαλογιάννης, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κύριο Βουλευτή τα εξής:

Στο Φάκελο Διεκδίκησης της Ολυμπιάδας 2004 είχε ενταχθεί ένας ολοκληρωμένος σχεδιασμός για τις απαιτούμενες Ολυμπιακές Αθλητικές Εγκαταστάσεις όπως και για τα απαραίτητα έργα σύγχρονων υποδομών, που είναι συναρτημένα με τους Ολυμπιακούς Αγώνες αλλά και με την Ανάπτυξη και την Αναβάθμιση της Ποιότητας Ζωής στην Αττική και ευρύτερα στην Ελλάδα.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ ανέλαβε στις 22.4.2000 (μετά την ΠΥΣ 18/22.4.2000) την ευθύνη για τον σχεδιασμό, τη μελέτη και την κατασκευή των 5 Αθλητικών 'Έργων και Εγκαταστάσεων καθώς και των συνοδών έργων υποδομής για τους Ολυμπιακούς Αγώνες, που αφορούν τον Ολυμπιακό Δακτύλιο και άλλα έργα υποδομής.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ προωθώντας τις αναγκαίες Μελέτες προσδιόρισε την ταυτότητα και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του κάθε έργου σε συνδυασμό με το κόστος και τη χρονική ροή των χρηματοδοτήσεων.

Πιο συγκεκριμένα:

a. Το ΥΠΕΧΩΔΕ έχει αναθέσει τις πιο κάτω Μελέτες:

1. Μαραθώνια Διαδρομή
2. Μελέτη Κυκλοφοριακών Ρυθμίσεων και Παρεμβάσεων περί το ΟΑΚΑ

3. Μελέτη Αναμόρφωσης και Επικαιροποίησης μελέτης Λεωφ. Κύμης και επέκταση μέχρι το Ολυμπιακό Χωρίο.

4. Μελέτη Σύνδεσης Γηπέδου ΑΕΚ με Ε.Ο. No1 και με Λεωφ. Βυζαντίου

5. Κυκλοφοριακή Μελέτη τμήματος Ολυμπιακού Δακτυλίου από Διασταύρωση Συγγρού-Καλλιρόης μέχρι Κόμβου Σίδερα Χαλανδρίου (Καποδιστρίου)

6. Μελέτη Προσπελάσεων στις Ολυμπιακές Εγκαταστάσεις περιοχής Φαλήρου και Παραλιακής Λεωφόρου Ποσειδώνος μέχρι Αγ. Κοσμά.

β. Έχουν διακηρυχθεί και έχουν υποβληθεί αιτήσεις εκδηλώσεις ενδιαφέροντος για τις πιο κάτω Μελέτες:

1. Μελέτη σύνδεσης Ιπποδρόμου-Ιππικού Κέντρου
2. Μελέτη Κυκλοφοριακής Ρύθμισης προσβάσεων σε Στάδιο Καραϊσκάκη και Σ.Ε.Φ.
3. Μελέτη Πρόσβασης στο Κωπηλατόδρομο Σχινιά.
4. Μελέτη προσπέλασης προς το Σκοπευτήριο μετά χώρων στάθμευσης.

5. Μελέτη σύνδεσης με το Κέντρο Αρσης Βαρών μετά χώρων στάθμευσης στη Νίκαια.

γ. Συνεχίζεται η εκπόνηση των πιο κάτω Μελετών, που είχαν έξικήσει παλαιότερα:

1. Λεωφ. Κηφισσού από Αγ. Αννης έως Παραλία Ποσειδώνος.
2. Οδός Μακρυγιάννη-Ταύρου (για εξυπηρέτηση Γηπέδου Ολυμπιακού στον Αγ. Ι. Ρέντη).
3. Λεωφ. Σταυρού-Ραφήνας.
4. Λεωφ. Σταυρού Λαυρίου (παράκαμψη Παιανίας)
5. Οδός Αγ. Αννης.
6. Βελτίωση οδού Βάρης-Κορωπίου και παράκαμψη Βάρης.
7. Σύραγγα Υμηττού μετά των προσβάσεων.
8. Νότια επέκταση Δυτικής Περιφερειακής Λεωφ. Υμηττού.

Με την εκπόνηση και έγκριση όλων των Μελετών το ΥΠΕΧΩ-ΔΕ προετοιμάζει και προωθεί όλες τις απαραίτητες διαδικασίες δημοπράτησης για την έγκαιρη κατασκευή των αντίστοιχων έργων. Για το σκοπό ζητήθηκε από το ΥΠΕΘΟ η έγκριση των αντιστοίχων έργων. Για το σκοπό ζητήθηκε από το ΥΠΕΘΟ η έγκριση των αναγκαίων πιστώσεων για τις Μελέτες, απαλλοτριώσεις και την υλοποίηση των έργων.

#### Ο Υπουργός Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ\*

10. Στην με αριθμό 175/15.5.00 ερώτηση ΑΚΕ 48 δόθηκε με το υπ' αριθμ. 22/5-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

“Σχετικά με την υπ' αριθμ. 175/48/15.5.2000 ερώτηση και αίτηση κατάθεσης εγγράφων του Βουλευτή κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, αναφέρεται ότι:

Κατ' εξουσιοδότηση του νόμου 2598/24.3.1998 (ΦΕΚ 66Α) με την υπ' αριθ. 278/5.6.1998 (Φ.Ε.Κ. 562 Β) Απόφαση του Πρωθυπουργού συγκροτείται η Εθνική Επιτροπή Ολυμπιακών Αγώνων - Αθήνα 2004 ως εξής:

Στην Τακτική σύνθεση της Εθνικής Επιτροπής μετέχουν:

1) Ο Υπουργός Πολιτισμού, ως Πρόεδρος, αναπληρούμενος από τον Υφυπουργό Πολιτισμού.

2) Ο Πρόεδρος της Διαρκούς Επιτροπής Μορφωτικών Υποθέσεων της Βουλής, ανά τέσσερις Βουλευτές ή Ευρωβουλευτές των δύο μεγαλύτερων σε κοινοβουλευτική δύναμη κομμάτων, ανά δύο βουλευτές ή Ευρωπούλευτές άλλων κομμάτων που εκπροσωπούνται στη Βουλή ή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο οριζόμενοι από τους Αρχηγούς των Κομμάτων. Κόμματα που μετέχουν μόνο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκπροσωπούνται από έναν Ευρωβουλευτή. (Σημ. Το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδος δεν έχει ορίσει εκπροσώπους Βουλευτές).

3) Ο Πρόεδρος της Διευρυμένης Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Αθήνας-Πειραιά.

4) Οι Δήμαρχοι Αρχαίας Ολυμπίας και Αμαρουσίου.

5) 'Ένας (1) εκπρόσωπος της Κ.Ε.Δ.Κ.Ε.

6) 'Ένας (1) εκπρόσωπος της Τ.Ε.Δ.Κ.Ν.Α.

7) 'Ένας (1) εκπρόσωπος της Ε.Ν.Α.Ε.

8) Ο Μητροπολίτης Αττικής, ως εκπρόσωπος της Εκκλησίας της Ελλάδος.

9) Οι 'Αντριού 'Αθενης, Κρις Τομαράς, Στέφανος Ταμβάκης, 'Αγγελος Ασλανίδης και Κώστας Βερτζάγιας ως εκπρόσωποι του Σ.Α.Ε.

10) Οι Πρόεδροι της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής του Τεχνικού Επιμελητηρίου Ελλάδος, του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών, της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Ενώσεων Συντακτών, της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος, της Α.Δ.Ε.Δ.Υ., της ΠΑ.Σ.Ε.Γ.Ε.Σ., των Εμπορικών και Βιομηχανικών

Επιμελητηρίων Αθηνών και Θεσσαλονίκης, του Συνδέσμου Ελληνικών Βιομηχανιών, του Οικονομικού Επιμελητηρίου Ελλάδος, της Εθνικής Συνομοσπονδίας Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες, του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος, του Συνδέσμου των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων (HATTA) και του Συνδέσμου των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων (HATTA) και του Συνδέσμου Ελληνικών Τουριστικών Επιχειρήσεων.

11) Πέντε (5) εκπρόσωποι της Ε.Ο.Ε.

12) Τρεις (3) εκπρόσωποι Αθλητικών Ομοσπονδιών.

14) Οι: Γιάννα Αγγελοπούλου, Νίκος Γκάλης, Ντόλλη Γουλανδρή, Μίκης Θεοδωράκης, Μιχάλης Κακογιάννης, Βάσος Καραγιώργης, Φώτης Καφάτος, Αργύρης Κουνάδης, Λυδία Κονιόρδου, Μαριάννα Λάτση, Σπύρος Μεταξάς, Αγνή Μπάτσα, Χρόνης Μπότσογλου, Ζυλ Ντασέν Αντώνης Σαμαράκης ως μέλη.

Τα μέλη Ζυλ Ντασέν και Μαριάννα Λάτση έχουν παραιτηθεί.

Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφο 12, του Νόμου 2819/15.3.2000 (ΦΕΚ 84Α) "Ιδρυση Έταιφρείας Ολυμπιακό Χωρίο 2004 Α.Ε.", προστασία Ολυμπιακών Συμβόλων και σημάτων και άλλες διατάξεις" Η Εθνική Επιτροπή διευρύνεται μετ η συμμετοχή μέλους του Εθνικού Συμβουλίου Νεότητος.

Στην ευρία σύνθεση της Εθνικής Επιτροπής μετέχουν:

1) Ο Πρωθυπουργός ως Πρόεδρος.

2) Ο Πρόεδρος της Βουλής.

3) Ο Αρχηγός της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης.

4) Οι Αρχηγοί των κομμάτων που εκπροσωπούνται στη Βουλή ή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

5) Οι Υπουργοί και οι Υφυπουργοί που ορίζονται με σχετική πράξη του Πρωθυπουργού.

6) Τα μέλη της Τακτικής σύνθεση της Εθνικής Επιτροπής.

Η πρώτη Συνεδρίαση της Εθνικής Επιτροπής Ολυμπιακών Αγώνων - Αθήνα 2004, πραγματοποιήθηκε σε ευρεία σύνθεση στις 20/6/1998 στην Ολυμπία.

Ακολουθησαν οι εξής συνεδριάσεις της Εθνικής Επιτροπής σε τακτική σύνθεση:

2η Συνεδρίαση	29/10/1998	Ζάππειο Μέγαρο
---------------	------------	----------------

3η Συνεδρίαση	30/6/1999	Ζάππειο Μέγαρο
---------------	-----------	----------------

4η Συνεδρίαση	6/10/1999	Ζάππειο Μέγαρο
---------------	-----------	----------------

5η Συνεδρίαση	17/1/2000	Ζάππειο Μέγαρο
---------------	-----------	----------------

6η Συνεδρίαση	18/5/2000	Ζάππειο Μέγαρο
---------------	-----------	----------------

Συνημένα κατατίθενται οι Εκθέσεις της Ο.Ε.Ο.Α. "Αθήνα 2004" και της Διύποργικής Επιτροπής που έχουν κοινοποιηθεί στην Εθνική Επιτροπή καθώς και τα πρακτικά των Συνεδριάσεων της Εθνικής Επιτροπής. Επισημαίνεται ότι δεν κρατήθηκαν πρακτικά στην 1η Συνεδρίαση της Επιτροπής, ενώ τα πρακτικά της 6ης Συνεδρίασης δεν έχουν ακόμα εκδοθεί.

Η Διύποργική Επιτροπή συγκροτήθηκε με την με αριθμό 73/12-1-1998 (ΦΕΚ 19Β) Απόφαση του Πρωθυπουργού κατ' εξουσιοδότηση του Νόμου 2598/24-3-1998 (ΦΕΚ 66Α) άρθρο 2, παρ. 10 σύμφωνα με το οποίο η εποπτεία της Ο.Ε.Ο.Α. "Αθήνα 2004", ασκείται από το Υπουργικό Συμβούλιο δια μέσω της Διύποργικής αυτής Επιτροπής "Ολυμπιάδα 2004" και αποτελείται από τους: Υπουργό Πολιτισμού, Υφυπουργό Εθνικής Οικονομίας, Υφυπουργό Πολιτισμού ως μέλη. Στην επιτροπή συμμετείχαν επίσης ο Πρόεδρος, ο Αντιπρόεδρος και ο Διευθύνων Σύμβουλος της Ο.Ε.Ο.Α. "Αθήνα 2004" και ο οικονομικό, ο τεχνικός και ο νομικός σύμβουλος του Πρωθυπουργού.

Έχουν πραγματοποιηθεί οι ακόλουθες συνεδριάσεις της Διύποργικής Επιτροπής:

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ
-----------------------	-----------------------

1η	3-3-98	10η	5-4-99
----	--------	-----	--------

2η	6-5-98	11η	15-4-99
----	--------	-----	---------

3η	11-6-98	12η	12-5-99
----	---------	-----	---------

4η	6-7-98	13η	23-6-99
----	--------	-----	---------

5η	22-9-98	14η	5-7-99
----	---------	-----	--------

6η	7-10-98	15η	29-7-99
----	---------	-----	---------

7η	26-11-98	16η	23-9-99
----	----------	-----	---------

8η	16-12-98	17η	8-12-99
----	----------	-----	---------

9η	20-1-99	18η	15-12-99
----	---------	-----	----------

'Ελλειψη απαρτίας

‘Υστερα από την συνεδρίαση της Διύπουργικής Επιτροπής στις 9 Μαΐου 2000 υπό τον Πρωθυπουργό, συγκροτήθηκε “Επιτροπής Συντονισμού Ολυμπιακής Προετοιμασίας” που προεδρεύεται από τον Πρωθυπουργό. Στην Επιτροπή μετέχουν οι Υπουργοί Εξωτερικών, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών, Π.Ε.Χ.Ω.Δ.Ε., Ανάπτυξης, Πολιτισμού, Μεταφορών, οι Υφυπουργοί Πολιτισμού και Τύπου, ο Πρόεδρος και ο Διευθύνων Σύμβουλος της Ο.Ε.Ο.Α. “Αθήνα 2004”.

Αντικείμενο της Επιτροπής αποτελεί η επιτελική παρακολούθηση, ο συντονισμός και η εποπτεία των εν γένει έργων, δράσεων και δραστηριοτήτων που συνδέονται με την επιτυχή προετοιμασία και διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων καθώς και η άμεση επίλυση των νομοθετικών, οικονομικών ή άλλων προβλημάτων που προκύπτουν και έχουν σχέση με τους Αγώνες.

Ως Τεχνική Γραμματεία της “Επιτροπής Συντονισμού Ολυμπιακής Προετοιμασίας” λειτουργεί η Ειδική Γραμματεία Ολυμπιακών Αγώνων του Υπουργείου Πολιτισμού.

Οι συνεδριάσεις της Επιτροπής έχουν ως εξής:

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ
1η	17-5-2000
2η	24-5-2000
3η	31-5-2000

Η Διύπουργική Επιτροπή σύμφωνα με την με αριθμό 73/12.1.1998 (ΦΕΚ 19B) Απόφαση του Πρωθυπουργού έχει ως έργο την προετοιμασία των αναγκαίων νομοθετικών ρυθμίσεων για την επιτυχή οργάνωση και διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων 2004 την επιλογή των κατάλληλων χώρων φιλοξενίας των αθλητικών και άλλων δραστηριοτήτων οι οποίοι σχετίζονται με τους Αγώνες, τον καθορισμό του τρόπου χρηματοδότησης των αναγκαίων έργων και εγκαταστάσεων, και την παρακαλούθηση της πορείας των έργων καθώς επίσης και το συντονισμό και την εποπτεία των εν γένει δραστηριοτήτων που συνδέονται με την ομαλή προετοιμασία και διεξαγωγή των Αγώνων.

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι το έργο της Διύπουργικής Επιτροπής συνίσταται στην εποπτεία και επιτελική παρακολούθηση των εμπλεκομένων με την διοργάνωση των Αγώνων φορέων καθώς επίσης και στον ορισμό των κατευθύνσεων και αρχών για όλα τα θέματα της προετοιμασίας γεγονός που αποτυπώνει τον γνωμοδοτικό και πολιτικό χαρακτήρα της παραπάνω Επιτροπής ως όργανο τελικώς καθορισμού της πολιτικής στα θέματα των Αγώνων.

Η Διύπουργική Επιτροπή ως εκ τούτου δεν αποτελεί διοικητικό όργανο με τη στενή ή ευρεία έννοια του όρου και τα πρακτικά αυτής δεν αποτελούν διοικητικά έγγραφα (βλ. σχετικό άρθρο 5 του ν. 2690/1999) αλλά έχουν χαρακτήρα ενημερωτικό μεταξύ των μελών της. Η Διύπουργική Επιτροπή αποτελεί ένα οινοεί συλλογικό κυβερνητικό όργανο και διέπεται από τις κοινές διατάξεις για τη λειτουργία των συλλογικών κυβερνητικών οργάνων όπως αυτές περιγράφονται στο άρθρο 10 της με αριθμό 288/1996 (ΦΕΚ 285 A) Πράξεως του Υπουργικού Συμβουλίου (επισυνάπτεται).

#### Ο Υπουργός ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ

Σημ.: Τα συνημμένα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

11. Στην με αριθμό 176/15-5-00 ερώτηση ΑΚΕ 49 δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1411/8-6-00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

“Σε παντού στην πρόσπλατη της 176/15/5/2000 ερώτησης 49 και Α.Κ.Ε., του Βουλευτή κ. Μ. Κεφαλογιάννη σας πληροφορούμε ότι πολύ πρόσφατα (με το υπ' αριθμ. 1403/19/5 έγγραφό μας) σας ενημερώσαμε για τα έργα, δράσεις, αθλήματα και εκδηλώσεις του επίσημου προγράμματος των Ολυμπιακών αγώνων 2004 στην Ελληνική Περιφέρεια.

Παράλληλα, σας γνωρίζουμε ότι η Κυβέρνηση επεξεργάζεται το Πρόγραμμα “Ελλάδα 2004”, το οποίο θα καλύψει τις απαιτήσεις σε αθλητικές εγκαταστάσεις υποστήριξης των Ολυμπιακών Αγώνων και τις απαιτήσεις ανάπτυξης της αθλητικής υποδομής

στην περιφέρεια.

Για το πρόγραμμα αυτό θα υπάρξει ενημέρωση του Εθνικού Κοινοβουλίου, μόλις ολοκληρωθεί η κατάρτισή του, που προγραμματίζεται για το τέλος Σεπτεμβρίου 2000.

Τέλος σας επανακαταθέτουμε τα ζητηθέντα στοιχεία, ενημερώνοντά σας ότι τα συγκεκριμένα έργα είναι τα υπ' αριθμ. 8, 9, 10 και 11 του σημειώματος.

#### Ο Υφυπουργός ΓΙΩΡΓΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ\*

Σημ.: Τα συνημμένα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

12. Στην με αριθμό 176/15-5-00 ερώτηση και ΑΚΕ 49 δόθηκε με το υπ' αριθμ. 23/5-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

“Σχετικά με την υπ' αριθμ. 176/49/15.05.2000 ερώτηση και Αέτηση Κατάθεση Εγγράφων του Βουλευτή κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, αναφέρεται ότι:

Α. Υποψηφιότητα για την διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων υποβάλλεται από πόλη στην περίπτωση μας από την Αθήνα και όχι από συγκεκριμένη χώρα (Ελλάδα).

-Στο άρθρο 11 της σύμβασης που υπογράφτηκε στις 5.9.1997 μεταξύ Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής, του Δήμου Αθηναίων και της Ελληνικής Επιτροπής Ολυμπιακών Αγώνων ορίζεται ότι η τέλεση των αγώνων πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις υποχρεώσεις και δεσμεύσεις του Φακέλου Διεκδίκησης που τους προέβλεψε στην πόλη των Αθηνών και την ευρύτερη περιοχή της Αττικής.

-Πέραν των εξαιρετικά αυστηρών απαιτήσεων και προδιαγραφών που είναι απαραίτητες για την έγκριση κάποιου χώρου για διεξαγωγή αθλήματος υπάρχει και η απαιτηση φιλοξενίας όλων των αθλητών από όλο τον κόσμο σε ένα και μοναδικό Ολυμπιακό Χωρίο. Το τελευταίο αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο του θεσμού των Ολυμπιακών Αγώνων που έχει ως στόχο την ειρηνική συμβίωση των νέων μακριά από διακρίσεις θρησκείας, φυλής ή γένους.

-Παρό ταύτα η Ο.Ε.Ο.Α., “Αθήνα 2004” στην προσπάθειά της να συμπεριλάβει, όσο αυτό είναι εφικτό, δλη την Ελληνική Επικράτεια στην προετοιμασία και διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων έχει σχεδιάσει το πρόγραμμα “Προπονητικός Οδηγός Ελλάδα 2001-2004”. Ο Προπονητικός Οδηγός θα έχει καταγεγραμμένους αναλυτικά όλους του κατάλληλους χώρους για κάθε άθλημα σε όλη την Ελλάδα, θα παρουσιασθεί τον Ιούλιο του 2000 στη διεθνή κοινότητα και θα αποσταλεί σε όλες τις Ολυμπιακές Επιτροπές και τις παγκόσμιες ομοσπονδίες. Όπως γίνεται κατανοητό προσφέρεται μοναδική ευκαιρία στις τοπικές κοινωνίες που διαθέτουν αθλητικές εγκαταστάσεις και κατάλληλες υπηρεσίες υψηλών προδιαγραφών να φιλοξενήσουν αθλητικές αποστολές την περίοδο 2001-2004.

-Επίσης στην προσπάθειά μας να συμμετάσχει η Ελληνική Επαρχία (παρά τις ανωτέρω δεσμεύσεις) και στα Ολυμπιακά Αθλήματα έχουν εντάξει έναν αριθμό αθλητικών εγκαταστάσεων της επαρχίας όπου θα διεξαχθούν προκριματική αγώνες ποδοσφαίρου. Αυτό αποτελεί ευκαιρία για την βελτίωση και τον εκσυγχρονισμό πολλών αθλητικών εγκαταστάσεων της επαρχίας ώστε να αποκτήσουν Ολυμπιακές διαστάσεις και προδιαγραφές.

-Συγκεκριμένα έχουν επιλεγεί οι αθλητικές εγκαταστάσεις: Καρφαντζόγλειο στάδιο της Θεσσαλονίκης, Πανθεσσαλικό Στάδιο του Βόλου, το Παγκρήτιο Στάδιο στο Ηράκλειο Κρήτης και το Στάδιο Πατρών.

Επιπροσθέτως επισημαίνεται ότι για τη συμμετοχή της περιφέρειας στο Ολυμπιακό γίγνεσθαι έχει εγκριθεί από την κυβέρνηση το πρόγραμμα “Ελλάδα 2004” που εξειδικεύεται σε 11 υποπρογράμματα. Η υλοποίηση του προγράμματος θα πραγματοποιηθεί σε συνεργασία με τις Περιφέρειες Νομαρχίες της χώρας. Ωστόσο δεν έχει πραγματοποιηθεί η χωρική κατανομή έργων και δράσεων του Προγράμματος ανά περιφέρεια (βλ. συνημμένο).

Β. Σχετικά με το θέμα Πολιτιστική Ολυμπιάδα 2000-2004 έχει ξεκινήσει η επεξεργασία με το ΥΠ.ΠΟ., του Μνημονίου Συναντίληψης για την Πολιτιστική Ολυμπιάδα.

**Ο Υπουργός  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ"**

Σημ.: Τα συνημμένα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

13. Στην με αριθμό 177/15-5-2000 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 39/9-6-2000 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 177/15-5-2000 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Αθανάσιος Χειμάρας, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κύριο Βουλευτή σε θέματα της αρμοδιότητάς μας τα εξής:

1. Η κατασκευή του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου “Ελευθέριος Βενιζέλος” προχωρεί σύμφωνα με την κυρωμένη από τη Βουλή με το ν. 2338/1996 Σύμβαση Ανάπτυξης Αεροδρομίου και την Εξειδικευμένη Σύμβαση Κατασκευής, ακολουθώντος πιστά όλο το χρονοδιαγράμματα του Έργου.

Μέχρι σήμερα έχει κατασκευασθεί το 95% του συνολικού Έργου και μέχρι το Σεπτέμβριο του 2000 αναμένεται να έχει ολοκληρωθεί το 100% αυτού. Από τον Οκτώβριο του 2000 έως και το τέλος του Φεβρουαρίου 2001 το Αεροδρόμιο θα λειτουργεί δοκιμαστικά, χωρίς επιβάτες, αλλά με όλες τις άλλες του λειτουργίες σε πλήρη ανάπτυξη, προκειμένου να ελεγχθούν τα συστήματα του και να εθισθούν οι υπάλληλοι του Αεροδρομίου, της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας, της Ολυμπιακής Αεροπορίας και των άλλων αεροπορικών εταιριών στο καθεστώς εργασίας τους από την 1η Μαρτίου 2001.

2. Παράλληλα και χωρίς καμία καθυστέρηση κατασκευάζεται το τμήμα της Ελευθέρας Λεωφόρου Ελευσίνας - Σταυρού - Σπάτων από την είσοδο του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου έως τον κόμβο Παλλήνης (18 χλμ). Το τμήμα αυτό προβλέπεται να παραδοθεί χωρίς προβλήματα καθυστέρησης το Φεβρουάριο του 2001, έγκαιρα δηλαδή πριν την έναρξη λειτουργίας του Αεροδρομίου, όπως άλλωστε προβλέπονται οι Συμβάσεις τόσο για την κατασκευή του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου όσο και η Σύμβαση Παραχώρησης για την κατασκευή και λειτουργία της Ελευθέρας Λεωφόρου Ελευσίνας - Σταυρού - Σπάτων και της Δυτικής Περιφερειακής Λεωφόρου Υμηττού.

Από τα ανωτέρω λοιπόν προκύπτει ότι άδικα ανησυχεί ο κ. Βουλευτής για καθυστερήσεις στην κατασκευή του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου “Ελευθέριος Βενιζέλος” και της βασικής οδού πρόσβασης προς αυτό, που είναι το τμήμα Αεροδρόμιο - κόμβος Παλλήνης.

**Ο Υπουργός  
Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

14. Στην με αριθμό 184/15-5-2000 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 40/9-6-2000 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 184/15-5-2000 που κατέθεσαν στη Βουλή οι Βουλευτές κύριοι Γιάννης Πατάκης και Νίκος Γκατζής, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τους κυρίους Βουλευτές σύμφωνα με τα στοιχεία της Υπηρεσίας Αποκατάστασης Σεισμοπλήκτων και της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Λάρισας τα εξής:

1. Με το 3859/14.4.2000 έγγραφο της Υπηρεσία Αποκατάστασης Σεισμοπλήκτων έχει ζητήσει από την Περιφέρεια Θεσσαλίας ονομαστική κατάσταση των κατοίκων των οποίων το κτίριο έχουν υποστεί ζημές από τις πλημμύρες στις 28.11.98 προκειμένου να συντάξει τις απαιτούμενες Υπουργικές αποφάσεις για την ενεργοποίηση του άρθρου 10 του ν. 2576/98, που αφορά στην αποκατάσταση των ζημιών από θεομηνίες.

2. Η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λάρισας, έχει εντάξει στο Πρόγραμμα ΚΑΠ (Κεντρικοί Αυτοτελείς Πόροι) έργο για την αντιμετώπιση των προβλημάτων των ρειμάτων των παραλίων

Νομού Λάρισας με τίτλο “Αντιπλημμυρικά έργα παραλίων Νομού Λάρισας”.

Στα πλαίσια του έργου αυτού συντάχθηκε μελέτη για την κατασκευή αντιπλημμυρικών έργων στο κεντρικό ρέμα του οικισμού Βελίκας προϋπολογισμού 50 εκατ. δρχ. και η εργολοβία αυτή δημοπροτείται την 12.6.2000.

**Ο Υπουργός  
Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

15. Στην με αριθμό 185/15-5-2000 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 54/2-6-2000 έγγραφο από τον Υπουργό Γεωργίας η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 185/15-5-2000 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Π. Κοσιώνης και Γ. Πατάκης, σας πληροφορούμε τα εξής:

Για τις ζημιές, που προξενήθηκαν από παγετό στις 5.5.2000, στα αμπελοειδή του κάμπου της Νεμέας του Νομού Κορινθίας, ο Οργανισμός ΕΛΓΑ επιλήφθηκε αμέσως.

Συγκεκριμένα, το απόγευμα της ίδιας ημέρας, την πληγείσα περιοχή επισκέφθηκαν ο Υφυπουργός Γεωργίας κ. Αργύρης, ο Διοικητής και Υποδιοικητής του Οργανισμού ΕΛΓΑ συνοδευόμενοι από τον Προϊστάμενο του Υποκαταστήματος στην Πάτρα προκειμένου να σχηματίσουν άμεση εικόνα του μεγέθους της καταστροφής και να προγραμματίσουν τις διαδικασίες για την άμεση και έγκαιρη εκτίμηση των ζημιών αυτών.

Επίσης, στις 19.5.2000 την περιοχή επισκέφθηκαν ο Διοικητής του Οργανισμού ΕΛΓΑ με τον Προϊστάμενο της Δ/νσης Ασφάλισης Φυτικού Τομέα της Κεντρικής Διοίκησης του Οργανισμού και συμμετείχαν σε σύσκεψη με φορείς της περιοχής για τον καλύτερο συντονισμό της όλης εργασίας.

Οι εξαπομικευμένες εκτιμήσεις άρχισαν στις 18.5.2000 και από τον Οργανισμό ΕΛΓΑ θα διατεθούν όσοι γεωπόνοι εκτιμήσες απαιτούνται ώστε οι εκτιμήσεις να ολοκληρωθούν μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Μετά την ολοκλήρωση των εκτιμήσεων και την κοινοποίηση των πορισμάτων εκτιμήσης στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς, από τον Οργανισμό θα καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίσπευση όλων των ασφαλιστικών διαδικασιών, ώστε στις αποζημιώσεις να καταβληθούν στους δικαιούχους το συντομότερο δυνατό.

Σχετικά με το θέμα της επανεγκατάστασης αντιπαγετικής προστασίας στην περιοχή του κάμπου της Νεμέας επισημαίνουμε ότι, ο ΕΛΓΑ (ΟΓΑ) τα έτη 1979 και 1982 εγκατέστησε στην ευρύτερη περιοχή του Δήμου Νεμέας σαράντα (40) αντιπαγετικούς ανεμιστήρες δοκιμαστικά. Τους ανεμιστήρες αυτούς ο ΕΛΓΑ (ΟΓΑ) λειτούργησε μέχρι το 1988, με δική του ευθύνη και δαπάνες. Αφού κατέστη φανερή η αποτελεσματικότητα των μέσων αυτών, με τους Νόμους 1554/85 και 2342/95 αποφασίσθηκε η δωρεάν μεταβίβαση των μέσων αυτών στους τοπικούς φορείς (συνεταιρισμούς ή ΟΤΑ), με τη μόνη υποχρέωση των φορέων να αναλάβουν αυτοί τη συντήρηση, λειτουργία, φύλαξη, ασφάλιση κλπ. των ανεμιστήρων αυτών, προς ίδιο όφελος.

Η πλειονότητα των φορέων, στις περιοχές των οποίων ήταν εγκατεστημένοι παρόμοιοι ανεμιστήρες του Οργανισμού ΕΛΓΑ (συνολικά 713), ανταποκρίθηκε στο κάλεσμα αυτό του Οργανισμού και παρέλαβε τους ανεμιστήρες, με τις προαναφερθείσες υποχρεώσεις. Μεταξύ των λίγων φορέων που αρνήθηκαν τη δωρεάν παραλαβή των ανεμιστήρων αυτών ήταν και οι φορείς της Νεμέας, αναγκάζοντας τον Οργανισμό ΕΛΓΑ, μετά από πολύχρονη αναμονή, να προβεί το έτος 1997 στη μετεγκατάσταση τους, σε περιοχές άλλων φορέων που ήθελαν τα μέσα αυτά, καταβάλλοντας ένα κόστος μετεγκατάστασης που ξεπέρασε τα 28.000.000 δραχμές.

‘Υστερα από τα παραπάνω, ο οργανισμός ΕΛΓΑ δεν θα είχε αντίρρηση οι παραγωγοί ή οι φορείς της Νεμέας να εξετάσουν το ενδεχόμενο ένταξής τους στα προγράμματα αντιπαγετικής προστασίας με επιχορήγηση ανεμιστήρων, που επιτυχώς εφαρμόζει ο Οργανισμός τα τελευταία χρόνια, στα πλαίσια του ισχύοντος νόμου 2342/95.

Για τα αμπελοτεμάχια που ζημιώνονται από φυσικές κατα-

στροφές (παγετός), τα Κράτη μέλη μειώνουν την ελάχιστη στρεμματική απόδοση κατά ποσοστό της ζημιάς που πιστοποιείται από τον Οργανισμό ΕΛΓΑ.

Στην περίπτωση ζημιών που δεν καλύπτονται από τον Οργανισμό ΕΛΓΑ, η ελάχιστη απόδοση μειώνεται με Υπουργική απόφαση, μετά από διαιπίστωση και προσδιορισμό του ποσοστού της ζημιάς κατά περιοχή από την Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης στην περιοχή της οποίας συνέβη η ζημιά, ώστε οι πληγέντες σταφιδοπαραγώγοι να πάρουν την στρεμματική ενίσχυση για την σταφίδα τους.

Η ΑΤΕ, σύμφωνα με πάγια τακτική της, παρέχει πιστωτικές διευκολύνσεις και δανειακές ενισχύσεις στους παραγωγούς που διαπιστωμένα αδυνατούν να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους στην Τράπεζα, λόγω εκτάκτων γεγονότων (όπως δυσμενείς καιρικές συνθήκες, αζητησία προϊόντων, ασυνήθιστες μεταβολές τιμών κλπ), τα οποία επηρέασαν αρνητικά τις εκμεταλλεύσεις τους. Οι διευκολύνσεις αυτές παρέχονται μέσα στα πλαίσια της 1620/89 Πράξης του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος και προβλέπουν ρύθμιση των ληξιπρόθεσμων χρεών, χωρίς τόκους ποινής, σε ένα νέο δάνειο. Η ένταξη των πληγέντων παραγωγών στο μέτρο αυτό γίνεται ύστερα από εξατομίκευση των ζημιών της κάθε εκμετάλλευσης και αφορούν το μέρος των οφειλών που διαπιστωμένα δεν είναι σε θέση να εξυπηρετηθεί.

Στα πλαίσια αυτά θα αντιμετωπισθούν και οι αγρότες της περιοχής Νεμέας που υπέστησαν εκτεταμένες καταστροφές στην παραγωγή από τον παγετό της της 5ης Μαΐου 1999.

#### Ο Υπουργός Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

16. Στην με αριθμό 186/15-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 487/5-6-00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 186/15-5-2000 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Αντώνιος Σκυλλάκος και Ορέστης Κολοζώφ, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Ο Ο.Σ.Κ. Α.Ε. μετά τον σεισμό της 7/9/1999 σε συμφωνία με τους Τοπικούς και Κοινωνικούς Φορείς 40 Δήμων του Λεκανοπεδίου Αττικής, κατάρτισε σχέδιο αποκατάστασης ομαλής Σχολικής ζωής σε κάθε Δήμο και σύμφωνα με τις σχετικές προτάσεις όλων των Δήμων. Είχε προηγηθεί με επιτυχία η περιάσωση των έργων επισκευής των σχολικών κτιρίων στα οποία στεγάζονται 450 περίπου σχολικές μονάδες τα οποία μπορούσαν να επισκευαστούν (είχαν υποστεί βλάβες τοπικού χαρακτήρα).

Τα επισκευασθέντα κτίρια παραδόθηκαν στη σχολική Κοινότητα για χρήση σε χρονικό διάστημα 3 1/2 μηνών από της 7/9/1999.

Στο ίδιο χρονικό διάστημα, πάλι με συμφωνία των Τοπικών Φορέων, ο Ο.Σ.Κ. Α.Ε. τοποθέτησε σε διάφορα οικόπεδα ιδιοκτησίας του ή επιταγμένα 450 αίθουσες διδασκαλίας για την αντικατάσταση σχολικών μονάδων μισθωμένων μικρής κλίμακας (60 νέα Νηπιαγωγεία) και την προσωρινή ανακούφιση των μαθητών των οποίων τα σχολεία είχαν υποστεί σημαντικές βλάβες.

Από τον έλεγχο που πραγματοποιήθηκε στα κτίρια που υπέστησαν βλάβη, και με την συνδρομή Ειδικών Επιστημονικών Συμβούλων -Καθηγητών, εντοπίστηκαν 42 κτίρια με βαριές βλάβες για τα οποία απαιτείτο η σύνταξη μελέτης αποκατάστασης για τα σύνολο των κτιρίων αυτών (βλάβες γενικού χαρακτήρα).

Οι μελέτες αυτές έχουν ήδη ανατεθεί, εκπονούνται και βρίσκονται σε στάδιο τελικής επεξεργασίας και ελέγχου. Μετά τις σχετικές εγκρίσεις τα έργα ανατίθενται αμέσως με στόχο στα πλαίσια των αντικειμενικών συνθηκών να παραδοθούν στη νέα σχολική χρονιά.

Το χρονοδιάγραμμα αυτό είναι γνωστό σε όλους τους φορείς σχολείο προς σχολείο από το Νοέμβριο του 1999 και οι Υπηρεσίες του Ο.Σ.Κ. Α.Ε. καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την πιστή τίρηση του.

Τα 1ο και 2ο Δημοτικά Σχολεία Ελευσίνας εντάσσονται σε αυτή την κατηγορία των έργων, οι δε μελέτες τους βρίσκονται σε τελικό στάδιο και αναμένεται εντός του Ιουνίου η ανάθεση των έργων, εκτός εάν από τους επιστημονικούς ελέγχους καταστεί

ασύμφορη η επισκευή κάποιου εκ των κτιρίων. Στην περίπτωση αυτή ο Ο.Σ.Κ. θα προχωρήσει με ταχύτατες διαδικασίες στην ανέγερση νέας σχολικής μονάδας πάντοτε με στόχο την ασφάλεια των μαθητών.

Στο μεταξύ ως σήμερα στο Δήμο Ελευσίνας:

α. Επισκευάστηκαν 5 σχολικά κτίρια από τον Ο.Σ.Κ. Α.Ε. στα πλαίσια ειδική συσταθείσας Εργολαβίας προϋπολογισμού 61.400.000 δρχ.

(10ον Ν/Γ, 6ο Δ.Σ. 9ο Δ.Σ. και 9ο Ν/Γ, 1ο, και 2ο Τ.Ε.Ε., 7ο Δ.Σ.)

β. Επισκευάστηκαν 7 σχολικά κτίρια από το Δήμο. Η σχετική χρηματοδότηση από τον Ο.Σ.Κ. Α.Ε. Ο Δήμος υπέβαλε κατάσταση δαπανών ύψους 36.000.000 δρχ.

γ. Στο χώρο του 4ου και 5ο Δημοτικού Σχολείου τοποθετήθηκε από τον Ο.Σ.Κ. 2θέσιο προκατασκευασμένο Νηπιαγωγείο.

δ. Ολοκληρώνεται το έργο των εκτεταμένων, επισκευών στο 1ο και 3ο Γυμνάσιο (εργολαβία Ο.Σ.Κ. Α.Ε. ύψους 261.000.000 δρχ., σύμφωνα με τη σύμβαση που έχει υπογραφεί).

#### Ο Υφυπουργός ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ

17. Στην με αριθμό 187/15-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 55/2-6-00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Γεωργίας η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 187/15-5-2000 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Α. Τζέκης και Γ. Πατάκης, σας πληροφορούμε τα εξής:

Για τις ζημιές που προξενήθηκαν από χαλάζι στις 30-4-2000 και 1-5-2000, στους Δήμους Κλεινών και Περάσματος του Νομού Φλώρινας, σε καλλιέργειες με μηδική και σιτηρά, ο Οργανισμός ΕΛΓΑ έχει ήδη επιληφθεί. Συγκεκριμένα, αμέσως μετά τη χαλαζόπτωση, τις πληγείσες περιοχές επισκέφθηκαν οι αρμόδιοι γεωπόνοι επόπτες του Υποκαταστήματος του ΕΛΓΑ στην Κοζάνη, ώστε ο Οργανισμός να έχει μια άμεση και σαφή εικόνα της έκτασης των ζημιών και των καλλιέργειών που ζημιώθηκαν.

Οι εκτιμήσεις των παραπάνω ζημιών άρχισαν πριν την εκπνοή της δωδεκαήμερης προθεσμίας υποβολής δηλώσεων ζημιάς και ήδη έχουν ολοκληρωθεί οι εκτιμήσεις στις καλλιέργειες μηδικής. Οι εκτιμήσεις των σιτηρών υπολογίζεται να ολοκληρωθούν μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Μετά την ολοκλήρωση των εκτιμήσεων, από τον Οργανισμό ΕΛΓΑ, θα καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίστευση όλων των ασφαλιστικών διαδικασιών, ώστε οι αποζημιώσεις να καταβληθούν στους δικαιούχους το συντομότερο δυνατό.

#### Ο Υπουργός ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

18. Στην με αριθμό 188/15-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 488/5-6-00 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 188/15-5-2000 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Αντ. Σκυλλάκος και Ορ. Κολοζώφ, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα: Ο Ο.Σ.Κ. Α.Ε. έχει ολοκληρώσει την σύνταξη των μελετών για την ανέγερση δύο δωδεκαήμερων διδασκαλίας στην Κοζάνη.

Επισημαίνεται ότι εκκρεμούν -εκ μέρους τρίτων Υπηρεσιών οι ρυθμίσεις:

Παραχώρησης του χώρου από τον Ο.Ε.Κ.

Έγκρισης τροποποίησης των όρων δόμησης από το ΥΠΕΧΩ-ΔΕ (έχει ζητηθεί από τον Ο.Σ.Κ. με το Φ.183/1152/25419/13-12-99 έγγραφο) προκειμένου να εκδοθεί τελική έγκριση από το Τεχνικό Συμβούλιο του Ο.Σ.Κ. Α.Ε. και δημοπράτηση του έργου.

Τέλος, πλέον των ανωτέρω, σας γνωρίζουμε ότι από τον Ο.Σ.Κ. Α.Ε. έχει προταθεί και η επίταξη του Ο.Τ. 2122 -εμβαδού 7,150 μ<sup>2</sup> -για την προσωρινή στέγαση του διδακτηρίου.

#### Ο Υφυπουργός ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ

19. Στην με αριθμό 189/15-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ'

ριθμ. 56/5-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Γεωργίας η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 189/15-5-2000 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Θ. Νάκος, σας πληροφορούμε τα εξής:

Οι κοινοτικοί κανονισμοί που καθορίζουν τις ποσοστώσεις βιομ. τομάτας και τις λεπτομέρειες εφαρμογής τους ορίζουν και την διαχείριση των ποσοστώσεων Αυτό σημαίνει ότι δεν παρέχεται η δυνατότητα στα Κ.Μ. εφαρμογής άλλων κριτηρίων ή άλλων μέτρων πλήν αυτών που περιγράφονται στους σχετικούς κανονισμούς.

‘Οσον αφορά την βιομηχανία ΕΛΙΤΑ επειδή την περίοδο 1999/00 δεν εξόφλησε την αξία της πρώτης ύλης βιομ. τομάτας που παρέλαβε και μεταποίησε από τους παραγωγούς, βάσει κοινοτικού κανονισμού στερείται του δικαιώματος για ενίσχυση στην παραγωγή την επόμενη περίοδο 2000/01.

Το Υπουργείο Γεωργίας με σχετική απόφασή του έλαβε όλα τα αναγκαία μέτρα, ώστε να διασφαλισθεί η απορρόφηση της παραγωγής βιομ. τομάτας περιόδου 2000/01 των παραγωγών του Ν. Μαγνησίας, που σημαίνει ότι το ύψος των σχετικών ποσοστώσεων που καλλιεργούνται στην περιοχή θα παραμείνει ως έχει, οι δε ποσότητες θα κατανευμθούν σε όμορες περιοχές.

Ο Υπουργός  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ”

20. Στην με αριθμό 192/15-5-00 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 41/9-6-00 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χω-

ροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

“Απαντώντας στην ερώτηση 192/15-5-00 που κατέθεσε στη Βουλή, ο Βουλευτής κ. Γεώργιος Τσούρνος, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κ. Βουλευτή σε θέματα αρμοδιότητάς μας και σύμφωνα με τα στοιχεία της Περιφέρειας Πελοποννήσου τα εξής:

Η Περιφέρεια Πελοποννήσου μέσα από τον προγραμματισμό των έργων του Γ' ΚΠΣ και του Ταμείου Συνοχής, προτίθεται να αντιμετωπίσει συνολικά το πρόβλημα ύδρευσης των πόλεων και των οικισμών, που έχουν προβλήματα υδροδότησης των κατοίκων τους.

Η εκπόνηση των απαραίτητων μελετών μπορεί να υποδειξεί τις ενδεδειμένες λύσεις για την επίλυση του προβλήματος της περιοχής.

Η διαδικασία προγραμματισμού και έγκρισης των έργων από τα αρμόδια όργανα (Νομαρχιακό και Περιφερειακό Συμβούλιο) προβλέπει την κατάθεση συγκεκριμένης πρότασης από τους ενδιαφερόμενους φορεις προς την περιφέρεια για την ένταξη του έργου στο Περιφερειακό επιχειρησιακό Πρόγραμμα (ΠΕΠ) Πελοποννήσου ή στο Ταμείο Συνοχής.

Η Περιφέρεια θα αναλάβει πρωτοβουλίες για συνεννόηση με τους Δήμους Αργολίδας για να προωθηθεί λύση στο θέμα της ύδρευσής τους.

Ο Υπουργός  
ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ”

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη της

### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Θα γίνει προεκφώνηση των νομοσχεδίων που είναι γραμμένα στην ημερήσια διάταξη.

Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης.

Ψήφιση στο σύνολο του σχεδίου νόμου: "Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου".

Το νομοσχέδιο θα ψηφιστεί σήμερα στο σύνολο.

Υπουργείου Δικαιοσύνης.

Συνέχιση της συζήτησης επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Δικαστική προστασία κατά το στάδιο που προηγείται της σύναψης συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 92/13/EOK".

Το νομοσχέδιο θα συζητηθεί στη σημερινή συνεδρίαση.

Υπουργείου Πολιτισμού.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Ρύθμιση θεμάτων ερασιτεχνικού και επαγγελματικού αθλητισμού και άλλες διατάξεις".

Το νομοσχέδιο θα συζητηθεί στη σημερινή συνεδρίαση.

Υπουργείου Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης και άλλες αρχές και όργανα του τομέα παροχής ραδιοτηλεοπτικών υπηρεσιών".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΜΕΡΙΚΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Κρατείται.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το νομοσχέδιο κρατήθηκε και θα συζητηθεί κατά τον Κανονισμό.

Υπουργείου Ανάπτυξης.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού". Αυτό το νομοσχέδιο ψηφίστηκε ομόφωνα στη Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Ανάπτυξης: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού" έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 14 Μαΐου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ

της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας  
και

της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας  
για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αποκαλούμενες εφεξής «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν τις τουριστικές σχέσεις και τη συνεργασία μεταξύ των χωρών τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ το κοινό ενδιαφέρον να διασφαλίσουν ένα επαρκές και μακροχρόνιο νομικό πλαίσιο για την τουριστική συνεργασία τους,

ΟΔΗΓΟΥΜΕΝΕΣ από τις αρχές και τις συστάσεις της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για τον Τουρισμό και τα Διεθνή Ταξίδια, που πραγματοποιήθηκε στη Ρώμη το 1963, του Τελικού Κειμένου της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, που πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι το 1975, του Χάρτη των Παρισίων για μία νέα Ευρώπη του 1990 και σύμφωνα με τις συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ τα ακόλουθα:

### ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα, σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους για να προωθήσουν και να αναπτύξουν τις τουριστικές ανταλλαγές μεταξύ των δύο χωρών.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν ενεργά την καθιέρωση σχέσεων μεταξύ των γραφείων ταξιδίων, αλυσίδων ξενοδοχείων, καθώς και άλλων επιχειρήσεων και οργανισμών, που λειτουργούν στο έδαφός τους στον τομέα του τουρισμού.

### ΑΡΘΡΟ 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή δεδομένων και πληροφοριών, όσον αφορά την τουριστική νομοθεσία τους, καθώς επίσης και την ανταλλαγή πληροφοριών αναφορικά με στατιστικά στοιχεία, εκπαιδευτικά προγράμματα, επαγγελματική κατάρτιση του ανθρώπινου δυναμικού, καθώς και μελέτες και έρευνες για τον τουρισμό.

Στα πλαίσια της τεχνικής συνεργασίας τους, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν, όποτε είναι απαραίτητο και εφικτό, εμπειριογνόμονες στον τομέα του τουρισμού, με σκοπό κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος να γνωρίσει την τουριστική υποδομή και την τουριστική ανάπτυξη στην επικράτεια της άλλης χώρας.

### ΑΡΘΡΟ 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη στενή συνεργασία μεταξύ των σχολών τους τουριστικής κατάρτισης και θα μελετήσουν τις δυνατότητες χορήγησης υποτροφιών για εκπαίδευση ειδικών σε τομείς του τουρισμού, που ενδιαφέρουν καθένα από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη.

### ΑΡΘΡΟ 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διευκολύνουν την ανταλλαγή τουριστικού διαφημιστικού υλικού, σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους και τις διεθνείς τους υποχρεώσεις, και θα ενθαρρύνουν τις τουριστικές εταιρείες και τα πρακτορεία τους να συμμετέχουν σε πολιτιστικές και γαστρονομικές εκδηλώσεις, που προβάλλουν την καθημία από τις δύο χώρες.

## ΑΡΘΡΟ 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη διοργάνωση ενημερωτικών επισκέψεων εκπροσώπων του Τύπου, προσωπικού ραδιοφώνου και τηλεοράσεως, εκδοτών και συγγραφέων και δημοσιογράφων του τουρισμού, καθώς επίσης και τη διοργάνωση εκθέσεων, την παρουσίαση τουριστικών ταινιών, καθώς και άλλων τουριστικών εκδηλώσεων που απευθύνονται στο κοινό, ούτως ώστε το καθένα από αυτά να είναι σε θέση να παρουσιάσει το τουριστικό δυναμικό της χώρας του.

## ΑΡΘΡΟ 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν αμοιβαία, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία σε καθεμία από τις δύο χώρες, τις επενδύσεις Ελλήνων και Βουλγάρων επιχειρηματιών, καθώς και μικτές επιχειρήσεις στους αντίστοιχους τουριστικούς τομείς τους.

Προς το σκοπό αυτό θα ενθαρρύνουν επίσης απευθείας επαφές μεταξύ των τουριστικών επιχειρηματιών και θα γνωστοποιούν τακτικά το ένα στο άλλο τα κίνητρα για τουριστικές επενδύσεις, που προβλέπονται από την εθνική τους νομοθεσία, καθώς επίσης και τις δυνατότητες για παρόμοιες επενδύσεις, που υπάρχουν σε καθεμία από τις δύο χώρες.

## ΑΡΘΡΟ 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται στα πλαίσια διεθνών κυβερνητικών και μη κυβερνητικών τουριστικών οργανισμών, των οποίων και τα δύο είναι μέλη.

## ΑΡΘΡΟ 8

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν να ιδρύουν εθνικά Τουριστικά Γραφεία Πληροφοριών στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, τα οποία δεν θα πραγματοποιούν εμπορικές δραστηριότητες και η λειτουργία των οποίων θα διέπεται από ειδική συμφωνία που θα συναφθεί για το σκοπό αυτό.

## ΑΡΘΡΟ 9

Για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας μέσω διμερών διαβουλεύσεων και για την υποβολή συστάσεων στις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους, θα συγκαλείται περιοδικά μία Μικτή Επιτροπή.

Οι συναντήσεις της Επιτροπής θα πραγματοποιούνται εναλλάξ σε καθεμία από τις δύο χώρες και σε χρόνο που θα συμφωνείται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

## ΑΡΘΡΟ 10

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία ανταλλαγής, δια της διπλωματικής οδού, γραπτών γνωστοποιήσεων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, ότι έχουν ολοκληρωθεί όλες οι διατυπώσεις, που απαιτούνται από την αντίστοιχη νομοθεσία τους, για τη θέση της σε ισχύ.

## ΑΡΘΡΟ 11

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για περίοδο πέντε (5) ετών και στο εξής θα ανανεώνεται κάθε φορά αυτόματα, για μια πρόσθετη περίοδο πέντε (5) ετών, εκτός αν οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιήσει στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, μέσω της διπλωματικής οδού, την πρόθεσή του να την καταγγείλει, τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την εκπνοή της κάθε περιόδου.

Η λήξη της παρούσας Συμφωνίας, όμως, δεν θα επηρεάσει τα σχέδια, προγράμματα και οποιεσδήποτε άλλες πρωτοβουλίες που συμφωνήθηκαν κατά τη διάρκεια της ισχύος της, εκτός αν αποφασισθεί διαφορετικά από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Την ημερομηνία, κατά την οποία αυτή η Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ, η Συμφωνία Τουριστικής Συνεργασίας μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, που υπεγράφη στην Αθήνα την 9η Ιουλίου 1964 και η Συμφωνία Συνεργασίας στον τομέα του Τουρισμού μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, που υπεγράφη στη Σόφια την 3η Ιουλίου 1970 θα λήξουν.

Σε πίστωση των ανωτέρω οι υπογράφοντες κατωτέρω δεσμοτων εξουσιοδοτημένοι από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν τη Συμφωνία αυτή στην Αθήνα τη 14η ημέρα του μηνός Μαΐου του έτους 1999 σε δύο (2) πρωτότυπα στην ελληνική, βουλγαρική και αγγλική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση απόκλισης ως προς την ερμηνεία των διατάξεων της Συμφωνίας, το αγγλικό κείμενο θα υπερισχύει.

Για την Κυβέρνηση  
της Ελληνικής Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Ευάγγελος Βενιζέλος  
Υπουργός Ανάπτυξης

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας  
της Βουλγαρίας

(υπογραφή)

Valentin Vassilev  
Υπουργός Εμπορίου  
και Τουρισμού









### Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα – Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 9 της παρούσας Συμφωνίας εγκρίνονται με Κοινή Πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 αυτής».

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Του ίδιου Υπουργείου.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού».

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώντο νομοσχέδιο του Υπουργείου Ανάπτυξης: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού» έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού»**

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 24 Μαΐου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής :

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ  
ΕΣΘΟΝΙΑΣ ΓΙΑ  
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Εσθονίας, στο εξής αναφερόμενες ως «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ την ενίσχυση των δεσμών φιλίας μεταξύ των χωρών τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία του τουρισμού για την ανάπτυξη των οικονομικών τους σχέσεων, της αλληλοκατανόησης, της καλής θέλησης και των στενών σχέσεων μεταξύ των λαών τους,

ΑΠΟΒΛΕΠΟΝΤΑΣ στην καθιέρωση της στενότερης και αποτελεσματικότερης δυνατής συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού,

ΜΕ ΒΑΣΗ την πλήρη ισότητα δικαιωμάτων και αμοιβαίων οφελών,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ τα ακόλουθα:

### ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργασθούν στον τομέα του τουρισμού για την προαγωγή και την ανάπτυξη τουριστικών σχέσεων μεταξύ των χωρών τους και θα λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη συνεργασία αυτή στο πλαίσιο των αντίστοιχων νόμων και κανονισμών τους.

### ΑΡΘΡΟ 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα επιδιώξουν την ανάπτυξη και διευκόλυνση της τουριστικής κίνησης μεταξύ των χωρών τους σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους και με την επιφύλαξη των διεθνών υποχρεώσεών τους και θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των ταξιδιωτικών γραφείων, καθώς και άλλων επιχειρήσεων, οργανισμών και κρατικών αρχών τους που λειτουργούν στον τομέα του τουρισμού.

### ΑΡΘΡΟ 3

Με σκοπό να γνωρίσει καλύτερα το κοινό κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους τα τουριστικά θέλγητρα του άλλου και να αυξηθεί η διμερής τουριστική κίνηση, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την αμοιβαία προβολή του τουρισμού μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, διαφημιστικού και άλλου υλικού προβολής σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους. Για το σκοπό αυτόν, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα εξετάσει, επίσης, τις δυνατότητες συμμετοχής σε τουριστικές πανηγύρεις, εκθέσεις και άλλες τουριστικές εκδηλώσεις που οργανώνονται στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους και ανταλλαγής δημοσιογράφων που ειδι-κεύονται σε θέματα τουρισμού και άλλου προσωπικού των μέσων μαζικής ενημέρωσης.

### ΑΡΘΡΟ 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή εμπειριών και τεχνογνωσίας στον τομέα του σχεδιασμού και της χρονιατοδότησης του τουρισμού, στη συντήρηση και ανάπτυξη της τουριστικής τους υποδομής και τη λειτουργία και εκμετάλλευση τουριστικών εγκαταστάσεων, καθώς και τη σύσταση μικτών επιχειρήσεων και την ανάπτυξη άλλων επενδυτικών προγραμμάτων στον τουριστικό τομέα σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία. Για το σκοπό αυτόν, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα κοινοποιούν τακτικά το ένα στο άλλο τα κίνητρα για τουριστικές επενδύσεις που προβλέπει η εθνική τους νομοθεσία, καθώς και τις υφιστάμενες δυνατότητες για τέτοιες επενδύσεις σε καθεμία από τις δύο χώρες.

### ΑΡΘΡΟ 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες και έγγραφα στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης του προσωπικού που εργάζεται στον τουριστικό τομέα.

### ΑΡΘΡΟ 6

Για το σκοπό της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας, τα

Συμβαλλόμενα Μέρη θα συστήσουν μια Μικτή Επιτροπή, αποτελούμενη από αντιπροσώπους και των δυο Συμβαλλόμενων Μερών. Μπορούν να προσκληθούν να συμμετάσχουν στην Επιτροπή και άτομα από τον ιδιωτικό τουριστικό τομέα.

Η Επιτροπή μπορεί να υποβάλλει συστάσεις στις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών.

Οι συναντήσεις της Επιτροπής θα διεξάγονται σε καθεμιά από τις δυο χώρες εναλλάξ σε χρόνο που θα συμφωνείται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Σε κάθε συνεδρίαση θα προεδρεύει ο Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της χώρας στην οποία διεξάγεται η συνεδρίαση.

#### ΑΡΘΡΟ 7

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ειδοποιήσουν το ένα το άλλο εγγράφως, δια της διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση των εσωτερικών νομικών διαδικασιών τους που είναι αναγκαίες για να τεθεί σε ισχύ η Συμφωνία.

#### ΑΡΘΡΟ 8

Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για πέντε (5) έτη και στη συνέχεια θα ανανεώνεται αυτόματα κάθε φορά για πρόσθετες πενταετίες περιόδους, εκτός αν καταγγελθεί με έγγραφη ειδοποίηση, δια της διπλωματικής οδού, από κάποιο από τα Συμβαλλόμενα Μέρη τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν την εκπνοή κάθε περιόδου.

Έγινε στην Αθήνα στις 24 Μαΐου 1999 εις διπλούν στην ελληνική, εσθονική και αγγλική γλώσσα και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Για την Κυβέρνηση  
της Ελληνικής  
Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Για την Κυβέρνηση  
Δημοκρατίας της  
Εσθονίας

(υπογραφή)







### Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα – Πρακτικά που καταρτίζονται από τη μικτή Επιτροπή του άρθρου 6 της παρούσας Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 7 αυτής”.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Του ίδιου Υπουργείου.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: “Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγκάντα για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού”.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Ανάπτυξης: “Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγκάντα για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού” έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγκάντα για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού**

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγκάντα για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 29 Σεπτεμβρίου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

#### ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΚΑΝΤΑ  
ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, αποκαλούμενες εφεξής «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν τους δεσμούς φιλίας μεταξύ των χωρών τους,

ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ από την ανάγκη να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ των χωρών τους στον τομέα του τουρισμού,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σπουδαιότητα του Τουρισμού για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, της αμοιβαίας κατανόησης, της καλής θέλησης και στενών σχέσεων μεταξύ των λαών,

ΒΑΣΙΖΟΜΕΝΕΣ στην πλήρη ισότητα δικαιωμάτων και στα αμοιβαία οφέλη,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

#### ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας και σύμφωνα με τη νομοθεσία των χωρών τους, θα προωθήσουν την ανάπτυξη και ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα του Τουρισμού μεταξύ των χωρών τους.

#### ΑΡΘΡΟ 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλλουν προσπάθειες για τη διευκόλυνση της τουριστικής κίνησης μεταξύ των χωρών τους σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους και χωρίς να θίγονται οι διεθνείς τους υποχρεώσεις και θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των γραφείων ταξιδίων τους, καθώς και άλλων επιχειρήσεων και οργανώσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα του Τουρισμού.

#### ΑΡΘΡΟ 3

Προκειμένου να καταστήσουν περισσότερο γνωστούς στο κοινό του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους τους τουριστικούς πόλους έλξης τους και να αυξήσουν τη διμερή τουριστική κίνηση, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την αμοιβαία τουριστική προβολή μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, διαφημιστικού υλικού και άλλων υλικών προβολής σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους.

#### ΑΡΘΡΟ 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με την ισχύουσα στις χώρες τους νομοθεσία, θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν αμοιβαία τις επενδύσεις επιχειρηματιών από την Ελλάδα και την Ουγκάντα, καθώς και μικτές επιχειρήσεις στους αντίστοιχους τουριστικούς τομείς τους.

Προς το σκοπό αυτόν θα γνωστοποιούν τακτικά το ένα στο άλλο τα κίνητρα για τουριστικές επενδύσεις που προβλέπονται από την εθνική τους νομοθεσία, καθώς επίσης και τις δυνατότητες για παρόμοιες επενδύσεις που υπάρχουν σε καθεμία από τις δύο χώρες.

#### ΑΡΘΡΟ 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν όλες τις δυνατές μορφές διμερούς συνεργασίας, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανταλλαγή τεχνογνωσίας και πρακτικής εμπειρίας μεταξύ οργανώσεων και ιδρυμάτων των χωρών τους που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού.

#### ΑΡΘΡΟ 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη διμερή συνεργασία μεταξύ των γραφείων ταξιδίων τους και άλλων ειδικευμένων φορέων με σκοπό την προσέλκυση και προώθηση ταξιδίων από άλλες χώρες.

#### ΑΡΘΡΟ 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες και έντυπα που αφορούν τις στατιστικές, τη νομοθεσία, καθώς επί-

σης και την έρευνα για την τουριστική ανάπτυξη και θα εξετάζουν όλες τις δυνατές μορφές συνεργασίας στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης του προσωπικού που απασχολείται στον τουριστικό τομέα.

#### ΑΡΘΡΟ 8

Οι Εθνικές Τουριστικές Αρχές των δύο χωρών θα αναπτύξουν τη συνεργασία τους στα πλαίσια του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού, καθώς επίσης και άλλων διεθνών οργανισμών, των οποίων και οι δύο είναι μέλη.

#### ΑΡΘΡΟ 9

Για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας μέσω διμερών διαβούλευσεων και μέσω της υποβολής συστάσεων στις αρμόδιες αρχές τους, θα συγκαλείται περιοδικά μία Μικτή Επιτροπή αποτελούμενη από ίσο αριθμό εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων και εμπειρογνωμόνων των Συμβαλλόμενων Μερών που θα συμμετέχουν τόσο από το δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τουριστικό τομέα.

Οι συναντήσεις της Επιτροπής θα πραγματοποιούνται εναλλάξ σε καθεμία από τις δύο χώρες σε χρόνο που θα συμφωνείται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Κάθε συνάντηση θα προεδρεύεται από τον Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της χώρας στην οποία θα πραγματοποιείται.

#### ΑΡΘΡΟ 10

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία και τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα έχουν γνωστοποιήσει το ένα στο άλλο, δια της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των νομικών διατυπώσεων που απαιτούνται σε κάθε χώρα για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.

Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ επί πέντε (5) χρόνια και στο εξής θα ανανεώνεται κάθε φορά για πρόσθετες πενταετίες περιόδους, εκτός αν καταγγελθεί με γνωστοποίηση από ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την εκπνοή της κάθε περιόδου.

Έγινε στην Αθήνα την 29η Σεπτεμβρίου 1999, σε δύο αντίτυπα στην ελληνική και αγγλική γλώσσα και τα δύο αντίτυπα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την Κυβέρνηση  
της Ελληνικής Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας της  
Ουγκάντα

(υπογραφή)







### Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα – Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 9 της παρούσας Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 αυτής".

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Υπουργείου Γεωργίας.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για συνεργασία στον τομέα της κτηνιατρικής".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Γεωργίας: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για συνεργασία στον τομέα της κτηνιατρικής" έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για συνεργασία στον τομέα της κτηνιατρικής**

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για συνεργασία στον τομέα της κτηνιατρικής, που υπογράφηκε στην Αθήνα την 1η Νοεμβρίου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

#### ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (στο εξής αναφερόμενες ως τα Συμβαλλόμενα Μέρη),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να υλοποιήσουν τη Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Κυβέρνησης και της Κυβέρνησης της Μολδαβίας για οικονομική, τεχνολογική και επιστημονική συνεργασία, που υπεγράφη στην Αθήνα, στις 23 Μαρτίου 1998, καθώς και τη Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας και Μεταποίησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων, που υπεγράφη στην Αθήνα, την 1η Νοεμβρίου 1999,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να αναπτύξουν και να πρωθήσουν μία αμοιβαία επωφελή συνεργασία των δύο χωρών στον τομέα της κτη-

νιατρικής και ειδικότερα να καθιερώσουν μία συνεργασία που θα αποσκοπεί στην πρόληψη και καταπολέμηση των μεταδοτικών νόσων των ζώων και στην παρεμπόδιση της μετάδοσής τους,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι η Ελληνική Δημοκρατία, ως Κράτος-Μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποχρεούται να τηρεί τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να λειτουργεί σύμφωνα με αυτήν,

#### ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

### Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργασθούν στον τομέα της κτηνιατρικής και θα λάβουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την παρεμπόδιση της μετάδοσης μεταδοτικών νόσων από την επικράτεια του ενός Μέρους στην επικράτεια του άλλου, συνεπεία εισαγωγής, εξαγωγής και ελεύθερης διαμετακόμισης ζώντων ζώων, ζωικών προϊόντων, πρώτων υλών ζωικής προέλευσης και ζωοτροφών, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### Άρθρο 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να αλληλοενημερώνονται σχετικά με τους κτηνιατρικούς και υγειονομικούς όρους που θα διέπουν τις εισαγωγές, τις εξαγωγές και την ελεύθερη διαμετακόμιση ζώντων ζώων, ζωικών προϊόντων, πρώτων υλών ζωικής προέλευσης και ζωοτροφών, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### Άρθρο 3

Όπου κρίνεται απαραίτητο, οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών θα ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ελέγχου και πρόληψης των μεταδοτικών νόσων των ζώων.

### Άρθρο 4

Όπου κρίνεται απαραίτητο, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα κανονίζουν και θα πραγματοποιούν ανταλλαγές αντιπροσωπειών για συμμετοχή σε κοινές διασκέψεις, σεμινάρια και εκπαιδευτικά προγράμματα για θέματα επιστημονικού και πρακτικού ενδιαφέροντος για τον κτηνιατρικό τομέα.

Οι δαπάνες που θα προκύπτουν από την ανταλλαγή επισκέψεων αντιπροσωπειών δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας θα καλύπτονται από την αποστέλλουσα χώρα, εκτός και αν συμφωνηθεί διαφορετικά. Η χώρα υποδοχής πρέπει να έχει ενημερωθεί σχετικά με τις επισκέψεις, ένα μήνα πριν την άφιξη.

### Άρθρο 5

Η Ελληνική Πλευρά εξουσιοδοτεί τη Γενική Διεύθυνση Κτηνιατρικής του Υπουργείου Γεωργίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Μολδαβική Πλευρά εξουσιοδοτεί την Κτηνιατρική Διεύθυνση και την Κρατική Κτηνιατρική Επιθεώρηση του Υπουργείου Γεωργίας και Μεταποίησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ως τα αρμόδια όργανα για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας.

### Άρθρο 6

Η παρούσα Συμφωνία πρόκειται να τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας διακοινώσεως, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιούν, δια της διπλωματικής οδού,

ότι έχουν ολοκληρωθεί οι απαιτούμενες, κατά την εσωτερική του έννομη τάξη, διαδικασίες για τη θέση σε ισχύ και την ενεργοποίηση της Συμφωνίας. Η Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για μία περίοδο πέντε (5) ετών.

#### Άρθρο 7

Η Συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με αμοιβαία συγκατάθεση. Για την οποιαδήποτε τροποποίηση της Συμφωνίας θα ακολουθείται η διαδικασία της θέσης της Συμφωνίας σε ισχύ.

Η ισχύς της παρούσας Συμφωνίας παρατείνεται αυτόματα για μία πρόσθετη περίοδο πέντε (5) ετών από την ημερομηνία λήξης, εκτός αν καταγγελθεί από ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Για την καταγγελία απαιτείται η αποστολή, τουλάχιστον έξι (6) μήνες ενωρίτερα, έγγραφης δήλωσης του ενδιαφερόμενου Μέρους προς το άλλο Μέρος σχετικά με τη βούλησή του να καταγγείλει τη Συμφωνία. Παρά τη λήξη της Συμφωνίας, οι δραστηριότητες που βρίσκονται σε εξέλιξη θα συνεχίζονται, μέχρι να ολοκληρωθούν.

Λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς της υποχρεώσεις, η Κυβέρ-

νηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, θα τηρεί τις δεσμεύσεις που προκύπτουν από την ιδιότητά της ως μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σε πιστοποίηση των ανωτέρω, οι υπογραφόμενοι, όντας δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις Κυβερνήσεις των χωρών τους, υπέγραψαν τη Συμφωνία.

Έγινε στην Αθήνα, την 1η Νοεμβρίου 1999, σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική, στη μολδαβική και στην αγγλική γλώσσα, ίδιας ισχύος. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς την ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ

(υπογραφή)







### Άρθρο δεύτερο

Με αποφάσεις του Υπουργού Γεωργίας και του κατά περίπτωση αρμόδιου Υπουργού μπορεί να ρυθμίζεται κάθε λεπτομέρεια για την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας.

### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 6 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων" έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων"**

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 26 Οκτωβρίου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

### ΣΥΜΦΩΝΙΑ

**ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αργεντινής,

Αποκαλούμενες εφεξής «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν την οικονομική συνεργασία των δύο χωρών σε μακροχρόνια βάση,

ΕΧΟΝΤΑΣ ως στόχο τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για τις επενδύσεις επενδυτών του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους, στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η προώθηση και προστασία των εν

λόγω επενδύσεων, βάσει Συμφωνίας, θα οδηγήσει στην τόνωση της ιδιωτικής επιχειρηματικής πρωτοβουλίας και στην αύξηση της ευημερίας και στις δύο χώρες,

**ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:**

### ΑΡΘΡΟ 1

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

1. Ο όρος «επένδυση» περιλαμβάνει κάθε είδους περιουσιακό στοιχείο, το οποίο επενδύεται από επενδυτή του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία του τελευταίου Συμβαλλόμενου Μέρους και περιλαμβάνει ειδικότερα, αλλά όχι αποκλειστικά :

α) κινητή και ακίνητη περιουσία και κάθε εμπράγματο δικαίωμα, όπως υποθήκες, εμπράγματες ασφαλειες και ενέχυρα,

β) μετοχές, εταιρικά μερίδια και κάθε άλλη μορφή συμμετοχής σε εταιρία,

γ) χρηματικές απαιτήσεις και κάθε άλλη απαίτηση που έχει οικονομική αξία, των δανείων περιλαμβανομένων μόνον εφόσον συνδέονται άμεσα με συγκεκριμένη επένδυση,

δ) δικαιώματα διανοητικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας, περιλαμβανομένων ιδώων, δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, ευρεσιτεχνιών, βιομηχανιών σχεδίων, σημάτων, ονομασιών, τεχνικών μεθόδων, τεχνογνωσίας και επιχειρηματικής φόμης,

ε) παραχωρήσεις επιχειρηματικών δικαιωμάτων βάσει νόμου ή συμβάσεως, περιλαμβανομένων και παραχωρήσεων για έρευνα, ανάπτυξη, εξόρυξη ή εκμετάλλευση φυσικών πόρων.

Η έννοια και έκταση των διαφόρων περιουσιακών στοιχείων καθορίζονται από τη νομοθεσία του Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του οποίου έχει πραγματοποιηθεί η επένδυση.

2. Αγαθά, τα οποία, βάσει συμβάσεως, χρηματοδοτικής μισθώσεως, ευρίσκονται στην κατοχή του μισθωτή στο έδαφος Συμβαλλόμενου Μέρους, σε σχέση με επένδυση που εμπίπτει στην παρούσα Συμφωνία, έχουν την ίδια μεταχείριση με την επένδυση.

3. Ο όρος «επενδυτής» σημαίνει:

α) φυσικά πρόσωπα τα οποία είναι υπήκοοι Συμβαλλόμενου Μέρους σύμφωνα με τη νομοθεσία του,

β) νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία Συμβαλλόμενου Μέρους και έχουν την έδρα τους στο έδαφος του Συμβαλλόμενου Μέρους αυτού.

4. Ο όρος «απόδοση» σημαίνει τα έσοδα που αποφέρει μία επένδυση, όπως κέρδη, τόκους, μερίσματα, υπεραξία, δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας, αμοιβές και άλλα τρέχοντα εισοδήματα.

5. Ο όρος «έδαφος» σημαίνει το εθνικό έδαφος κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους, περιλαμβανομένων των θαλάσσιων εκείνων περιοχών, που συνορεύουν με το εξωτερικό όριο των χωρικών υδάτων του εθνικού έδαφους, επί των οποίων το εν λόγω Συμβαλλόμενο Μέρος ασκεί, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, κυριαρχικά δικαιώματα ή δικαιοδοσία.

### ΑΡΘΡΟ 2

#### Προώθηση και προστασία των επενδύσεων

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος προωθεί, στο έδαφος του, επενδύσεις επενδυτών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους και κάνει δεκτές τις επενδύσεις αυτές σύμφωνα με τη νομοθεσία του.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος εξασφαλίζει πάντοτε δίκαιη και ίση μεταχείριση στις επενδύσεις επενδυτών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους και δεν παρακαλεί τη διαχείριση, συντήρηση, χρήση, εκμετάλλευση ή διάθεση των εν λόγω επενδύσεων, με μέτρα αυθαίρετα ή διακριτικής φύσεως.

3. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος τηρεί οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση έχει αναλάβει σε σχέση με επενδύσεις επενδυτών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

4. Ενδεχόμενη μεταβολή του τύπου της επένδυσης που έχει πραγματοποιηθεί δεν μεταβάλλει το χαρακτήρα της ως επένδυσης, υπό τον όρο ότι η εν λόγω μεταβολή δεν αντίκειται στη νομοθεσία του ενδιαφερόμενου Συμβαλλόμενου Μέρους.

5. Η απόδοση των επενδύσεων και, σε περίπτωση επανεπενδύσεως, το σχετικό εισόδημα, απολαμβάνουν της ίδιας προσασίας με την αρχική επένδυση.

### ΑΡΘΡΟ 3

#### Μεταχείριση των επενδύσεων

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, εφόσον έχει κάνει δεκτές επενδύσεις επενδυτών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, παρέχει στις εν λόγω επενδύσεις πλήρη προστασία και ασφάλεια και παραχωρεί σε αυτές μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παραχωρεί σε επενδύσεις των ίδιων επενδυτών του ή σε επενδύσεις επενδυτών τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκοτέρας μεταχειρίσεως.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεν υποβάλλουν τους επενδυτές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, όσον αφορά τη δραστηριότητα που αναπτύσσουν σε σχέση με επένδυση στο έδαφός τους, σε μεταχείριση λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παραχωρούν στους ιδίους επενδυτές του ή σε επενδυτές τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκοτέρας μεταχειρίσεως.

3. Τηρουμένων των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, η μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου Κράτους δεν εφαρμόζεται σε προνόμια που τα Συμβαλλόμενα Μέρη παραχωρούν σε επενδυτές τρίτου κράτους, λόγω συμμετοχής σε ή συνδέσεώς τους με υφιστάμενη ή μελλοντική τελωνειακή ένωση, οικονομική ένωση, συμφωνία περιφερειακής οικονομικής ενοποίησης ή παρόμοια διεθνή συμφωνία.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν συνεπάγονται υποχρέωση Συμβαλλόμενου Μέρους να επεκτείνει σε επενδυτές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους τα πλεονεκτήματα οποιασδήποτε μεταχειρίσεως, προτιμήσεως ή προνομίου, που απορρέουν από τις διμερείς Συμφωνίες περί χρηματοδοτικών διευκολύνσεων, τις οποίες συνήψε η Δημοκρατία της Αργεντινής με την Ιταλική Δημοκρατία, στις 10 Δεκεμβρίου 1987 και με το Βασίλειο της Ισπανίας, στις 3 Ιουνίου 1988.

### ΑΡΘΡΟ 4

#### Απαλλοτρίωση

1. Επενδύσεις επενδυτών του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους δεν υπόκεινται σε απαλλοτρίωση, εθνικοποίηση ή οποιαδήποτε άλλο μέτρο, τα αποτέλεσμα του οποίου ισοδυναμούν με απαλλοτρίωση ή εθνικοποίηση, παρά μόνον για λόγους δημοσίου συμφέροντος,

με νόμιμες διαδικασίες, σε μη διακριτική βάση και κατόπιν καταβολής αμέσου, επαρκούς και αποτελεσματικής αποζημίωσεως. Η αποζημίωση αυτή είναι ίση με την αγοραία αξία της θιγείσας επενδύσεως αμέσως πριν από το χρονικό σημείο κατά το οποίο ελήφθη το συγκεκριμένο μέτρο ή έγινε δημοσίως γνωστό, επιλεγομένου του προγενέστερου χρονικού σημείου, περιλαμβάνει τόκο από την ημέρα της απαλλοτρίωσεως έως την ημέρα καταβολής, με το σύνηθες εμπορικό επιτόκιο και μεταφέρεται ελεύθερα σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται επίσης και στην περίπτωση κατά την οποία Συμβαλλόμενο Μέρος προβαίνει σε απαλλοτρίωση περιουσιακών στοιχείων εταιρίας, η οποία έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του σε οποιοδήποτε σημείο του εδάφους του και της οποίας επενδυτής του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους κατέχει μετοχές.

### ΑΡΘΡΟ 5

#### Αποζημιώσεις

Οι επενδυτές του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους, των οποίων οι επενδύσεις στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους υφίστανται ζημίες λόγω πολέμου ή άλλης ένοπλης σύγκρουσης, καταστάσεως εκτάκτου ανάγκης, πολιτικών αναταραχών ή άλλων παρόμοιων γεγονότων ή ως αποτέλεσμα αυθαίρετων ενεργειών των αρχών στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, απολαμβάνουν από το δεύτερο Συμβαλλόμενο Μέρος μεταχείριση, όσον αφορά την αποκατάσταση, αποζημίωση ή άλλου είδους διευθέτηση, όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που το Συμβαλλόμενο Μέρος αυτό επιφυλάσσει στους ιδίους επενδυτές του ή στους επενδυτές τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκοτέρας μεταχειρίσεως.

### ΑΡΘΡΟ 6

#### Μεταφορές

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος εγγυάται στους επενδυτές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, την ανεμπόδιστη μεταφορά της επενδύσεως και της αποδοσέως της και, ειδικότερα, αλλά όχι αποκλειστικά:

α) του κεφαλαίου και προσθέτων ποσών για τη συντήρηση και ανάπτυξη της επένδυσης,

β) των κερδών, τόκων, μερισμάτων και άλλων τρεχόντων εισοδημάτων,

γ) ποσών για την εξόφληση δανείων, όπως ορίζονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1, για της παρούσας Συμφωνίας,

δ) δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και αμοιβών,

ε) του προϊόντος πωλήσεως ή ρευστοποίησεως της επένδυσης ή μέρους αυτής,

στ) των αποζημιώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 της παρούσας Συμφωνίας,

ζ) των αμοιβών υπηκόων του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους, στους οποίους έχει επιτραπεί η εργασία, σε σχέση με επένδυση, στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

2. Η μεταφορά πραγματοποιείται χωρίς καθυστέρηση, σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα, με τη συνήθη ισοτιμία που επικρατεί στην αγορά κατά την ημέρα της μεταφοράς, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στο Συμβαλλόμενο Μέρος στο έδαφος του οποίου έχει πραγματοποιηθεί η επένδυση, οι οποίες δεν δύνανται να θίγουν την ουσία των δικαιωμάτων που περιγράφονται στο παρόν άρθρο.

**ΑΡΘΡΟ 7**  
Υποκατάσταση

1. Εάν οι επενδύσεις επενδυτή ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους είναι ασφαλισμένες για μη εμπορικούς κινδύνους, βάσει νομίμου συστήματος εγγυήσεως, κάθε υποκατάσταση του ασφαλιστή στα δικαιώματα του εν λόγω επενδυτή, σύμφωνα με τους όρους της ασφάλειας αυτής, αναγνωρίζεται από το δεύτερο Συμβαλλόμενο Μέρος.

2. Ο ασφαλιστής δε δικαιούται να ασκήσει δικαιώματα άλλα, πέραν των δικαιωμάτων που θα εδικαιούτο να ασκήσει ο επενδυτής.

**ΑΡΘΡΟ 8**  
Εφαρμογή άλλων διατάξεων

Εφόσον η νομοθεσία Συμβαλλόμενου Μέρους ή υφιστάμενες ή αναλαμβανόμενες στο μέλλον, βάσει του διεθνούς δικαιου, μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, υποχρεώσεις επιπλέον της παρούσας Συμφωνίας ή εφόσον συμφωνία μεταξύ επενδυτή του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους και του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, περιλαμβάνουν ρυθμίσεις, γενικές ή ειδικές, με τις οποίες παρέχεται το δικαίωμα για ευνοϊκότερη μεταχείριση επενδύσεων επενδυτών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους από την προβλεπόμενη με την παρούσα Συμφωνία, οι ρυθμίσεις αυτές, στο μέτρο που είναι ευνοϊκότερες, υπερισχύουν της παρούσας Συμφωνίας.

**ΑΡΘΡΟ 9**  
Επίλυση διαφορών μεταξύ  
των Συμβαλλόμενων Μερών

1. Κάθε διαφορά μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών σχετική με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, επιλύεται, εφόσον τούτο είναι δυνατόν, δια της διπλωματικής οδού.

2. Εάν η διαφορά δεν μπορέσει να διευθετηθεί κατ' αυτόν τον τρόπο εντός έξι μηνών από την έναρξη των διαπραγματεύσεων, υποβάλλεται σε διαιτητικό δικαστήριο κατόπιν αιτήσεως Συμβαλλόμενου Μέρους.

3. Το διαιτητικό δικαστήριο συγκροτείται σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση ως ακολούθως:

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος ορίζει έναν διαιτητή και οι δύο αυτοί διαιτητές ορίζουν, κατόπιν μεταξύ τους συμφωνίας, υπήκοο τρίτης χώρας ως πρόεδρο. Οι διαιτητές ορίζονται εντός τριών μηνών και ο πρόεδρος εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ένα Συμβαλλόμενο Μέρος γνωστοποίησε στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος την πρόθεσή του να παραπέμψει τη διαφορά σε διαιτητικό δικαστήριο.

4. Εάν εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην παραγραφού 3 του παρόντος άρθρου δεν έχουν γίνει οι αναγκαίοι διορισμοί, οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορεί, ελλείψει άλλης συμφωνίας, να καλέσει τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να προβεί στους αναγκαίους διορισμούς. Εάν ο Πρόεδρος του Διεθνούς Δικαστηρίου είναι υπήκοος ενός των Συμβαλλόμενων Μερών ή κωλύεται κατ' άλλον τρόπον να ασκήσει το εν λόγω καθήκον, καλείται να προβεί στους αναγκαίους διορισμούς ο Αντιπρόεδρος. Σε περίπτωση που ο Αντιπρόεδρος είναι υπήκοος Συμβαλλόμενου Μέρους ή κωλύεται κατ' άλλον τρόπον να ασκήσει το εν λόγω καθήκον, το αρχαιότερο κατά σειρά Μέλος του Διεθνούς Δικαστηρίου που δεν είναι υπή-

κος Συμβαλλόμενου Μέρους, καλείται να προβεί στους αναγκαίους διορισμούς.

5. Το διαιτητικό δικαστήριο αποφασίζει σύμφωνα με το νόμο και, ιδίως, βάσει της παρούσας Συμφωνίας και άλλων σχετικών συμφωνιών μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, καθώς και των γενικών παραδεδεγμένων κανόνων και αρχών του διεθνούς δικαιου.

6. Το δικαστήριο εκδίδει την απόφασή του κατά πλειοψηφία. Η απόφαση αυτή είναι τελική και δεσμευτική για τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος φέρει το κόστος του διαιτητή που όρισε το ίδιο, καθώς και της εκπροσώπησής του στη διαιτητική διαδικασία. Το κόστος του προέδρου, καθώς και κάθε άλλο κόστος φέρουν, κατ' αρχήν, τα Συμβαλλόμενα Μέρη εξίσου. Το δικαστήριο δύναται πάντως να ορίσει στην απόφασή του ότι ένα από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα φέρει μεγαλύτερο ποσοστό του κόστους και η απόφαση αυτή είναι δεσμευτική για τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Το δικαστήριο αποφασίζει την εσωτερική του διαδικασία.

**ΑΡΘΡΟ 10**

Επίλυση διαφορών μεταξύ επενδυτή  
και Συμβαλλόμενου Μέρους

1. Κάθε διαφορά μεταξύ επενδυτή του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους και του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, που αφορά υποχρέωση του τελευταίου, βάσει της παρούσας Συμφωνίας, σχετική με επένδυση του πρώτου, επιλύεται, εφόσον τούτο είναι δυνατόν, φιλικά.

2. Εάν η διαφορά δεν μπορέσει να επιλυθεί κατ' αυτόν τον τρόπο εντός έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ηγέρθη από ένα από τα μέρη της διαφοράς, η διαφορά μπορεί να υποβληθεί, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου επενδυτή:

- είτε στο αρμόδιο δικαστήριο του Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του οποίου έχει πραγματοποιηθεί η επένδυση,
- είτε στη διεθνή διαιτησία, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3.

Εφόσον ο επενδυτής υπέβαλε τη διαφορά στο ανωτέρω αρμόδιο δικαστήριο του Συμβαλλόμενου Μέρους όπου έχει πραγματοποιηθεί η επένδυση ή στη διεθνή διαιτησία, η επιλογή αυτή είναι οριστική.

3. Σε περίπτωση διεθνούς διαιτησίας, η διαφορά υποβάλλεται, κατ' επιλογήν του επενδυτή, είτε:

- a) στο Διεθνές Κέντρο για το Διακανονισμό των Διαφορών εξ Επενδύσεων, που ιδρύθηκε με τη Σύμβαση «δια την ρύθμιση των σχετιζόμενων προς τας επενδύσεις διαφορών μεταξύ Κρατών και υπηκόων άλλων Κρατών», η οποία ανοίχθηκε για υπογραφή στην Ουάσινγκτον D.C. στις 18 Μαρτίου 1965, είτε

β) σε ad hoc διαιτητικό δικαστήριο, το οποίο συνιστάται σύμφωνα με τους κανόνες περί διαιτησίας της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (U.N.C.I.T.R.A.L.).

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος συγκατατίθεται δια της παρούσης Συμφωνίας στην υποβολή των εν λόγω διαφορών στη διεθνή διαιτησία.

4. Το διαιτητικό δικαστήριο επιλύει τη διαφορά σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας, τους νόμους του Συμβαλλόμενου Μέρους που εμπλέκεται στη διαφορά, περιλαμβανομένων των κανόνων του ιδιωτικού διεθνούς δικαιου, τους όρους οποιασδήποτε ειδικής συμφωνίας έχει συναφθεί σε σχέση με την εν λόγω επένδυση και τις σχετικές αρχές του διεθνούς δικαιου.

5. Οι διαιτητικές αποφάσεις είναι τελεσίδικες και δεσμευτικές για τα μέρη της διαφοράς. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος εκτελεί τις εν λόγω αποφάσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία του.

6. Κατά τη διάρκεια της διαιτητικής διαδικασίας ή της εκτελέσεως της διαιτητικής αποφάσεως το Συμβαλλόμενο Μέρος που εμπλέκεται στη διαφορά δεν δύναται να επικαλεσθεί ότι ο επενδυτής του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους έχει τύχει αποζημιώσεως, εν όλω ή εν μέρει, βάσει ασφαλιστικής συμβάσεως.

#### ΑΡΘΡΟ 11 Διαβουλεύσεις

Κάθε φορά που κρίνεται απαραίτητο, διεξάγονται διαβουλεύσεις μεταξύ εκπροσώπων των Συμβαλλόμενων Μερών, επί θεμάτων που αφορούν την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται κατόπιν προτάσεως Συμβαλλόμενου Μέρους, σε χρόνο και τόπο που συμφωνούνται δια της διπλωματικής οδού.

#### ΑΡΘΡΟ 12 Εφαρμογή της Συμφωνίας

1. Η παρούσα Συμφωνία εφαρμόζεται επίσης σε επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από τη θέση της σε ισχύ από επενδυτές του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία του τελευταίου, δεν εφαρμόζεται, ωστόσο, σε οποιαδήποτε διαφορά ή απαίτηση που είχε εγερθεί πριν από τη θέση της σε ισχύ.

2. Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας δεν εφαρμόζονται σε επενδύσεις που πραγματοποιούνται στο έδαφος της Δημοκρατίας της Αργεντινής από φυσικά πρόσωπα, τα οποία είναι

υπήκοοι της Ελληνικής Δημοκρατίας, εάν τα πρόσωπα αυτά είναι, κατά τη στιγμή της πραγματοποίησης της επένδυσης, κάτοικοι της Δημοκρατίας της Αργεντινής περισσότερα από δύο έτη, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι η επένδυση έχει εισαχθεί από το εξωτερικό.

#### ΑΡΘΡΟ 13 Θέση σε Ισχύ - Διάρκεια - Λήξη

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες από την ημερομηνία ανταλλαγής των εγγράφων επικυρώσεως.

Παραμένει σε ισχύ για μία περίοδο δέκα ετών. Εν συνεχείᾳ, παραμένει σε ισχύ, εκτός εάν το Συμβαλλόμενο Μέρος ανακοινώσει εγγράφως στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει τη Συμφωνία, με ετήσια προειδοποίηση.

2. Όσον αφορά επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημερομηνία ισχύος της καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας, οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 12 εξακολουθούν να ισχύουν για μία περαιτέρω δεκαετία από την ημερομηνία αυτή.

Έγινε στην Αθήνα, την 26η Οκτωβρίου 1999, εις διπλούν, στην ελληνική, ισπανική και αγγλική γλώσσα και τα τρία κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση ερμηνευτικών διαφορών, υπερισχύει, πάντως, το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ

(υπογραφή)

(υπογραφή)





















### Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 13 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Υπουργείου Οικονομικών.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Οικονομικών: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων" έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων**

### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων, που υπογράφηκε στη Λευκωσία την 1η Ιουλίου 1999, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα, έχει ως εξής:

Σ Υ Μ Φ Ω Ν Ι Α

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ  
ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΤΟΥΣ  
ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι οι παραβάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας επηρεάζουν δυσμενώς τα οικονομικά, δημοσιονομικά, εμπορικά και άλλα συμφέροντα των αντίστοιχων χωρών τους ως επίσης τα νόμιμα συμφέροντα του εμπορίου, βιομηχανίας και γεωργίας,

ΕΧΟΝΤΑΣ υπόψη τη σημασία της διασφάλισης του επακριβούς υπολογισμού των τελωνειακών δασμών και άλλων φόρων που εισπράττονται κατά την εισαγωγή και εξαγωγή αγαθών καθώς και άλλων φόρων που εισπράττονται από τις Τελωνειακές Διοικήσεις,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η δράση κατά των τελωνειακών παραβάσεων μπορεί να γίνει περισσότερο αποτελεσματική με τη

συνεργασία μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων,

ΕΧΟΝΤΑΣ υπόψη τη Σύσταση του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας (Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων) για Αμοιβαία Διοικητική Συνδρομή της 5ης Δεκεμβρίου 1953,

ΕΧΟΝΤΑΣ επίσης υπόψη τις Διεθνείς Συμβάσεις, που κυρώθηκαν και από τα δύο Μέρη και οι οποίες περιέχουν απαγορεύσεις, περιορισμούς και ειδικά μέτρα ελέγχου ορισμένων αγαθών,

ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τους παραδοσιακούς δεσμούς φιλίας και συνεργασίας των Τελωνειακών Διοικήσεων των δύο χωρών,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1  
Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

(1) «Αιτούσα Τελωνειακή Διοίκηση» σημαίνει την Τελωνειακή Διοίκηση που ζητά συνδρομή.

(2) «Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση» σημαίνει την Τελωνειακή Διοίκηση από την οποία ζητείται συνδρομή.

(3) «Μέρη» σε αυτή τη Συμφωνία είναι:

- α. Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και
- β. Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας.

(4) «Παραβάση» σημαίνει κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.

(5) «Πληροφορία» σημαίνει οποιαδήποτε στοιχεία, έγγραφα, αναφορές, πιστοποιημένα ή επικυρωμένα αντίγραφα αυτών, ή άλλες κοινοποιήσεις, μηχανογραφημένες ή μη.

(6) «Πρόσωπο» σημαίνει οποιαδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(7) «Τελωνειακή Διοίκηση» σημαίνει, για μεν την Ελληνική Δημοκρατία, τη Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης του Υπουργείου Οικονομικών, για δε την Κυπριακή Δημοκρατία, το Τμήμα Τελωνείων και την Υπηρεσία Φόρου Προστιθέμενης Αξίας του Υπουργείου Οικονομικών.

(8) «Τελωνειακή νομοθεσία» σημαίνει τους νόμους και κανονισμούς, που εφαρμόζονται ή επιβάλλονται από τις Τελωνειακές Διοικήσεις και των δύο Μερών αναφορικά με την εισαγωγή, εξαγωγή, μεταφόρτωση, διαμετακόμιση, αποθήκευση και κυκλοφορία αγαθών, συμπεριλαμβανομένων νομικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν απαγορεύσεις, περιορισμούς και άλλους παρόμοιους ελέγχους στη διακίνηση ελεγχόμενων ειδών δια μέσου συνόρων.

ΑΡΘΡΟ 2

Έκταση συνδρομής

1. Τα Μέρη συμφωνούν να αλληλοβοηθούνται μέσω των Τελωνειακών τους Διοικήσεων για να αποτρέπουν, διερευνούν, καταστέλλουν και διώκουν οποιαδήποτε παράβαση σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας.

2. Η συνδρομή, όπως προβλέπεται στη Συμφωνία αυτή, περιλαμβάνει επίσης, κατόπιν αίτησης, την παροχή πληροφοριών για διασφάλιση του επακριβούς υπολογισμού τελωνειακών δασμών και άλλων φόρων που εισπράττονται από τις Τελωνειακές Διοικήσεις στην εισαγωγή και εξαγωγή και της ορθής εφαρμογής της τελωνειακής νομοθεσίας.

3. Η αμοιβαία συνδρομή όπως προνοείται στις παραγράφους 1 και 2 παρέχεται για χρήση σε όλες τις διαδικασίες, δικα-

στικές, διοικητικές ή διερευνητικές.

4. Οποιαδήποτε αίτηση για τη σύλληψη προσώπων, είσπραξη ή αναγκαστική είσπραξη τελωνειακών δασμών, άλλων φόρων, χρηματικών ποινών ή άλλων χρημάτων εξαιρείται από τέτοια συνδρομή.

#### ΑΡΘΡΟ 3

Υποχρέωση Σεβασμού της Εμπιστευτικότητας

1. Πληροφορίες, έγγραφα και άλλες κοινοποιήσεις που λαμβάνονται μέσα στα πλαίσια της παροχής αμοιβαίας συνδρομής μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς που καθορίζονται στην παρούσα Συμφωνία, συμπεριλαμβανομένης της χρησιμοποίησής τους σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες.

2. Αιτήσεις ερευνών, πληροφορίες, έγγραφα και άλλες κοινοποιήσεις που λαμβάνονται από κάθε Μέρος, θα θεωρούνται εμπιστευτικές και θα τυγχάνουν στη λαμβάνουσα χώρα της ίδιας προστασίας αναφορικά με την εμπιστευτικότητα και το επίσημο απόρρητο όπως ισχύει στη χώρα αυτή για το ίδιο είδος εγγράφων, πληροφοριών ή άλλων τέτοιων κοινοποιήσεων που λαμβάνονται στη δική της επικράτεια.

#### ΑΡΘΡΟ 4

Τύπος και Ουσία των Αιτήσεων

1. Αιτήσεις με βάση την παρούσα Συμφωνία θα γίνονται γραπτώς. Έγγραφα αναγκαία για την εκτέλεση τέτοιων αιτήσεων πρέπει να συνοδεύουν την αίτηση. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπου το επιβάλλει επείγουσα κατάσταση, μπορούν να γίνονται δεκτές προφορικές αιτήσεις που πρέπει όμως να επιβεβαιώνονται γραπτώς αμέσως.

2. Αιτήσεις με βάση την παράγραφο 1 πρέπει να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α. την αρχή που υποβάλλει την αίτηση,
- β. τη φύση της διαδικασίας, δικαστικής, διοικητικής ή άλλης, για την οποία ζητείται η συνδρομή,
- γ. το αντικείμενο και το λόγο της αίτησης,
- δ. τα ονόματα και τις διευθύνσεις των προσώπων που εμπλέκονται στη διαδικασία, αν είναι γνωστά,
- ε. σύντομη περιγραφή του εξεταζόμενου θέματος και τα νομικά σημεία που περιλαμβάνεται, και
- σ. τη σχέση μεταξύ της συνδρομής που ζητείται και του θέματος που σχετίζεται με αυτή.

#### ΑΡΘΡΟ 5

Μέσα Επικοινωνίας

1. Η συνδρομή θα παρέχεται με απευθείας επικοινωνία μεταξύ των Προϊσταμένων των αντίστοιχων Τελωνειακών Διοικήσεων ή αξιωματούχων που ορίζονται από αυτούς.

2. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών μπορούν να διευθεύσουν όπως οι αρμόδιες Υπηρεσίες Έρευνας επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους.

3. Σε περίπτωση που η Καλούμενη Τελωνειακή Διοικηση δεν είναι η αρμόδια αρχή για να ανταποκριθεί στην αίτηση, θα πρέπει μετά από κατάλληλες διαβούλευσεις, είτε να αποστέλλει αμέσως την αίτηση στην αρμόδια αρχή, η οποία θα ενεργήσει με βάση την αίτηση, μέσα στα πλαίσια των νόμιμων αρμοδιοτήτων της, είτε να συμβουλεύσει την Αιτούσα Τελωνειακή Διοικηση για την κατάλληλη διαδικασία που θα ακολουθήσει αναφορικά με τέτοια αίτηση.

#### ΑΡΘΡΟ 6

Εκτέλεση Αιτήσεων

1. Για την εκτέλεση των αιτήσεων εφαρμοστέο είναι το δίκαιο του Καλούμενου Μέρους. Η Καλούμενη Τελωνειακή Διοικηση θα λαμβάνει κάθε διοικητικό ή δικαστικό μέτρο αναγκαίο, για την εκτέλεση της αίτησης.

2. Η Τελωνειακή Διοικηση κάθε Μέρους πρέπει, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοικησης του άλλου Μέρους, να διεξάγει κάθε αναγκαία διερεύνηση, περιλαμβανομένης της ανάκρισης και λήψης καταθέσεων από πρόσωπα ύποπτα για διάτραξη παράβασης, καθώς επίσης και από εμπειρογνώμονες και μάρτυρες.

3. Η Τελωνειακή Διοικηση κάθε Μέρους πρέπει, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοικησης του άλλου Μέρους, να αναλαμβάνει μεταξύ άλλων επαληθεύσεις, επιθεωρήσεις και έρευνες γεγονότων που σχετίζονται με τα θέματα που αναφέρονται στην παρούσα Συμφωνία.

4. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να εισηγηθεί όπως ακολουθηθεί μια ορισμένη διαδικασία, οπότε η αίτηση θα εκτελείται στο μέτρο του δυνατού με βάση τους νόμους του Καλούμενου Μέρους σύμφωνα με την παράγραφο 1.

5. Η Αιτούσα Τελωνειακή Διοικηση, αν το ζητήσει, θα ειδοποιείται για το χρόνο και τόπο της ενέργειας που θα γίνει σε ανταπόκριση της αίτησης, έτσι ώστε η ενέργεια αυτή να μπορεί να συντονίζεται.

6. Στην περίπτωση που η αίτηση δεν μπορεί να τύχει ανταπόκρισης, η Αιτούσα Τελωνειακή Διοικηση θα ειδοποιείται αμέσως για το γεγονός αυτό, καθώς και για τους λόγους της μη ανταπόκρισης.

7. Οι αξιωματούχοι της Αιτούσας Τελωνειακής Διοικησης που είναι εξουσιοδοτημένοι να διερευνούν παραβάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας μπορούν να ζητήσουν από την Καλούμενη Τελωνειακή Διοικηση να εξετάσει σχετικά βιβλία, αρχεία και άλλα έγγραφα ή μηχανογραφημένα στοιχεία και να προμηθεύσει αντίγραφα αυτών ή να παράσχει κάθε άλλη πληροφορία που σχετίζεται με την παράβαση.

8. Η Αιτούσα Τελωνειακή Διοικηση, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της Καλούμενης Τελωνειακής Διοικησης, δεν θα χρησιμοποιεί καμιά μαρτυρία ή πληροφορία που αποκτήθηκε με βάση αυτή τη Συμφωνία για κανέναν άλλο σκοπό, εκτός από εκείνους που αναφέρονται στην αίτηση.

#### ΑΡΘΡΟ 7

Έρευνες, Φάκελοι, Έγγραφα και Μάρτυρες

1. Κατόπιν ειδικής αίτησης θα παρέχονται κατάλληλα επικυρωμένα ή πιστοποιημένα αντίγραφα φακέλων, εγγράφων ή άλλο υλικό.

2. Φάκελοι, έγγραφα και άλλο υλικό που έχουν διαβιβασθεί θα επιστρέφονται το συντομότερο. Τα δικαιώματα του Καλούμενου Μέρους ή Τρίτων Μερών που σχετίζονται με αυτά παραμένουν ανεπιρέαστα.

3. Η Τελωνειακή Διοικηση του ενός Μέρους μπορεί, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοικησης του άλλου Μέρους, να εξουσιοδοτεί τους αιτούσους μαρτυρίες της αν οι υπάλληλοι αυτοί συγκατατίθενται να παρουσιασθούν ενώπιον δικαστηρίων ως εμπειρογνώμονες ή μάρτυρες σε θέματα τελωνειακών παραβάσεων, όπως επίσης να παρουσιάσουν αποδεκτή μαρτυρία σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες στην επικράτεια του άλλου Μέρους.

4. Με τη συναίνεση της Καλούμενης Τελωνειακής Διοικησης,

αξιωματούχοι της Αιτούσας Τελωνειακής Διοίκησης μπορούν να έχουν διαβουλεύεις με τους αξιωματούχους της πρώτης, στην επικράτεια του Καλούμενου Μέρους αναφορικά με έρευνες ή καταγγελίες για παράβαση που ενδιαφέρει την Αιτούσα Τελωνειακή Διοίκηση και να εξετάζουν το σχετικό υλικό.

#### ΑΡΘΡΟ 8 Έξοδα

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις παραιτούνται από κάθε αξίωση για καταβολή έξόδων στα οποία υποβλήθηκαν για την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας, με έξαρεση τα έξοδα και την αμοιβή μαρτύρων και εμπειρογνωμόνων, τα οποία θα καλύπτονται από την Αιτούσα Διοίκηση.

2. Αν για την εκτέλεση της αίτησης, απαιτούνται σημαντικά και ασυνήθιστα έξοδα, οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών θα διαβουλεύονται για να καθορίσουν τους όρους και τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες θα εκτελεσθεί η αίτηση, όπως επίσης και τον τρόπο με τον οποίο θα καλυφθούν τα έξοδα.

#### ΑΡΘΡΟ 9 Ειδικές Περιπτώσεις Συνδρομής

1. Κατόπιν αίτησης, η Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση θα παρέχει στην Αιτούσα Τελωνειακή Διοίκηση τις ακόλουθες πληροφορίες:

α. Εάν αγαθά τα οποία εξήχθησαν από την Επικράτεια του Αιτούντος Μέρους έχουν νόμιμα εισαχθεί στην Επικράτεια του Καλούμενου Μέρους.

β. Εάν αγαθά τα οποία εισήχθησαν στην Επικράτεια του Αιτούντος Μέρους έχουν νόμιμα εισαχθεί από την Επικράτεια του Καλούμενου Μέρους.

γ. Την τελωνειακή διαδικασία, αν υπάρχει, στην οποία τέθηκαν τα αγαθά.

2. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, οφείλει, στο μέτρο των αρμοδιοτήτων, εξουσιών και δυνατοτήτων της, να παρέχει πληροφορίες αναφορικά με:

α. Τα μεταφορικά μέσα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι χρησιμοποιούνται στη διάπραξη παραβάσεων μέσα στην επικράτεια του Αιτούντος Μέρους.

β. Τα αγαθά που προσδιορίζονται από την Αιτούσα Τελωνειακή Διοίκηση ότι αποτελούν αντικείμενο εκτεταμένου λαθρεμπορίου του οποίου χώρα προορισμού είναι το Μέρος αυτό.

γ. Σε ειδικές περιπτώσεις και μέσα στα πλαίσια αρμοδιότητας, εξουσιών και δυνατοτήτων της Καλούμενης Τελωνειακής Διοίκησης, συγκεκριμένα πρόσωπα τα οποία είναι γνωστά ή ύποπτα για τη διάπραξη μιας παράβασης.

δ. Χώρους αποθήκευσης εμπορευμάτων για τους οποίους υπάρχει υπόνοια ότι σε αυτούς διαπράττονται παραβάσεις.

3. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών, κατόπιν αίτησης, θα παρέχουν η μια στην άλλη κάθε διαθέσιμη πληροφορία αναφορικά με δραστηριότητες που μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα τη διάπραξη παραβάσεων μέσα στην επικράτεια του άλλου Μέρους. Σε σοβαρές περιπτώσεις που δυνατό να συνεπάγονται σημαντική ζημιά στην οικονομία, δημόσια υγεία, δημόσια ασφάλεια ή σ' οποιοδήποτε άλλο ζωτικό συμφέρον του άλλου Μέρους, οι πληροφορίες αυτές θα παρέχονται χωρίς να ζητούνται.

4. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών, κατόπιν αίτησης, θα παρέχουν γραπτή τεκμηρίωση αναφορικά με τη μεταφορά και φόρτωση αγαθών, που να δείχνει την αξία, διάθεση και προ-

ορισμό των αγαθών αυτών.

#### ΑΡΘΡΟ 10 Αρχαιότητες, Πολιτιστικοί και Καλλιτεχνικοί θησαυροί

1. Η Τελωνειακή Διοίκηση κάθε Μέρους, κατόπιν αιτήσεως της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους ή με δική της πρωτοβουλία, θα παρέχει στην Τελωνειακή Διοίκηση του άλλου Μέρους, κάθε διαθέσιμη πληροφορία για δραστηριότητες που περιλαμβάνουν λαθρεμπόριο αρχαιοτήτων, καλλιτεχνικών και πολιτιστικών θησαυρών ή για πρόσωπα που εμπλέκονται σε τέτοιες δραστηριότητες.

2. Η Τελωνειακή Διοίκηση κάθε Μέρους, μετά από αίτηση της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, θα ελέγχει για καθορισμένη χρονική περίοδο τις διακινήσεις ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ως επίσης τα εμπλεκόμενα πρόσωπα και τα χρησιμοποιούμενα μεταφορικά μέσα.

#### ΑΡΘΡΟ 11 Ναρκωτικά, Ψυχότροπες και Πρόδρομες Ουσίες, Πυρηνικό Υλικό, Όπλα, Εκρηκτικά και άλλα παράνομα διακινούμενα Είδη

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις και των δύο Μερών, μέσα στα πλαίσια των δυνατοτήτων και μέσων που διαθέτουν και σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, θα βοηθούν η μια την άλλη στην πρόληψη της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών, ψυχότροπων και πρόδρομων ουσιών, όπως απαριθμούνται σε διεθνείς συμβάσεις που έχουν κυρωθεί και από τα δύο Μέρη, πυρηνικού υλικού, όπλων και εκρηκτικών υλών και οποιουδήποτε άλλου παράνομα διακινούμενου είδους.

2. Η Τελωνειακή Διοίκηση οποιουδήποτε Μέρους, κατόπιν αιτήσεως της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους ή με δική της πρωτοβουλία, θα παρέχει στην Τελωνειακή Διοίκηση του άλλου Μέρους, κάθε διαθέσιμη πληροφορία αναφορικά με την παράνομη διακίνηση των ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, όπως και κάθε πληροφορία αναφορικά με πρόσωπα και μεταφορικά μέσα που είναι αναμεμειγμένα σε παράνομη διακίνηση των εν λόγω ειδών, η οποία μπορεί να ενδιαφέρει το άλλο μέρος.

#### ΑΡΘΡΟ 12 Συνεργασία στην Εκπαίδευση

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών συμφωνούν όπως, μετά από διαβουλεύσεις, παρέχουν μεταξύ τους συνδρομή στην εκπαίδευση των υπαλλήλων τους.

2. Για το σκοπό αυτόν, κάθε Μέρος, μέσα στα πλαίσια των δυνατοτήτων του, θα δέχεται στα εκπαιδευτικά προγράμματα που οργανώνονται για το δικό του προσωπικό, μέλη του προσωπικού της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, με σκοπό τη βελτίωση του επαγγελματικού τους επιπέδου και εμπλουτισμό της πρακτικής τους εκπαίδευσης.

3. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών θα ανταλλάσσουν πληροφορίες και θα κοινοποιούν μεταξύ τους τις εμπειρίες τους σε νέες μεθόδους και μέσα για την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή τελωνειακών παραβάσεων και στα πλαίσια των δυνατοτήτων τους θα παρέχουν κάθε είδος τεχνικής βοήθειας με την ανταλλαγή επαγγελματικών, επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων και εμπειριών, αναφορικά με τελωνειακούς κανόνες και διαδικασίες.

## ΑΡΘΡΟ 13

Εξαιρέσεις από τη συνδρομή

1. Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας δεν θα ερμηνεύονται έτσι ώστε να επιβάλλουν στο Καλούμενο Μέρος την υποχρέωση να συμμορφώνεται σε αίτημα ή να προβαίνει σε οποιαδήποτε ενέργεια δυνάμει της Συμφωνίας αυτής, όταν το Καλούμενο Μέρος είναι της γνώμης ότι η συμμόρφωση προς τέτοιο αίτημα θα παραβίαζε τις συνταγματικές του διατάξεις, την κυριαρχία, την ασφάλεια, τη δημόσια πολιτική ή άλλο ουσιαστικό εθνικό συμφέρον ή θα περιελάμβανε την παραβίαση βιομηχανικού, εμπορικού ή επαγγελματικού απορρήτου ή θα ήταν αντίθετο με τις εθνικές του νομικές διατάξεις. Σε τέτοιες περιπτώσεις η αίτηση για παροχή συνδρομής μπορεί να μη γίνει αποδεκτή ή μπορεί να ικανοποιηθεί, νοούμενο ότι διασφαλίζεται η τήρηση ορισμένων όρων και προϋποθέσεων που τίθενται από την Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση.

2. Η Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση μπορεί να αναβάλει την παροχή συνδρομής, αν αυτή θα επηρεάζει συνεχίζομενη διερεύνηση, δίωξη ή διαδικασία. Σε τέτοια περίπτωση, η Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση θα διαβουλεύεται με την Αιτούσα Τελωνειακή Διοίκηση για να καθορίσουν κατά πόσον η συνδρομή μπορεί να δοθεί κάτω από τέτοιους όρους ή προϋποθέσεις, τις οποίες θέτει η Καλούμενη Τελωνειακή Διοίκηση.

3. Όπου η παροχή συνδρομής απορρίπτεται ή αναβάλλεται, πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της απόρριψης ή της αναβολής.

## ΑΡΘΡΟ 14

Εφαρμοστέο δίκαιο

Οι ενέργειες με βάση την παρούσα Συμφωνία θα γίνονται από το κάθε Μέρος σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία.

## ΑΡΘΡΟ 15

Υλοποίηση της Συμφωνίας

Η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης του Υπουργείου Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Τμήμα Τελωνείων και η Υπηρεσία Φόρου Προστιθέμενης Αξίας του Υπουργείου Οικονομικών της Κυπριακής Δημοκρατίας μπορούν να επικοινωνούν απευθείας με σκοπό το χειρισμό θεμάτων που προκύπτουν από την παρούσα Συμφωνία και, μετά από διαβούλευσης, θα εκδίδουν διοικητικές οδηγίες για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας και θα προσπαθούν με κοινή συμφωνία να επιλύουν προβλήματα ή αμφιβολίες που προκύπτουν από την ερμηνεία ή εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής.

## ΑΡΘΡΟ 16

Πεδίο Εφαρμογής

Η παρούσα Συμφωνία θα εφαρμόζεται στις Επικράτειες των δύο Μερών.

## ΑΡΘΡΟ 17

Έναρξη και λήξη ισχύος της Συμφωνίας

1. Η Συμφωνία αυτή θα αρχίσει να ισχύει την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία τα Μέρη θα γνωστοποιήσουν το ένα στο άλλο, με ανταλλαγή ρηματικών διακονώσεων, ότι έχουν αποδεχθεί τους όρους της και ότι έχουν εκπληρωθεί όλες οι αναγκαίες εθνικές συνταγματικές ή/και νομικές προϋποθέσεις για την έναρξη ισχύος της.

2. Η Συμφωνία έχει απεριόριστη διάρκεια, αλλά μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε Μέρος μέσω της διπλωματικής οδού. Η ισχύς της Συμφωνίας λήγει 3 μήνες μετά τη διακοίνωση καταγγελίας στο άλλο Μέρος. Ωστόσο διαδικασίες που εκκρεμούν κατά το χρόνο της λήξης θα ολοκληρώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας.

3. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών θα μπορούν να συναντώνται με σκοπό την ανασκόπηση της εφαρμογής της Συμφωνίας αυτής και την επίλυση πρακτικών ζητημάτων που προκύπτουν από τη μεταξύ τους συνεργασία μετά από αίτημα της μιας από αυτές.

Έγινε στη Λευκωσία την 1η Ιουλίου 1999 στην ελληνική γλώσσα.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

## Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 17 παρ. 1 αυτής".

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης) :** του ίδιου Υπουργείου.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Οικονομικών: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων", έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων

## Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 19 Οκτωβρίου 1999, της οποίας το κείμενο, σε πρωτότυπο, στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**  
**ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ**  
**ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ**  
**ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ**  
**ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΤΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ρουμανίας, που εφεξής θα καλούνται τα «Συμβαλλόμενα Μέρη»,

**ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ** να ενισχύσουν περαιτέρω και να διευρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των Τελωνειακών Διοικήσεων των δύο χωρών,

**ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ** ότι οι παραβάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας παραβλάπτουν τα κοινωνικά, οικονομικά, δημοσιονομικά και άλλα συμφέροντα των χωρών τους,

**ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ** ότι η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων θα συμβάλλει στην αποτελεσματικότερη δράση για την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών, της παράνομης μεταφοράς δια των συνόρων όπλων, εκρηκτικών και πυρομαχικών, πυρηνικού υλικού, καθώς και αντικειμένων πολιτιστικής αξίας και αρχαιολογικών θησαυρών,

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι η ανταλλαγή εμπειριών στον τομέα της εκπαίδευσης των τελωνειακών υπαλλήλων αποτελεί αναγκαίο όρο για την αποτελεσματική δράση των Τελωνειακών τους Διοικήσεων,

**ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ** υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών της 20ής Δεκεμβρίου 1988,

**ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ** υπόψη τη Σύσταση του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας για την αμοιβαία διοικητική συνδρομή της 5ης Δεκεμβρίου 1953,

#### ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ :

##### ΤΙΤΛΟΣ Ι ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### ΑΡΘΡΟ 1 Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

α) με τον όρο «τελωνειακή νομοθεσία» νοούνται όλες οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται από τις Τελωνειακές Διοικήσεις των δύο Μερών και διέπουν την εισαγωγή, εξαγωγή και διαμετακόμιση αγαθών και την υπαγωγή τους σε οποιοδήποτε τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου,

β) με τον όρο «Τελωνειακή Διοίκηση» νοείται για την Ελληνική Δημοκρατία η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και ΕΦΚ του Υπουργείου Οικονομικών και για τη Ρουμανία η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων του Υπουργείου Οικονομικών,

γ) με τον όρο «τελωνειακή παραβάση» νοείται κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας,

δ) με τον όρο «πρόσωπο» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο,

ε) με τον όρο «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα» νοούνται όλες οι πληροφορίες που αφορούν συγκεκριμένο ή δυνάμενο να προσδιορισθεί πρόσωπο,

στ) με τον όρο «ελεγχόμενη παράδοση» νοείται η τεχνική να επιτραπεί σε παράνομες ή ύποπτες αποστολές ναρκωτικών φαρμάκων, ψυχοτρόπων ουσιών και ελεγχόμενων χημικών ουσιών ή ουσιών υποκατάστατων αυτών να διέλθουν εκτός, δια-

μέσου ή εντός του εδάφους ενός ή περισσότερων χωρών εν γνώσει και υπό την επίβλεψη των αρμόδιων αρχών τους με σκοπό τον εντοπισμό των εμπλεκόμενων στη διάπραξη παραβάσεων προσώπων,

ζ) με τον όρο «αιτούσα Διοίκηση» νοείται η Τελωνειακή Διοίκηση η οποία ζητά τη συνδρομή,

η) με τον όρο «αιτουμένη Διοίκηση» νοείται η Τελωνειακή Διοίκηση από την οποία ζητείται συνδρομή.

##### ΑΡΘΡΟ 2

##### Πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας

1. Με την παρούσα Συμφωνία τα Συμβαλλόμενα Μέρη καθιερώνουν συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων.

2. Η συνεργασία και η αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις της εσωτερικής τους νομοθεσίας, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων τους.

##### ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

##### ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

##### ΑΡΘΡΟ 3

##### Πεδίο εφαρμογής

Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Συμβαλλόμενων Μερών, παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, στα πλαίσια της αρμοδιότητάς τους, υπό τους όρους της παρούσας Συμφωνίας για την πρόληψη, διερεύνηση και καταπολέμηση των τελωνειακών παραβάσεων.

##### ΑΡΘΡΟ 4

##### Διάυλοι επικοινωνίας

1. Η λειτουργία της αμοιβαίας συνδρομής πραγματοποιείται με απευθείας επικοινωνία μεταξύ των υπαλλήλων που ορίζονται από τις επικεφαλής των αντίστοιχων Τελωνειακών Διοικήσεων των Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Στην περίπτωση που η Τελωνειακή Διοίκηση του Συμβαλλόμενου Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση δεν είναι αρμόδια να ανταποκριθεί στην αίτηση, παραπέμπει την αίτηση στην αρμόδια αρχή.

3. Η ανταλλασσόμενη στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας αλληλογραφία διενεργείται στις επίσημες γλώσσες των Συμβαλλόμενων Μερών με μετάφραση στην αγγλική ή γαλλική γλώσσα.

##### ΑΡΘΡΟ 5

##### Μορφή και περιεχόμενο αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις συνδρομής βάσει της παρούσας Συμφωνίας γίνονται εγγράφως. Την αίτηση συνοδεύουν τα αναγκαία για την ικανοποίησή της έγγραφα. Κατ' εξαίρεση όταν αυτό επιβάλλεται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, είναι δυνατή η αποδοχή προφορικών αιτήσεων, οι οποίες όμως ακολούθως επιβεβαιώνονται εγγράφως το συντομότερο δυνατόν.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την αρχή που υποβάλλει την αίτηση·

- β) το αντικείμενο και το λόγο της αίτησης·  
 γ) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των προσώπων που αποτελούν αντικείμενο ερευνών, εφόσον είναι γνωστά·  
 δ) σύντομη περιγραφή της αντιμετωπίζομενης υπόθεσης και των συναφών με αυτήν νομικών στοιχείων.

#### ΑΡΘΡΟ 6 Συνδρομή κατόπιν αίτησης

1. Μετά από αίτηση, οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Συμβαλλόμενων Μερών πληροφορούν η μία την άλλη κατά πόσο αγαθά που εξάγονται από το έδαφος του Κράτους του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους έχουν νόμιμα εισαχθεί στο έδαφος του Κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν τις τελωνειακές διαδικασίες που εφαρμόσθηκαν για τον τελωνισμό των αγαθών.

2. Μετά από αίτηση, η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση, παρέχει, στα πλαίσια των νομικών της δυνατοτήτων, πληροφορίες αναφορικά με:

α) μεταφορικά μέσα για τα οποία η αιτούσα Διοίκηση έχει υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται σε τελωνειακές παραβάσεις στο έδαφος του Κράτους της αιτούσας Διοίκησης·

β) αγαθά που η αιτούσα Διοίκηση γνωρίζει ή έχει υπόνοιες ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων·

γ) πρόσωπα για τα οποία η αιτούσα Διοίκηση γνωρίζει ή έχει υπόνοιες ότι έχουν ανάμειξη σε τελωνειακές παραβάσεις·

δ) χώρους αποθήκευσης εμπορευμάτων στους οποίους υπάρχουν υπόνοιες ότι διαπράττονται παράνομες δραστηριότητες.

3. Η αιτουμένη Διοίκηση του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους παρέχει, κατόπιν αίτησης, κάθε διαθέσιμη πληροφορία σχετική με δραστηριότητες που μπορεί να καταλήξουν σε τελωνειακές παραβάσεις μέσα στο έδαφος του Κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

4. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Συμβαλλόμενων Μερών παρέχουν, κατόπιν αίτησης, τα απαραίτητα στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά και αποστολή αγαθών, όπως διοικητικά, φορτωτικά, εμπορικά έγγραφα ή οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σχετικά με την αξία, καταγωγή και τον τόπο προορισμού των αγαθών αυτών.

5. Κατόπιν αίτησης του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους, το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος σύμφωνα με την ισχύουσα στο έδαφός του νομοθεσία, κοινοποιεί ή φροντίζει ώστε οι αρμόδιες αρχές να κοινοποιήσουν πράξεις ή αποφάσεις που λαμβάνει το αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος σχετικά με οποιοδήποτε θέμα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας αυτής σε πρόσωπα που διαμένουν στο έδαφός του.

6. Κατόπιν αίτησης, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων και των δυνατοτήτων της η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός ή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους ασκεί ειδική επιτήρηση για καθορισμένη χρονική περίοδο στις διακινήσεις αγαθών που είναι γνωστό ή υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων συμπεριλαμβανομένων των κινήσεων αναμεμειγμένων σε αυτές προσώπων και μέσων μεταφοράς.

#### ΑΡΘΡΟ 7 Ικανοποίηση αιτήσεων

1. Η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση καταβάλλει τις απαιτούμενες προσπάθειες για την ικανοποίησή της. Οι παρεχόμενες πληροφορίες μπορεί να διαβιβάζονται και ηλε-

κτρονικά.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής που υποβάλλονται βάσει του παρόντος άρθρου ικανοποιούνται με την τήρηση της εσωτερικής νομοθεσίας του Κράτους της αιτούμενης Διοίκησης. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η ικανοποίηση μιας αίτησης, η Διοίκηση προς την οποία αυτή απευθύνεται πληροφορεί σχετικά την αιτούσα Διοίκηση.

3. Η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση, κατόπιν αίτησης της άλλης Διοίκησης, διεξάγει κάθε αναγκαία έρευνα, περιλαμβανομένης της εξέτασης προσώπων υπόπτων για διάπραξη τελωνειακών παραβάσεων.

4. Η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση, κατόπιν αίτησης της άλλης Διοίκησης, προβαίνει σε εξακρίβωση, ελέγχους και έρευνες με σκοπό τη διαπίστωση των γεγονότων σχετικά με τις υποθέσεις που εμπίπτουν στην παρούσα Συμφωνία και για τις οποίες είναι αρμόδια η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση.

5. Η αίτηση του ενός Μέρους να ακολουθηθεί ορισμένη διαδικασία θα ικανοποιείται στο μέτρο του δυνατού, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση και σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

6. Σε περιπτώσεις που το αιτούν Μέρος υποβάλλει αίτηση συνδρομής την οποία το ίδιο δεν θα ήταν σε θέση να ικανοποιήσει, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του Μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για την ικανοποίησή της.

#### ΑΡΘΡΟ 8 Αυτόβουλη συνδρομή

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των δύο Συμβαλλόμενων Μερών παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, χωρίς προηγούμενη αίτηση, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, όταν λαμβάνουν πληροφορίες που αφορούν:

α) παράνομες δραστηριότητες,

β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη διενέργεια τέτοιων δραστηριοτήτων,

γ) αγαθά που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων,

δ) πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι έχουν ανάμειξη σε τελωνειακές παραβάσεις,

ε) μεταφορικά μέσα για τα οποία είναι γνωστό ή υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται σε τελωνειακές παραβάσεις.

2. Η ανωτέρω αυτόβουλη συνδρομή θα παρέχεται από τις δύο Τελωνειακές Διοικήσεις διαιτέρα σε περιπτώσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σημαντική ζημία στην οικονομία, τη δημόσια υγεία, τη δημόσια ασφάλεια ή σε οποιοδήποτε άλλο ζωτικό συμφέρον του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, όπως η παράνομη διακίνηση όπλων, εκρηκτικών και πυρομαχικών, πυρηνικού υλικού, ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών, αρχαιολογικών θησαυρών, έργων τέχνης ή άλλων πολιτιστικών θησαυρών.

#### ΑΡΘΡΟ 9 Ελεγχόμενη παράδοση

1. Σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία των αντίστοιχων Κρατών τους, οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Συμβαλλόμενων Μερών συμφωνούν να εφαρμόζουν τη μέθοδο της ελεγχόμενης παράδοσης με σκοπό τον εντοπισμό των προσώπων που εμπλέκονται στην παράνομη διακίνηση.

2. Η μέθοδος της ελεγχόμενης παράδοσης μπορεί να εφαρμοστεί είτε αφήνοντας το φορτίο ανέπαφο είτε με την κατάσχε-

ση του φορτίου σε ένα ενδιάμεσο στάδιο είτε με την αφαίρεσή του είτε με την αντικατάσταση του φορτίου εξ ολοκλήρου ή εν μέρει.

3. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Συμβαλλόμενων Μερών ορίζουν σε κάθε περίπτωση ελεγχόμενης παράδοσης τη μορφή και τα μέσα εφαρμογής της, όπως και τις οικονομικές ρυθμίσεις.

4. Τα αποτελέσματα της μεθόδου της ελεγχόμενης παράδοσης θα γνωστοποιούνται αμοιβαία το συντομότερο δυνατόν.

#### ΑΡΘΡΟ 10 Τήρηση απορρήτου

1. Οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες που λαμβάνονται κατά την παροχή της αμοιβαίας συνδρομής μπορούν να χρησιμοποιούνται από την αιτούσα Διοίκηση μόνο για τους σκοπούς τους οριζόμενους από την παρούσα Συμφωνία και μόνο από τις αρμόδιες αρχές, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης τους σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες.

Αυτού του είδους οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες χρησιμοποιούνται από την αιτούσα Διοίκηση για άλλους σκοπούς ή από άλλες αρχές μόνο μετά τη γραπτή συγκατάθεση του παρέχοντος Μέρους ως προς αυτό.

2. Κατόπιν αίτησης της Διοίκησης στην οποία απευθύνεται η αίτηση, οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες που παρέχονται βάσει της Συμφωνίας αυτής θεωρούνται απόρρητες από την αιτούσα Διοίκηση.

3. Επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα ή άλλες πληροφορίες που παρέχονται βάσει της Συμφωνίας αυτής υπάγονται στη χώρα παραλήπτη στον ίδιο βαθμό επισήμου απορρήτου που αυτή εφαρμόζει, όσον αφορά επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα και άλλες πληροφορίες που αποκτώνται στο έδαφός της.

4. Στις περιπτώσεις που ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα βάσει της παρούσας Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα παρέχουν την ίδια προστασία με εκείνη που εφαρμόζεται από το Μέρος που τα παρέχει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στο έδαφος του Κράτους του Μέρους αυτού.

#### ΑΡΘΡΟ 11 Φάκελλοι και έγγραφα

1. Πρωτότυπα φακέλλων, εγγράφων και άλλα στοιχεία ζητούνται μόνο όταν δεν αρκούν επικυρωμένα αντίγραφα.

Κατόπιν ειδικής αίτησης, αντίγραφα τέτοιων φακέλλων, εγγράφων και άλλων στοιχείων επικυρούνται κατάλληλα.

2. Φάκελλοι, έγγραφα και άλλα στοιχεία που διαβιβάζονται, επιστρέφονται το συντομότερο δυνατόν· τα δικαιώματα του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση ή τρίτων μερών που αναφέρονται σε αυτά δεν θίγονται.

#### ΑΡΘΡΟ 12 Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

1. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους μπορεί να εξουσιοδοτεί υπαλλήλους της, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, να παρίστανται ως μάρτυρες σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει η παρούσα Συμφωνία στο έδαφος του Κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

2. Με τη συναίνεση της αιτουμένης Διοίκησης, υπάλληλοι της αιτουμένης Διοίκησης μπορεί να έχουν διαβουλεύσεις με υπαλλήλους στο έδαφος της αιτουμένης, αναφορικά με έρευνες ή εκθέσεις σχετικά με τελωνειακές παραβάσεις που ενδιαφέρουν την αιτουμένη Διοίκηση και να εξετάζουν τα σχετικά στοιχεία.

#### ΑΡΘΡΟ 13 Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

Σε περιπτώσεις που η Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση θεωρεί ότι η ικανοποίηση της αίτησης μπορεί να επιφέρει βλάβη στην κυριαρχία, στην ασφάλεια, στη δημόσια τάξη ή σε άλλους σημαντικούς τομείς εθνικών συμφερόντων, μπορεί να αρνηθεί την παροχή συνδρομής ή να υπαγάγει την ικανοποίηση της αίτησης σε ορισμένους όρους. Σε περίπτωση άρνησης παροχής συνδρομής, η αιτία της άρνησης θα δίδεται εγγράφως και χωρίς καθυστέρηση στην αιτουμένη Διοίκηση.

#### ΑΡΘΡΟ 14 Δαπάνες συνδρομής

Τα Μέρη παραίτουνται αμοιβαία από κάθε αξίωση για απόδοση δαπανών τις οποίες συνεπάγεται η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, με εξαίρεση τις δαπάνες για μάρτυρες και αμοιβή εμπειρογνωμόνων οι οποίες θα καλύπτονται από την αιτουμένη Διοίκηση.

#### ΤΙΤΛΟΣ III ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

#### ΑΡΘΡΟ 15

##### Έκταση της συνεργασίας

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των δύο Συμβαλλόμενων Μερών αναπτύσσουν τελωνειακή συνεργασία στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται ιδιαίτερα στους ακόλουθους τομείς:

α) στη δημιουργία και διατήρηση διαύλων επικοινωνίας μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων, για θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος,

β) στη διευκόλυνση αποτελεσματικού συντονισμού μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων,

γ) σε οποιοδήποτε άλλο διοικητικό θέμα σχετικό με την παρούσα Συμφωνία, που ενδέχεται να απαιτεί από καιρού εις καιρόν την κοινή δράση τους.

2. Στα πλαίσια της Συμφωνίας αυτής, η τελωνειακή συνεργασία περιλαμβάνει όλα τα θέματα τα σχετικά με την εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας.

#### ΑΡΘΡΟ 16 Συνεργασία για τελωνειακές διαδικασίες

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρία σχετικά με μέτρα για τη βελτίωση των τελωνειακών τεχνικών και διαδικασιών, καθώς και με τα συστήματα ηλεκτρονικής διαβίβασης στοιχείων προκειμένου να επιτευχθεί ο σκοπός αυτός σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμφωνίας αυτής.

#### ΑΡΘΡΟ 17 Συνεργασία στην εκπαίδευση

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις παρέχουν κάθε είδους συνδρο-

μή η μία στην άλλη σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης των υπαλλήλων των Τελωνειακών τους Διοικήσεων.

2. Για το σκοπό αυτόν κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος στο πλαίσιο των δυνατοτήτων του δέχεται στα επαγγελματικά εκπαιδευτικά του προγράμματα και σεμινάρια που οργανώνει για τους τελωνειακούς του υπαλλήλους, στελέχη της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, προκειμένου να βελτιώσει το επαγγελματικό τους επίπεδο μέσω της εκπαίδευσης και της πρακτικής εξάσκησης.

3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρία σχετικά με νέες μεθόδους και μέσα για την πρόληψη, διερεύνηση και καταπολέμηση των τελωνειακών παραβάσεων, καθώς και για την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών και παρέχουν αμοιβαία οποιαδήποτε άλλης μορφής τεχνική βοήθεια με την ανταλλαγή επαγγελματικών, επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, σχετικών με τους τελωνειακούς κανόνες και διαδικασίες.

#### ΤΙΤΛΟΣ IV ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### ΑΡΘΡΟ 18 Εφαρμογή της Συμφωνίας

1. Αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας είναι η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και ΕΦΚ του Υπουργείου Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και για τη Ρουμανία η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων του Υπουργείου Οικονομικών, οι οποίες μπορούν να επικοινωνούν απευθείας για την αντιμετώπιση θεμάτων που προκύπτουν από την παρούσα Συμφωνία και μετά από διαβουλεύσεις εκδίδουν διοικητικές οδηγίες για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας και προσπαθούν με κοινή συμφωνία να επιλύουν προβλήματα ή θέματα που ανακύπτουν ως προς την ερμηνεία ή κατά την εφαρμογή της.

2. Μπορούν επίσης να προβαίνουν με ειδική συμφωνία, στην

ανταλλαγή των υπαλλήλων τους σαν τελωνειακούς συνδέσμους για σκοπούς επιχειρησιακής συνεργασίας και συντονισμού της κοινής δράσης τους κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

##### ΑΡΘΡΟ 19 Θέση σε ισχύ

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του επόμενου μήνα από την ημερομηνία γνωστοποίησης από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, μέσω της διπλωματικής οδού, ότι όλες οι εσωτερικές διαδικασίες για τη θέση της σε ισχύ έχουν ολοκληρωθεί.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν όπως οι εκπρόσωποι των Τελωνειακών τους Διοικήσεων συναντώνται μία φορά το χρόνο με σκοπό να συζητήσουν θέματα σχετικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής, εκτός εάν γραπτώς συμφωνηθεί αμοιβαία πως μία τέτοια συνάντηση δεν είναι αναγκαία.

3. Η Συμφωνία αυτή συνάπτεται για μία περίοδο πέντε (5) ετών που μπορεί να παραταθεί για περιόδους πέντε (5) ετών, εκτός εάν κάποιο από τα Μέρη ζητήσει να τερματισθεί.

4. Η Συμφωνία αυτή μπορεί να τερματισθεί με γραπτή γνωστοποίηση μέσω της διπλωματικής οδού. Θα παύσει να ισχύει έξι (6) μήνες μετά την επίδοση τέτοιας γνωστοποίησης.

Έγινε στην Αθήνα στις 19 Οκτωβρίου 1999 σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα, στην ελληνική, τη ρουμανική και την αγγλική γλώσσα, που και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση διαφοράς στην ερμηνεία υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

(υπογραφή)























### ‘Αρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αφχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 19 παρ. 1 αυτής”.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Επανερχόμαστε στην αρχή της ημερήσιας διάταξης.

Ψήφιση στο σύνολο του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης: “Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου”.

Κύριε Τζανή, υπάρχουν κάποια παρατήρηση;

**ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΤΖΑΝΗΣ (Υφυπουργός Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης):** ‘Όχι, κύριε Πρόεδρε, καμία απολύτως.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο και στο σύνολο;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το νομοσχέδιο έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία, και στο σύνολο.

Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης: “Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου” έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία, σε μόνη συζήτηση, επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**“Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου”**

### Άρθρο 1

#### Ορισμός και διακρίσεις Αρχείου Πρωθυπουργού

1. Οποιοδήποτε σχετικό με το Πρωθυπουργικό λειτουργό γημα τεκμήριο καταγραφής πληροφοριών (τεκμήριο) περιέρχεται στον Πρωθυπουργό και ή εισάγεται στο Γραφείο του ή παράγεται σε αυτό ή εξάγεται από αυτό, οποιαδήποτε μορφή και αν έχει, συγκροτεί το Αρχείο Πρωθυπουργού.

2. Το Αρχείο Πρωθυπουργού είναι δημόσιο αρχείο και αποτελείται από δύο μέρη: το Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού και το Ιδιαίτερο Αρχείο Πρωθυπουργού, τα οποία δημιουργούνται από τον Πρωθυπουργό. Το Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού περιλαμβάνει τα τεκμήρια που σχετίζονται με την άσκηση των αρμοδιοτήτων του Πρωθυπουργού και των οποίων η διατήρηση είναι αναγκαία για τη συνέχεια του λειτουργήματος. Το Ιδιαίτερο Αρχείο Πρωθυπουργού περιλαμβάνει τα τεκμήρια που ο ίδιος ο Πρωθυπουργός χαρακτηρίζει ως «ιδιαίτερα» και τα οποία, λόγω του περιεχομένου τους, υπόκεινται στις ειδικές ρυθμίσεις του άρθρου 3.

3. Ο Πρωθυπουργός μπορεί, εάν το επιθυμεί, να παραδώσει και το ιδιωτικό του αρχείο για να ενσωματωθεί στο Ιδιαίτερο Αρχείο του. Στην περίπτωση αυτή δικαιούται να ορίσει τις προϋποθέσεις διαχείρισης και δημοσιοποίησης των τεκμηρίων του ιδιωτικού αρχείου.

Πρώην πρωθυπουργοί, των οποίων η θητεία έχει λήξει πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, μπορούν, εάν το επιθυμούν να παραδώσουν στην Υπηρεσία «Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου» τεκμήρια ή και το σύνολο του ιδιωτικού τους αρχείου, ορίζοντας τις προϋποθέσεις διαχείρισης και δημοσιοποίησής του. Αν οι πρώην πρωθυπουργοί έχουν αποβιώσει, την ευχέρεια αυτή έχουν οι κάτοχοι του ιδιωτικού

τους αρχείου.

### Άρθρο 2

#### Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού

1. Τα τεκμήρια του Γενικού Αρχείου Πρωθυπουργού διαβαθμίζονται σε ορισμένο βαθμό ασφαλείας είτε από το Πολιτικό Γραφείο του Πρωθυπουργού είτε από τον αποστολέα τους και υπόκεινται, ως προς τη δημοσιοποίησή τους, ανάλογα με το βαθμό ασφαλείας τους και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, στις εξής περιοριστικές προθεσμίες:

α. Εμπιστευτικά : δεκαπέντε (15) έτη.

β. Απόρρητα : είκοσι (20) έτη.

γ. Άκρως απόρρητα : τριάντα (30) έτη.

δ. Ανεξαρτήτως διαβάθμισης, όσα τεκμήρια αφορούν την εθνική ασφάλεια : εξήντα (60) έτη.

ε. Ανεξαρτήτως διαβάθμισης, όσα τεκμήρια αφορούν τον ιδιωτικό βίο: εβδομήντα πέντε (75) έτη.

2. Οι περιοριστικές προθεσμίες της προηγούμενης παραγράφου υπολογίζονται με βάση το ημερολογιακό έτος εισαγωγής του τεκμηρίου στο Αρχείο και συμπληρώνονται την τελευταία ημέρα του έτους στο οποίο λήγει ο περιορισμός τους.

3. Όσα τεκμήρια του Γενικού Αρχείου Πρωθυπουργού δεν έχουν διαβαθμιστεί δεν υπόκεινται σε περιοριστικές προθεσμίες ως προς τη δημοσιοποίησή τους για τις ανάγκες που ανάγονται στις λειτουργίες της Πολιτείας. Για άλλους σκοπούς επιτρέπεται πρόσβαση σε αυτήν την κατηγορία τεκμηρίων μετά δέκα (10) έτη.

4. Κατά την παραλαβή των τεκμηρίων, ο Πρωθυπουργός μπορεί να μεταβάλλει τη διαβάθμιση που έχει προσδιορίσει ο αποστολέας τους.

5. Μετά την παραλαβή και τη διαβάθμιση των τεκμηρίων, η μεταβολή της διαβάθμισής τους ή η άρση του απορρήτου τους, επιτρέπεται μόνο μετά από γραπτή και αιτιολογημένη εντολή του Πρωθυπουργού και μόνο για όσα τεκμήρια έχουν εισαχθεί, παραχθεί ή εξαχθεί από το Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού κατά τη διάρκεια της τρέχουσας ή προηγούμενης θητείας του.

6. Για όσα τεκμήρια έχουν παραχθεί, εισαχθεί ή εξαχθεί από το Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού κατά τη διάρκεια της θητείας άλλων Πρωθυπουργών, η μεταβολή της διαβάθμισής ή η άρση του απορρήτου, κατά την προηγούμενη παράγραφο, επιτρέπεται μόνο μετά από γραπτή και αιτιολογημένη εντολή του εν ενεργείᾳ Πρωθυπουργού και μετά από σύμφωνη γνώμη του Πρωθυπουργού, κατά τη διάρκεια της θητείας του οποίου είχε διαβαθμιστεί το εν λόγω τεκμήριο. Εάν η σύμφωνη γνώμη του προηγούμενου Πρωθυπουργού δεν μπορεί να ζητηθεί, λόγω θανάτου ή αδυναμίας ή εάν ο προηγούμενος Πρωθυπουργός αρνείται να δώσει τη συγκατάθεσή του, η μεταβολή της διαβάθμισής ή η άρση του απορρήτου επιτρέπεται κατ' εξαίρεση μόνο για λόγους σημαντικού εθνικού συμφέροντος και μετά από γραπτή και αιτιολογημένη εντολή του εν ενεργείᾳ Πρωθυπουργού.

7. Τα τεκμήρια που αποτελούν το Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού μεταφέρονται και παραδίδονται για τακτοποίηση και φύλαξη στην Υπηρεσία «Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου» τμηματικά κατά τη διάρκεια της θητείας του Πρωθυπουργού ή και συνολικά μετά τη λήξη της θητείας του Πρωθυπουργού. Σε περίπτωση περισσότερων διαδοχικών θητειών του ίδιου Πρωθυπουργού, η μεταφορά μπορεί να γίνει μετά τη λήξη της τελευταίας θητείας του.

8. Ο Πρωθυπουργός έχει κατά τη διάρκεια της θητείας του ελεύθερη πρόσβαση στα τεκμήρια που έχουν εισαχθεί στο Γενικό Αρχείο Πρωθυπουργού κατά τη θητεία προηγούμενων Πρωθυπουργών, δεν δικαιούται όμως να τα δημοσιοποιήσει ούτε να τα χρησιμοποιήσει για οποιοδήποτε άλλο σκοπό, πέραν όσων αφορούν αποκλειστικώς την άσκηση των καθηκόντων του. Μπορεί όμως να τα γνωστοποιεί σε μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου, εφόσον κρίνει ότι αφορούν την άσκηση των καθηκόντων τους και με τους ίδιους ως άνω περιορισμούς ως προς τη χρήση τους και τη δημοσιοποίηση του περιεχομένου τους.

### Άρθρο 3 Ιδιαίτερο Αρχείο Πρωθυπουργού

1. Τα τεκμήρια του Ιδιαίτερου Αρχείου Πρωθυπουργού διαθαμίζονται σε ορισμένο βαθμό ασφαλείας είτε από τον Πρωθυπουργό είτε από τον αποστολέα τους και υπόκεινται ως προς τη δημοσιοποίησή τους ανάλογα με το βαθμό ασφαλείας τους και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5 στις εξής περιοριστικές προθεσμίες:

- α. Εμπιστευτικά: τριάντα (30) έτη.
- β. Απόρρητα: σαράντα (40) έτη.
- γ. Άκρως απόρρητα: εξήντα (60) έτη.
- δ. Ανεξαρτήτως διαβάθμισης, όσα τεκμήρια αφορούν την εθνική ασφάλεια: εξήντα (60) έτη.
- ε. Ανεξαρτήτως διαβάθμισης, όσα τεκμήρια αφορούν τον ιδιωτικό βίο: εβδομήντα πέντε (75) έτη.

2. Οι περιοριστικές προθεσμίες της προηγούμενης παραγράφου υπολογίζονται με βάση το ημερολογιακό έτος εισαγωγής του τεκμηρίου στο Αρχείο και συμπληρώνονται την τελευταία ημέρα του έτους στο οποίο λήγει ο περιορισμός τους.

3. Όσα τεκμήρια του Ιδιαίτερου Αρχείου δεν έχουν διαβάθμιστεί, δεν υπόκεινται στις παραπάνω περιοριστικές προθεσμίες ως προς τη δημοσιοποίησή τους για τις ανάγκες που ανάγονται στις λειτουργίες της Πολιτείας. Για άλλους σκοπούς επιτρέπεται η πρόσβαση στην κατηγορία αυτήν των τεκμηρίων μετά είκοσι (20) έτη.

4. Κατά την παραλαβή των τεκμηρίων ο Πρωθυπουργός μπορεί να μεταβάλλει τη διαβάθμιση που έχει προσδιορίσει ο αποστολέας τους.

5. Μετά την παραλαβή και τη διαβάθμιση των τεκμηρίων, η μεταβολή της διαβάθμισής τους ή η άρση του απορρήτου, επιτρέπεται μόνο μετά από γραπτή και αιτιολογημένη εντολή του Πρωθυπουργού και μόνο κατά τη διάρκεια της θητείας του.

6. Τα τεκμήρια που αποτελούν το Ιδιαίτερο Αρχείο Πρωθυπουργού μεταφέρονται και παραδίδονται για τακτοποίηση και φύλαξη σε ιδιαίτερο χώρο της Υπηρεσίας « Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου» τμηματικά κατά τη διάρκεια της θητείας του Πρωθυπουργού ή και συνολικά μετά τη λήξη της θητείας του. Σε περίπτωση περισσότερων διαδοχικών θητειών του ίδιου Πρωθυπουργού, τα τεκμήρια που παράγονται, εισάγονται κατά τη διάρκεια τους μπορούν να εντάσσονται στο ίδιο Ιδιαίτερο Αρχείο Πρωθυπουργού, το οποίο μπορεί να μεταφερθεί στην Υπηρεσία « Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου» και μετά τη λήξη της τελευταίας διαδοχικής θητείας του Πρωθυπουργού.

7. Μετά τη λήξη της θητείας του και έως τη λήξη των παραπάνω προθεσμιών, ο Πρωθυπουργός, για το αρχείο του οποίου πρόκειται, έχει το αποκλειστικό δικαίωμα πρόσβασης στο Ιδιαίτερο Αρχείο του, δε δικαιούται όμως να δημοσιοποιήσει

τεκμήρια που περιλαμβάνονται σε αυτό, εκτός εάν έχει τη σύμφωνη γνώμη του εν ενεργεία Πρωθυπουργού. Μπορεί επίσης να επιτρέψει την πρόσβαση στο Ιδιαίτερο Αρχείο του στον ενεργεία Πρωθυπουργό. Τέλος δικαιούται να επιτρέψει την πρόσβαση σε τρίτο πρόσωπο, με ειδική προς τούτο εξουσιοδοτηση και με τη σύμφωνη γνώμη του εν ενεργεία Πρωθυπουργού, σε συγκεκριμένα τμήματα του Ιδιαίτερου Αρχείου του και για ορισμένο χρόνο.

8. Εάν ο Πρωθυπουργός, για το αρχείο του οποίου πρόκειται, αποβιώσει πριν από τη λήξη των ανωτέρω προθεσμιών, δικαίωμα πρόσβασης στο Ιδιαίτερο Αρχείο του έχει ο εν ενεργεία Πρωθυπουργός για λόγους σημαντικού εθνικού συμφέροντος.

### Άρθρο 4 Ηλεκτρονική αποτύπωση του Αρχείου Πρωθυπουργού

1. Το σύνολο των τεκμηρίων του Αρχείου Πρωθυπουργού, είτε πρόκειται για το Γενικό Αρχείο είτε για το Ιδιαίτερο Αρχείο, μπορούν να αποτυπώνονται και ηλεκτρονικώς, με ή χωρίς κρυπτογράφηση:

2. Για λόγους ασφαλείας του υλικού, αντίγραφα όλων των τεκμηρίων, ηλεκτρονικών και μη, μπορούν να φυλάσσονται σε ιδιαίτερο χώρο. Πρόσβαση στις κρυπτογραφικές κλείδες και σε συγκεκριμένα αντίγραφα, έχουν αποκλειστικώς όσοι δικαιούνται, κατά τα προηγούμενα άρθρα, πρόσβασης στα πρωτότυπα τεκμηρία. Το δικαίωμα πρόσβασης στα αντίγραφα που βρίσκονται στο ηλεκτρονικό αρχείο ασκείται υπό την προϋπόθεση ότι συντρέχει ειδική ανάγκη διασταύρωσης τεκμηρίων, λήψης αντιγράφων λόγω απώλειας πρωτοτύπου, ή άλλη εξαιρετική ανάγκη.

3. Οι περιορισμοί των άρθρων 1 έως 3 του νόμου αυτού ισχύουν και για τα ηλεκτρονικά αντίγραφα ασφαλείας της προηγούμενης παραγράφου.

4. Με απόφαση του Πρωθυπουργού καθορίζονται οι προϋπόθεσεις και οι όροι συγκρότησης και λειτουργίας του ηλεκτρονικού αρχείου (πρωτοτύπων και αντιγράφων) και του συστήματος οργάνωσης αυτού.

### Άρθρο 5 Αρχεία Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου

1. Οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 4 του παρόντος νόμου ισχύουν αναλόγως και για τα Αρχεία των Υπουργών, των Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου ένα (1) έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου.

2. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Πρωθυπουργού και ύστερα από εισήγηση του Υπουργού ή του Υφυπουργού ή του Γενικού Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου, για το Αρχείο του οποίου πρόκειται, επιτρέπεται να αναστέλλεται η ισχύς της προηγούμενης παραγράφου για τα Αρχεία ορισμένων ή και όλων των Υπουργών ή Υφυπουργών ή και του Γενικού Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου.

### Άρθρο 6 Σύσταση αυτοτελούς δημόσιας υπηρεσίας

1. Συνιστάται αυτοτελής δημόσια υπηρεσία, που υπάγεται απευθείας στον Πρωθυπουργό, με την ονομασία « Αρχεία Πρωθυπουργού, Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμμα-

τείας του Υπουργικού Συμβουλίου».

2. Η υπηρεσία αυτή έχει τις παρακάτω αρμοδιότητες:

α. Παραλαμβάνει, αρχειοθετεί και φυλάσσει τα Αρχεία του Πρωθυπουργού, των Υπουργών, των Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου.

β. Ανοίγει και εξασφαλίζει την πρόσβαση στα ανωτέρω Αρχεία σε όσους έχουν δικαίωμα, κατά τις διατάξεις του παρόντος νόμου.

γ. Συντηρεί τα Αρχεία από φυσικές φθορές και τα αναπαράγει, όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο, για τη διάσωσή τους ή τη γνωστοποίησή τους.

δ. Παρακολουθεί τις διεθνείς εξελίξεις στον τομέα της αρχειονομίας και της ηλεκτρονικής αποτύπωσης των αρχείων.

ε. Παραδίδει, συνολικά ή τμηματικά, στα Γενικά Αρχεία του Κράτους κάθε Αρχείο Πρωθυπουργού (Γενικό και Ιδιαίτερο), τα Αρχεία των Υπουργών, Υφυπουργών και της Γενικής Γραμματείας του Υπουργικού Συμβουλίου, όταν λήξουν οι προθεσμίες δημοσιοποίησης των τεκμηρίων που το συγκροτούν.

3. Η υπηρεσία λειτουργεί σε επίπεδο διεύθυνσης. Για τη στελέχωσή της συνιστώνται οι εξής θέσεις:

α. μία (1) θέση διευθυντή με θητεία,

β. δύο (2) θέσεις του κλάδου ΠΕ Αρχειονομίας στους βαθμούς Δεε-Αε,

γ. μία (1) θέση του κλάδου ΠΕ Πληροφορικής με ειδικότητα Προγραμματιστή Συστημάτων και Εφαρμογών στους βαθμούς Δεε-Αε,

δ. δύο (2) θέσεις του κλάδου ΔΕ Διοικητικού - Λογιστικού στους βαθμούς Δεε-Αε και

ε. δύο (2) θέσεις του κλάδου ΥΕ Επιμελητών στους βαθμούς Εεε-Βε.

4. Προσόντα για το διορισμό στις παραπάνω θέσεις είναι:

α. Για τη θέση του διευθυντή τα προβλεπόμενα από το π.δ. 194/1988 για τον κλάδο ΠΕ Διοικητικό-Οικονομικό και επιπλέον τίτλος μεταπτυχιακών σπουδών.

β. Για τις θέσεις του κλάδου ΠΕ Αρχειονομίας τα προβλεπόμενα από το άρθρο 22 του ν. 1946/1991 (ΦΕΚ 69 Αε). Για τη θέση αυτήν ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 32 του ίδιου νόμου.

γ. Για τις λοιπές θέσεις ΠΕ Πληροφορικής, ΔΕ Διοικητικού-Λογιστικού και ΥΕ Επιμελητών τα προβλεπόμενα κατά περίπτωση από το π.δ. 194/1988. Επιπλέον για τον κλάδο ΔΕ Διοικητικό-Λογιστικό απαιτείται άριστη γνώση μιας ξένης γλώσσας, καθώς και γνώση δακτυλογραφίας και επεξεργασίας κειμένου σε Η/Υ.

5. Η θητεία του διευθυντή της υπηρεσίας είναι πενταετής. Ο διευθυντής διορίζεται από τον Πρωθυπουργό. Το λοιπό προσωπικό διορίζεται σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις. Πλήρωση των ανωτέρω θέσεων μπορεί να γίνει και με μετάταξη ή με απόσπαση, με απόφαση του Πρωθυπουργού και του κατά περίπτωση αρμόδιου Υπουργού.

6. Το διευθυντή, όταν ελειπεί, απουσιάζει ή κωλύεται, αναπληρώνει υπάλληλος κατηγορίας ΠΕ της υπηρεσίας που ορίζεται από αυτόν.

7. Για τα θέματα υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της υπηρεσίας εφαρμόζονται οι εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις του Υπαλληλικού Κώδικα. Αρμόδιο Υπηρεσιακό Συμβούλιο ορίζεται το Υπηρεσιακό Συμβούλιο της Γενικής Γραμματείας Δημόσιας Διοίκησης του Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης.

8. Οι πιστώσεις για τη λειτουργία της υπηρεσίας εγγράφονται σε ειδικό φορέα, που ενσωματώνεται στον ετήσιο προϋπολογισμό του Υπουργείου Οικονομικών. Διατάκτης της δαπάνης

είναι ο Πρωθυπουργός ή άλλο όργανο ειδικώς εξουσιοδοτημένο από αυτόν.

9. Με απόφαση του Πρωθυπουργού, ύστερα από εισήγηση του διευθυντή της υπηρεσίας, θεσπίζεται Κανονισμός Λειτουργίας.

## Άρθρο 7

Στο άρθρο 5 του ν. 2738/1999 (ΦΕΚ 180 Αε) «Συλλογικές Διαπραγματεύσεις στη Δημόσια Διοίκηση, μονιμοποίηση συμβασιούχων αορίστου χρόνου και άλλες διατάξεις» προστίθεται παράγραφος 5 ως εξής:

«5. Κατά την πρώτη εφαρμογή του παρόντος νόμου η κατά την παράγραφο 1 καταληκτική προθεσμία των διαπραγματεύσεων και της διαδικασίας μεσολάβησης ορίζεται αντί της 10ης Σεπτεμβρίου, η 10η Νοεμβρίου 2000.»

## Άρθρο 8 Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, εκτός από την παράγραφο 1 του άρθρου 5, της οποίας η ισχύς αρχίζει από το χρόνο που ορίζεται σε αυτήν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση όλων των νομοσχεδίων που έγιναν δεκτά στο σύνολο στη σημερινή συνεδρίαση.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Παρεσχέθη η ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Κυρίες και κύριοι συναδέλφοι, πριν προχωρήσουμε στη νομοθετική εργασία παρακαλώ για την απόφαση του Σώματος επί των εξής: 'Όπως γνωρίζετε έχουμε καθορίσει ότι το έτος αυτό θα είναι έτος αφιερωμένο στα ογδόντα χρόνια της ενσωμάτωσης της Θράκης στον εθνικό κορμό. Στο πλαίσιο αυτού του εσοτασμού έχει συγκροτηθεί διακομματική επιτροπή που αποτελείται από τον Πρόεδρο, τους Αντιπροέδρους του Σώματος και από έναν εκπρόσωπο κάθε μιας Κοινοβουλευτικής Ομάδας με αντικείμενο την οργάνωση εκδηλώσεων για την επέτειο αυτή.'

Η επιτροπή αυτή προτείνει σειρά έργων, εκδηλώσεων και δραστηριοτήτων. Κατ' αρχήν θα γίνει μια πανηγυρική συνεδρίαση του Σώματος στις 22 Νοεμβρίου. Θα πραγματοποιηθεί έκθεση "Θράκη 2000, 80 χρόνια από την ενσωμάτωση" στην αίθουσα "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ", εκπαιδευτικό πρόγραμμα για μαθητές που επισκέπτονται την έκθεση, έντυπο υλικό για τους εκπαιδευτικούς και τους μαθητές, ένας διαγωνισμός παιδικής ζωγραφικής για τους μαθητές των δημοτικών σχολείων της Θράκης, συγγραφή ιστορίας της Θράκης, συγγραφή χρονολόγιου των σημαντικότερων γεγονότων στην ιστορία της Θράκης, αναμνηστική σειρά τηλεκαρπτών με θέμα αρχαία νομίσματα της Θράκης, εκδηλώσεις πολιτισμού της Θράκης, έκδοση λευκώματος, συμμετοχή στο συνέδριο για την προστασία και αποκατάσταση του περιβάλλοντος στη Θάσο, ηλεκτρονική αρχειοθέτηση των αρχείων της Βουλής που σχετίζονται με θέματα που αφορούν στη Θράκη, συντήρηση του υλικού της βιβλιοθήκης της Αδριανούπολης και άλλες εκδηλώσεις για τις οποίες το Σώμα πρέπει να εξουσιοδοτήσει τον Πρόεδρο του για να καθορίσει με αποφάσεις του τη σειρά, τις δαπάνες και ό,τι άλλο θα χρειαστεί.

Εγκρίνει το Σώμα;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το Σώμα ενέκρινε ομοφώνως την πρόταση αυτή και η σχετική απόφαση θα καταχωρισθεί στα Πρακτικά.

(Η προαναφερθείσα απόφαση έχει ως εξής:

**ΑΠΟΦΑΣΗ**  
**ΤΗΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**  
**Η ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τα άρθρα 65, 70 και 72 παρ. 1 του Συντάγματος.
2. Τα άρθρα 11 παρ. 4 και 120 παρ. 7 του Κανονισμού της Βουλής (Μέρος Κοινοβουλευτικό) σε συνδυασμό προς τα άρθρα 92, 119 παρ. 2 περιπτώση ιη' και 123 παρ. 1 του Κανονισμού της Βουλής (Μέρος Β').
3. Την υπ' αριθμ. 4333/3296/2-8-2000 απόφαση του Προέδρου της Βουλής, με την οποία συγκροτήθηκε Ειδική Διακομματική Επιτροπή υπό την Προεδρία του Προέδρου της Βουλής, με αντικείμενο την οργάνωση των εκδηλώσεων για τη συμπλήρωση 80 χρόνων από την ενσωμάτωση της Θράκης.
4. Την υπ' αριθμ. 4047/3065/12-7-2000 απόφαση του Προέδρου της Βουλής με την οποία συστάθηκε ομάδα Εργασίας από υπαλλήλους της Βουλής και άλλους ειδικούς σχετικά με την προαναφερόμενη επέτειο.

5. Την από 24-8-2000 απόφαση της Διακομματικής Επιτροπής.

6. Την ομόφωνη απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων (Συνεδρίαση της 10-10-2000).

7. Τις γραμμές στον Προϋπολογισμό της Βουλής πιστώσεις, αποφασίζει ομόφωνα:

1. Εγκρίνει την κάλυψη από τον προϋπολογισμό της Βουλής, και μέσα στα πλαίσια αυτού, της εν γένει δαπάνης που θα απαιτηθεί για την πραγματοποίηση των συναφών με την προαναφερόμενη τιμητική δραστηριότητα της Βουλής έργων, εργασιών και εκδηλώσεων και ενδεικτικών:

α'. Έκθεση στην Αίθουσα Ελ. Βενιζέλου "Θράκη 2000: 80 χρόνια από την ενσωμάτωση". β'. Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για μαθητές που θα επισκέπτονται την 'Έκθεση (έντυπο υλικό για τους δασκάλους και για τους επισκέπτες μαθητές κλπ.) γ'. Διαγωνισμός παιδικής ζωγραφικής μεταξύ των παιδιών της τελευταίας τάξης του Δημοτικού (416 σχολεία εκ των οποίων 229 μειονοτικά, 4210 μαθητές εκ των οποίων 1593 από μειονοτικά σχολεία) και έκθεση στη Βουλή με έργα που θα επιλεγούν από ειδική επιτροπή καθώς και φιλοξενία από τη Βουλή των αντίστοιχων μαθητών και συνοδών τους. δ'. Ιστορία της Θράκης. Κείμενο που θα συνταχθεί από ειδική επιτροπή που έχει συγκροτηθεί γι' αυτό το σκοπό. ε' Χρονολόγιο σημαντικότερων γεγονότων στην ιστορία της Θράκης. στ'. Αναμνηστική σειρά τηλεκαρτών με θέμα αρχαία νομίσματα της Θράκης. ζ'. Μουσικοχορευτική εκδήλωση με τραγούδια και σκοπούς της Θράκης. η'. Εκδοση λευκώματος με τραγούδια και σκοπούς της Θράκης. θ'. Συμμετοχή της Βουλής στο 5ο Διεθνές Συνέδριο για την προστασία και αποκατάσταση του περιβάλλοντος (Μακρύαιμος Θάσου 2 έως 6 Ιουλίου 2000). i'. "Η Θράκη στη Βουλή των Ελλήνων. Ηλεκτρονική Αρχειοθέτηση των Αρχείων της Βουλής που σχετίζονται με θέματα που αφορούν τη Θράκη, 1848-1998". ia'. Συντήρηση του υλικού της βιβλιοθήκης Αδριανούπολεως μετά από σχετική πρόταση του Φιλεκπαιδευτικού Συλλόγου Αδριανούπολεως (Αρχαιολογικού Μουσείου 14, Θεσσαλονίκη).

2. Εξουσιοδοτεί τον Πρόεδρο της Βουλής να καθορίζει με αποφάσεις του τις επιμέρους εργασίες ή δραστηριότητες του προγράμματος "Θράκη 2000 - 80 χρόνια από την ενσωμάτωση", καθώς και την αντίστοιχη σχετική δαπάνη, την αμοιβή τρίτων φυσικών και νομικών προσώπων ή φορέων που θα αναλάβουν να συμμετάσχουν ή θα υποστηρίξουν με οποιονδήποτε τρόπο και σ' οποιοδήποτε στάδιο το εν λόγω πρόγραμμα, καθώς και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια ή ερμηνευτικό κενό, για την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου.

3. Η ισχύς της παρούσας αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ  
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΧΡ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ"

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Έχω επίσης την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα δυτικά θεωρία, αφού προηγούμενως ξεναγή-

θηκαν στην έκθεση της αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ", εξήντα ένας μαθητές και πέντε συνοδοί από το 28ο Δημοτικό Σχολείο Περιστερίου.

Η Βουλή τους καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα απ' όλες τις πτέρυγες της Βουλής)

Επίσης θα ήθελα να παρακαλέσω το Σώμα να συμφωνήσει για την αντιστροφή της συζήτησης για τη σύσταση Εξεταστικής Επιτροπής για την Ολυμπιακή Αεροπορία μεταξύ Παρασκευής και Πέμπτης. Αυτή η συζήτηση να γίνει την Πέμπτη και την Παρασκευή να γίνει το νομοθετικό έργο της Πέμπτης.

Είμεθα σύμφωνοι;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το Σώμα συμφωνήσει.

Επειδή ορισμένοι συνάδελφοι διατάπωσαν το δικαιολογημένο παράπονό τους, θα ήθελα να το μεταφέρω στους ελάχιστους συναδέλφους που συνήθως είναι και οι ίδιοι -δεν είναι πάνω από δέκα, δεκαπέντε συνάδελφοι- οι οποίοι αν δεν περάσει μία ώρα από την ώρα που έχει καθοριστεί για έναρξη της συνεδρίασης και ξέρουν καλά ότι όταν πρόκειται για ψηφοφορία δεν μπορεί να γίνει αν δεν εμφανιστούν, δεν προσέρχονται. Αυτό το παράπονο είναι δικαιολογημένο. Είναι ζήτημα ευαισθησίας και αυτοσεβασμού, νομίζω, διότι όταν σεβόμαστε τους άλλους δείχνουμε ότι σεβόμαστε και το ρόλο μας σε αυτήν την Αίθουσα. Είναι απαραδέκτο - το τονίζω - το ότι δέκα με δεκαπέντε συνάδελφοι Βουλευτές και μέλη της Κυβερνησης, αν δεν περάσει μια ώρα από την έναρξη της συνεδρίασης δεν καταδέχονται να προσέλθουν στην Αίθουσα. Κατ' ιδίαν το έχω πει στους ίδιους πολλές φορές, αλλά "φωνή βιώντος εν τη ερήμω". Αυτό δεν μπορεί να συνεχίζεται.

Συνέχιση της συζήτησης επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Δικαιοσύνης : "Δικαστική προστασία κατά το στάδιο που προηγείται της σύναψης συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικονιωνιών σύμφωνα με την οδηγία 92/13/EOK".

Θα διεξαχθεί ονομαστική ψηφοφορία επί της αρχής του νομοσχεδίου.

Καλούνται επί του καταλόγου ο κ. Ιωάννης Κουράκης από το Π.Α.Σ.Ο.Κ. και ο κ. Αθανάσιος Δαβάκης από τη Νέα Δημοκρατία.

Οι αποδεχόμενοι την αρχή του νομοσχεδίου λέγουν "ΝΑΙ".

Οι μη αποδεχόμενοι την αρχή του νομοσχεδίου λέγουν "ΟΧΙ".

Οι αρνούμενοι ωφέλονται λέγουν "ΠΑΡΩΝ".

Παρακαλώ να αρχίσει η ανάγνωση του καταλόγου.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

**(ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ)**

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Υπάρχει κάποιος κύριος συνάδελφος που δεν άκουσε το όνομά του; Κανείς.

Κηρύσσεται περαιωμένη η ψηφοφορία και παρακαλώ τους κυρίους ψηφοφόρους να προβούν στην καταμέτρηση των ψήφων και την εξαγωγή του αποτελέσματος.

(ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

Εν τω μεταξύ να ανακοινώσω στο Σώμα ότι η Επιτροπή Κανονισμού της Βουλής καταθέτει την έκθεσή της στην πρόταση του Προέδρου της Βουλής για την τροποποίηση διατάξεων του Κανονισμού της Βουλής, (Μέρος Κοινοβουλευτικό).

Οι συνάδελφοι κύριοι Αδάμ Ρεγκούζας, Σταύρος Δαιλάκης, Ηλίας Καλλιώρας, Δημήτριος Κωτόπουλος, Νικόλαος Νικολόπουλος, Θεόδωρος Σκρέκας, Αριστείδης Τσιπλάκος, Ευγένιος Χαϊτίδης, Κωνσταντίνος Τασούλας, Σταύρος Καλογιάννης, Γεώργιος Καλαντζής, Ελευθέριος Παπαγεωργόπουλος, Γεώργιος Σαλαγκούδης, Γεώργιος Τρυφωνίδης, Αναστάσιος Νεράντζης, Γεώργιος Αλογοσκούφης, Προκόπης Παυλόπουλος και Δημήτριος Σιούφας κατέθεσαν πρόταση νόμου "Για την ανάπτυξη της φιλαλλητής και τη στήριξη, ενθάρρυνση και προώθηση κοινωνιών, πολιτιστικών και φιλανθρωπικών δραστηριοτήτων, μέσω των δωρεών και των χορηγιών σε Ιδρύματα και Φορείς μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα".

Παραπέμπεται στην αρμόδια Διαρκή Επιτροπή.

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης)** : Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να σας ανακοινώσω το αποτέλεσμα της διεξαχθείσης ονομαστικής ψηφοφορίας.  
Ψήφισαν συνολικά 273 συνάδελφοι.

Υπέρ της αρχής του νομοσχεδίου δηλαδή "ΝΑΙ" ψήφισαν 150 συνάδελφοι.

Κατά της αρχής του νομοσχεδίου δηλαδή "ΟΧΙ" ψήφισαν 122 συνάδελφοι.

Ψήφισε "ΠΑΡΩΝ" ένας συνάδελφος, σύμφωνα με το παρακάτω πρωτόκολλο ονομαστικής ψηφοφορίας.

"Ονομαστικής ψηφοφορία επί της αρχής:

#### ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

	ΝΑΙ	ΟΧΙ
Αυγερινός Παρασκευάς	+	
Λαϊου Αγγελική	-	
Χριστοδουλάκης Νίκος	+	
Σπυράκη Χριστίνα	+	
Βούγιας Σπυρίδων	+	
Τσουκάτος Θεόδωρος	+	
Έβερτ Μιλτιάδης	+	
Βαρβιτσιώτης Ιωάννης	+	
Μολυβιάτης Πέτρος	+	
Παπαθανασίου Ιωάννης	+	
Σπηλιωτόπουλος Αριστόβουλος ('Άρης)	+	
Ψαχαρόπουλος Γεώργιος	-	

#### Α' ΑΘΗΝΩΝ

Παπανδρέου Γεώργιος	+
Γεννηματά Φωτεινή (Φώφη)	+
Σκανδαλίδης Κων/νος	+
Παπαντωνίου Ιωάννης (Γιάννος)	+
Παπουτσής Χρήστος	+
Αλευράς Αθανάσιος (Νάσος)	+
Αρσένης Γεράσιμος	+
Μανίκας Στέφανος	+
Μπακογιάννη Θεοδώρα (Ντόρα)	+
Αλογοσκούφης Γεώργιος	+
Παυλόπουλος Προκόπιος	+
Μάνος Στέφανος	+
Βουλγαράκης Γεώργιος	+
Λυκουρέζος Αλέξανδρος - Λέων	+
Γιαννάκου-Κουτσίκου Μαριορή (Μαριέττα)	+
Κακλαμάνης Νικήτας	+
Μπενάκη - Ψαρούδα 'Άννα	+
Κανέλλη Γαρυφαλλιά (Λιάνα)	+
Κωνσταντόπουλος Νικόλαος	+

#### Β' ΑΘΗΝΩΝ

Παπανδρέου (Βάσω)	+
Κακλαμάνης Απόστολος	+
Λοβέρδος Ανδρέας	+
Κούρκουλα Ελένη	+
Γείτονας Κων/νος	+
Πρωτόπιπαπας Χρήστος	+
Παπαϊωάννου Μιλτιάδης	+
Κουλούρης Κίμων	-
Μαντέλης Αναστάσιος (Τάσος)	+
Δασκαλάκης Γεώργιος	+
Ασκητής Αθανάσιος (Νάσος)	+
Κοντογιαννόπουλος Βασιλειος	+
Κατσέλη Ελεωνόρα (Νόρα)	-
Ανωμερίτης Γεώργιος	+
Χυτήρης Τηλέμαχος	+
Γιαννόπουλος Ευάγγελος	+
Κατσανέβας Θεόδωρος	-
Χαραλαμπόπουλος Ιωάννης	+
Μητσοτάκης Κων/νος	+
Τζαννετάκης Τζαννής	-
Παναγιωτόπουλος Παναγιώτης (Πάνος)	+

Μεϊμαράκης Ευάγγελος - Βασίλειος

+

Πολύδωρας Βύρων

+

Λιάπης Μιχαήλ - Γεώργιος

+

Βαρβιτσιώτης Μιλτιάδης

+

Πετραλιά-Πάλλη Φάνη

+

Καμμένος Παναγιώτης (Πάνος)

+

Καρατζαφέρης Γεώργιος

+

Κασσίμης Θεόδωρος

+

Γιακουμάτος Γεράσιμος

+

Παπακώστα - Σιδηροπούλου Κατερίνα

+

Ανδρεουλάκος Απόστολος

+

Καρράς Κώστας

+

Παπαρήγα Αλεξάνδρα

-

Κολοζώφ Ορέστης

+

Σκυλλάκος Αντώνιος

+

Δαμανάκη Μαρία

+

Κουβέλης Φώτιος - Φανούριος

+

#### ΝΟΜΟΣ ΑΙΤΩΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ

Μακρυπίδης Ανδρέας

+

Βερελής Χρήστος

+

Κουρουμπιλής Παναγιώτης

+

Σμυρλής - Λιακατάς Χρήστος

+

Βαΐνας Ιωάννης

+

Σαλμάς Μάριος

+

Αγγελόπουλος Νικόλαος

+

Στριφτάρης Σπυρίδων

-

#### ΝΟΜΟΣ ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ

Ρέπτιας Δημήτριος

+

Σπυρόπουλος Ροβέρτος

+

Τατούλης Πέτρος

-

Κωστόπουλος Δημήτριος

+

#### ΝΟΜΟΣ ΑΡΤΗΣ

Κολιοπάνος Θεόδωρος

+

Κοσσυβάκης Δημήτριος

+

Καραμπίνας Κων/νος

+

#### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΜΟΥ ΑΤΤΙΚΗΣ

Πάγκαλος Θεόδωρος

-

Βρεττός Κων/νος

+

Γιαννάκης Ιωάννης

+

Παπαηλίας Ηλίας

-

Οικονόμου Βασιλης

+

Βλάχος Γεώργιος

+

Κατσίκης Θεόδωρος

+

Κατσιγιάνης Αθανάσιος

+

Λεβέντης Αθανάσιος

-

#### ΝΟΜΟΣ ΑΧΑΪΑΣ

Φούρας Ανδρέας

+

Χρυσανθακόπουλος Αλέξανδρος

+

Θωμά Μαρία

+

Θωμάς Γεώργιος

+

Σπηλιόπουλος Κων/νος

+

Σπηλιωτόπουλος Σπύριλος

+

Νικολόπουλος Νικόλαος

+

Βασιλείου Θεόφιλος

+

Κοσώνης Παναγιώτης

-

#### ΝΟΜΟΣ ΒΟΙΩΤΙΑΣ

Αποστολίδης Λουκάς

+

Ακριβάκης Αλέξανδρος

+

Μπασιάκος Ευάγγελος

+

Τσιπλάκος Αριστείδης

-

<b>ΝΟΜΟΣ ΓΡΕΒΕΝΩΝ</b>		Ψωμιάδης Παναγιώτης	+
Τζιόλας Ελευθέριος	+	Ορφανός Γεώργιος	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΔΡΑΜΑΣ</b>		Σπηλιόπουλος Αναστάσιος	+
Κωνσταντίνου Φλώρος	+	Κούβελας Σωτήριος	+
Παπαδόπουλος Σταύρος	+	Χουρμουζιάδης Γεώργιος	+
Δαιδάκης Σταύρος	+	Ξηροτύρη - Αικατερινάρη Ασημίνα	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ</b>		<b>Β' ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ</b>	
Κρεμαστινός Δημήτριος	+	Γερανίδης Βασίλειος	+
Καΐσερλής Κων/νος	+	Τσιόκας Θεοχάρης	+
Σφυρίου Κοσμάς	+	Κίρκος Γεώργιος	+
Παυλίδης Αριστοτέλης	+	Διαμαντής Κων/νος	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΕΒΡΟΥ</b>		Ρεγκούζας Αδάμ	+
Φωτιάδης Απόστολος	+	Σαλαγκούδης Γεώργιος	+
Ζαμπουνίδης Νικόλαος	+	Τζέκης Άγγελος	-
Δημιοσχάκης Θεοφάνης	+		
Λυμπερακίδης Λεωνίδας			
<b>ΝΟΜΟΣ ΕΥΒΟΙΑΣ</b>		<b>ΝΟΜΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ</b>	
Θεοδώρου Χρήστος	+	Αργύρης Ευάγγελος	+
Παπαγεωργίου Γεώργιος	+	Μαλέσιος Ευάγγελος	+
Πιπεργιάς Δημήτριος	+	Παπούλιας Κάρολος	+
Κεδίκογλου Βασίλειος	"ΠΑΡΩΝ"	Τασούλας Κων/νος	+
Λιάσκος Αναστάσιος	+	Καλογιάννης Σταύρος	+
Παπαγεωργόπουλος Ελευθέριος	+		
<b>ΝΟΜΟΣ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ</b>		<b>ΝΟΜΟΣ ΚΑΒΑΛΑΣ</b>	
Τσίμπρας Βασίλης	+	Τσακλίδης Ιωάννης	-
<b>ΝΟΜΟΣ ΖΑΚΥΝΘΟΥ</b>		Τσίμας Κων/νος	+
Γκούσκος Διονύσιος	+	Καλαντζής Γεώργιος	-
<b>ΝΟΜΟΣ ΗΛΕΙΑΣ</b>		Παναγιωτόπουλος Γεώργιος	+
Ζαφειρόπουλος Ιωάννης	-		
Γεωργακόπουλος Δημήτριος	+	<b>ΝΟΜΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ</b>	
Αντωνακόπουλος Παναγιώτης	+	Σαλαγιάννης Νικόλαος	+
Σκουλαρίκης Ιωάννης	+	Τσιλίκας Βασίλειος	+
Αδραχτάς Παναγιώτης	+	Αναγνωστόπουλος Θεόδωρος	+
Κορκολόπουλος Βασίλης	+	Σιούφας Δημήτριος	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΗΜΑΘΙΑΣ</b>		Ταλιαδούρος Σπυρίδων	+
Χρυσοχοϊδης Μιχαήλ	-		
Γικόνογλου Μόσχος	+	<b>ΝΟΜΟΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ</b>	
Χαλκίδης Μιχαήλ	+	Πετσάλνικος Φύλιππας	+
Φωτιάδης Ηλίας	+	Αγγελής Ανέστης	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ</b>			
Αποστολάκης Δημήτριος	+	<b>ΝΟΜΟΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ</b>	
Ματζαπετάκης Στυλιανός	+	Δρυς Γεώργιος	+
Κουράκης Ιωάννης	+	Κοντομάρης Ευτύχιος	+
Σχοιναράκη - Ηλάκη Ευαγγελία	+	Σπύρου Σπυρίδων	+
Στρατάκης Εμμανουήλ	+		
Βρέντζος Σταύρος	+	<b>ΝΟΜΟΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ</b>	
Κεφαλογιάννης Εμμανουήλ	+	Καλαφάτης Αλέξανδρος	+
Δεικτάκης Γέωργιος	+		
<b>ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ</b>		<b>ΝΟΜΟΣ ΚΙΛΚΙΣ</b>	
Παπαδόπουλος Αλέξανδρος	+	Φλωρίδης Γεώργιος	+
Μπεζας Αντώνιος	+	Τσιτουρίδης Σάββας	+
<b>Α' ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ</b>		Κιλτίδης Κων/νος	+
Τσοχατζόπουλος Απόστολος-Αθανάσιος			
Βενιζέλος Ευάγγελος	+	<b>ΝΟΜΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ</b>	
Καστανίδης Χαράλαμπος	+	Αθανασιάδης Αλέξανδρος	+
Αράπογλου Χρυσή	+	Λωτίδης Λάζαρος	+
Παπαθεμελής Στυλιανός - 'Άγγελος	+	Τσαρτσιώτης Νικόλαος	+
Μαγκριώτης Ιωάννης	+	Παπαδόπουλος Μιχάλης	+
Γκεσούλης Νικόλαος	+	Βύζας Βασίλειος	-
Καραμανλής Κων/νος	+		

<b>ΝΟΜΟΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ</b>				
Γρηγοράκος Λεωνίδας	+		Φουντουκίδου - Θεοδωρίδου Παρθένα	+
Σκανδαλάκης Παναγιώτης		+	Τζαμπτζής Ιορδάνης (Δάνης)	+
Δαβάκης Αθανάσιος		+		
<b>ΝΟΜΟΣ ΛΑΡΙΣΗΣ</b>				
Νασιώκας Έκτορας	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΠΙΕΡΙΑΣ</b>	
Φλώρας Νικόλαος	+		Τσερτικίδης Παντελής	+
Χατζημιχάλης Νικόλαος - Φώτιος	+		Αρσένη Μαρία	+
Φαρμάκης Νικόλαος	+		Κωνσταντόπουλος Γεώργιος	+
Γαρουφαλάς Γεώργιος		+	Πολύζος Ευάγγελος	+
Ζώνης Χρήστος	+			
Κατσαρός Νικόλαος	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΠΡΕΒΕΖΗΣ</b>	
Πατάκης Ιωάννης	-		Τσεκούρας Ιωάννης	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΛΑΣΗΘΙΟΥ</b>			Τρυφωνίδης Γεώργιος	+
Καρχιμάκης Μιχαήλ	+			
Ιωαννίδης Φοίβος	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΗΣ</b>	
<b>ΝΟΜΟΣ ΛΕΣΒΟΥ</b>			Λουκάκης Μανώλης	+
Σηφουνάκης Νικόλαος	+		Κεφαλογιάννης Ιωάννης	+
Παπαδέλλης Φραγκλίνος	+			
Σκοπελίτης Σταύρος	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΡΟΔΟΠΗΣ</b>	
<b>ΝΟΜΟΣ ΛΕΥΚΑΔΑΣ</b>			Γκαλήπ Γκαλήπ	+
Βλασσόπουλος Ευάγγελος	+		Μεχμέτ Αχμέτ	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ</b>			Στυλιανίδης Ευριπίδης	+
Ζήση Ροδούλα	+			
Τζανής Λεωνίδας	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΣΑΜΟΥ</b>	
Βούλγαρης Αλέξανδρος	+		Βαρδίκος Πυθαγόρας	+
Νάκος Αθανάσιος	-			
Μακρή Ζωή (Ζέπτα)	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ</b>	
Γκατζής Νικόλαος	+		Ανθόπουλος Ιωάννης	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ</b>			Βασιλακάκης Βασίλειος	+
Κατσιλιέρης Πέτρος	+		Λεονταρίδης Θεόφιλος	+
Μπένος Ιωάννης - Σταύρος	+		Καραμανλής Αχιλέας	+
Γιαννακόπουλος Ιωάννης	+		Κόλλια - Τσαρουχά Μαρία	+
Καλαντζάκου Σοφία	+		Χαϊτίδης Ευγένιος	+
Παπανικολάου Ελευθέριος	+		Τσιπλάκης Κων/νος	+
Λαμπρόπουλος Ιωάννης	+			
<b>ΝΟΜΟΣ ΞΑΝΘΗΣ</b>			<b>ΝΟΜΟΣ ΤΡΙΚΑΛΩΝ</b>	
Σγουριδής Παναγιώτης	+		Μαγκούφης Χρήστος	+
Στολίδης Σωτήριος	+		Μάτης Αθανάσιος	+
Κοντός Αλέξανδρος	+		Σκρέκας Θεόδωρος	+
<b>Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ</b>			Χατζηγάκης Σωτήριος	+
Σημίτης Κων/νος	-		Λέγκας Νικόλαος	+
Φασούλας Παναγιώτης	+			
Μπεντενιώτης Εμμανουήλ	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΦΘΙΩΤΙΔΟΣ</b>	
Σουμάκης Σταύρος	+		Παπαδήμας Λάμπτρος	+
Καλός Γεώργιος		+	Βαθειάς Ιωάννης	+
Μελάς Παναγιώτης	+		Αλαμπάνος Δημήτριος	+
Μιχαλολιάκος Βασίλειος	-		Γιαννόπουλος Αθανάσιος	+
<b>Β' ΠΕΙΡΑΙΩΣ</b>			Χειμάρας Αθανάσιος	-
Λαλιώτης Κων/νος	+		Καλλιώρας Ηλίας	+
Νιώτης Γρηγόρης	+			
Λιντζέρης Δημήτριος	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΦΛΩΡΙΝΗΣ</b>	
Κρητικός Παναγιώτης	+		Λιάνης Γεώργιος	+
Διαμαντίδης Ιωάννης	+		Κορτσάρης Νικόλαος	+
Νεράντζης Αναστάσιος		+		
Μπαρμπαγιάννης Βασίλειος		+	<b>ΝΟΜΟΣ ΦΩΚΙΔΟΣ</b>	
Λαφαζάνης Παναγιώτης	+		Θάνος Δημήτριος	+
<b>ΝΟΜΟΣ ΠΕΛΛΗΣ</b>			Γκελεστάθης Νικόλαος	+
Πασχαλίδης Γεώργιος	-			
Βοσνάκης Χρήστος	+		<b>ΝΟΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ</b>	
Καρασμάνης Γεώργιος	+		Πάχτας Χρήστος	+
			Πάππας Βασίλειος	+
			Φλωρίνης Αθηναίος	+
			<b>ΝΟΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ</b>	
			Σκουλάκης Εμμανουήλ	+
			Δαμιανάκης Ευτύχιος	+
			Βαλυράκης Ιωσήφ	+
			Μαρκογιαννάκης Χρήστος	+
			<b>ΝΟΜΟΣ ΧΙΟΥ</b>	
			Τσουρή Ελπίδα	+
			Βαρίνος Αθανάσιος	+

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	"ΝΑΙ"	150
" "	"ΟΧΙ"	122
" "	"ΠΑΡΩΝ"	1
ΣΥΝΟΛΟ ΨΗΦΙΣΑΝΤΩΝ		273

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ****ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ\***

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης) :** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Δικαιοσύνης: "Δικαστική προστασία κατά το στάδιο που προηγείται της σύναψης συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 92/13/EΟΚ" έγινε δεκτό επί της αρχής κατά πλειοψηφία.

Εισερχόμαστε στη συζήτηση των άρθρων του νομοσχέδιου.

Το νομοσχέδιο αυτό θα έπρεπε να έχει συζητηθεί την Πέμπτη. Η συνεδρίαση όμως ως επί το πλείστον αναλώθηκε στην τροπολογία του κυρίου Υπουργού, η οποία γι' αυτόν το λόγο δεν θα χρειαστεί συζήτηση υποθέτων.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ:** Θα χρειαστεί.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** 'Όχι, κύριε συνάδελφε. Πρέπει να επισπεύσουμε. Να μην πειργράφουμε τις αποφάσεις που λαμβάνουμε εμείς οι ίδιοι, αφού άλλωστε ποτέ δεν είναι στην πρόθεσή μας κάτι τέτοιο.

Μπορούμε να συζητήσουμε τα άρθρα σε μία ενότητα. Θα δώσουμε το λόγο στους εισηγητές και σε όσους άλλους θέλουν να μιλήσουν για λίγο. Στη συνέχεια να μπούμε στην περίφημη τροπολογία του κυρίου Υπουργού.

Συμφωνείτο Σώμα;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το Σώμα συνεφώνησε.

Το λόγο έχει ο εισηγητής της Πλειοψηφίας κ. Διαμάντης Κωνσταντίνος.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, στη συζήτηση επί της αρχής αυτού του νομοσχέδιου συζητήσαμε και για τα άρθρα τα οποία είναι έξι συνολικά, καθώς και το ακροτελεύτιο που προσδιορίζει τις ημερομηνίες έναρξης ισχύος. Τα τρία από αυτά είναι ούτως ή άλλως τυπικά, δηλαδή, προβλέπουν τις διαδικασίες με τις οποίες γίνεται η εφαρμογή των διαφόρων διατάξεων αυτού του νόμου.

Το άρθρο 1 προβλέπει ποιες διαφορές υπάγονται στη διαδικασία αυτή του σχεδίου νόμου.

Το άρθρο 2 είναι εφαρμογή των διατάξεων του ν. 2255/97 εκτός από τις εξαιρέσεις οι οποίες αφορούν κυρίως ημερομηνίες για ορισμένες περιπτώσεις.

Το άρθρο 3 είναι καινούριο άρθρο, δεν προβλέπεται στον προηγούμενο νόμο που έχει σχέση με τα έργα και τις προμήθειες του δημοσίου. 'Έχει τίτλο "διαπίστωση" και προβλέπεται μόνο σ' αυτόν το νόμο. Πιστεύουμε πως είναι μια σοφή διάταξη που στην ουσία προστατεύει τον αναθέτοντα φορέα από τυχόν λάθη, παραλείψεις ή υπερβάσεις. Δηλαδή δίνει το δικαίωμα στον αναθέτοντα φορέα να προσφεύγει σε αυτό το ζήτημα και να λαμβάνει ένα πιστοποιητικό ότι όλες οι διαδικασίες έγιναν σωστά. Και βεβαίως μπορεί να προσφύγει στο Εθνικό Συμβούλιο Διαπίστευσης και έχει το δικαίωμα να προσφύγει και σε Συμβούλιο Διαπίστευσης μιας άλλης ευρωπαϊκής χώρας και όχι μόνο της δικής μας.'

Το άρθρο 4 που είναι η συνεργασία των ελληνικών αρχών με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή επίσης έχει σχέση μόνο με διαδικασίες και προθεσμίες και προβλέπει ποιες υποχρεώσεις έχουν οι αναθέτοντες φορείς έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, δηλαδή, να έχουν καλή συνεργασία και ενημέρωση και πληροφόρηση για να μπορούν οι ενδιαφερόμενοι να έχουν ένα συγκεκριμένο άργανο στο οποίο θα απευθύνονται.

Το άρθρο 5 που έχει τον τίτλο "συμβιβασμός" είναι θα έλεγα και το κυριότερο ίσως άρθρο με το οποίο δίνεται η δυνατότητα σε αυτούς οι οποίοι θεωρούν ότι έχουν υποστεί ή θα μπορούσαν να είχαν υποστεί βλάβη από την παραβίαση των συγκεκριμένων κανόνων, να προσφεύγουν στη διαδικασία του συμβιβασμού. Το άρθρο αυτό προβλέπει ότι ο ενδιαφερόμενος υποβάλλει αίτηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και αυτή ενημερώνει τον

αναθέτοντα φορέα ότι έγινε αυτή η αίτηση του συμβιβασμού και αν αυτό γίνει δεκτό, τότε προχωρούν στο διορισμό ενός διαιτητή ο οποίος προέρχεται από ειδικά εξουσιοδοτημένο σώμα και εφόσον γίνει αποδεκτός ο ορισμός του διαιτητή, τότε το κάθε ενδιαφερόμενο μέρος δικαιούται να ορίσει από ένα δικό του διαιτητή, για να ελέγχουν καλύτερα τη διαδικασία.

Οι διαιτητές μαζί με τον ανεξάρτητο διαιτητή μπορούν επίσης να προστάψουν ανάλογα με την περίπτωση, τη σπουδαιότητα και τη σημασία που έχει δύο άτομα το πολύ ως εμπειρογνώμονες, τους οποίους χρησιμοποιεί το κάθε μέρος για να συμβουλεύεται σε επί μέρους ζητήματα, που κυρίως είναι τεχνικής φύσεως, για να μπορέσουν έτσι να πάρουν μια σωστότερη θέση. Σε όλη αυτή τη διαδικασία ενημερώνεται κάθε φορά και ο αναθέτων φορέας και ο προσφεύγων στη διαδικασία του συμβιβασμού για την πορεία των εργασιών και βεβαίως δεν είναι η διαδικασία υποχρεωτική. 'Απαξ και προσέφυγαν στη λογική της διαιτητίας, ας το πούμε έτσι, οποιοδήποτε μέρος οποιαδήποτε στιγμή μπορεί να αποχωρήσει και να μην κάνει δεκτά τα πορίσματα της επιτροπής αυτής. 'Όλο αυτό βέβαια το σύστημα παραπέμπει στη διαδικασία του άρθρου 4, που είναι η συνεργασία των ελληνικών αρχών με την ευρωπαϊκή επιτροπή, γιατί σε κάθε βήμα γίνεται η αναγκαία ενημέρωση.

Το άρθρο 6 είναι το ακροτελεύτιο.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο εισηγητής της Μειοψηφίας κ. Ανδρεουλάκος έχει το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, με το άρθρο 1 οριοθετείται το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων του συγκεκριμένου νόμου, που είναι οι συμβάσεις που προβλέπονται από το προεδρικό διάταγμα 57 του τρέχοντος έτους, το οποίο μετέφερε και κατέστησε εσωτερικό δίκαιο τις διατάξεις και τις ρυθμίσεις της οδηγίας 93 για τους τομείς του ευρύτερου δημοσίου, στους οποίους αναφερόμαστε.

Με το άρθρο 2 προσδιορίζονται οι ενδιαφερόμενοι που μπορούν να προσφέυγουν και οι προϋποθέσεις από τις οποίες που μπορούν να ζητήσουν δικαστική προστασία. Τα είδη της δικαστικής προστασίας είναι προσωρινή δικαστική προστασία, είναι η ακύρωση ή η αναγνώριση της παράνομης πράξης η παραλείψεως της αναθέτοντας φορής και επίσης η επιδίκαση αποζημιώσεως. 'Οταν μιλάμε για αποζημίωση, εννοούμε την αποζημίωση που προβλέπουν τα άρθρα 197 και 198 του Αστικού Κώδικα, δηλαδή τη ζημιά που υφίσταται ο ενδιαφερόμενος αυτός, που ζητεί να του ανατεθεί σύμβαση εκτελέσεως έργου ή προμήθειας ή υπηρεσίας, κατά τις διαπραγματεύσεις από προσυμβατικό πταίσμα της αναθέτουσας φορής.

Προϋποθέσεις για να ληφθεί η δικαστική προστασία είναι να έχει γίνει παράβαση της εσωτερικής ή κοινοτικής νομοθεσίας από την αναθέτουσα φορή και επίσης να έχει υπάρξει ζημιά συνεπεία αυτής της παράβασης. Υπαιτιότητα της αναθέτουσας φορής δεν απαιτείται. Επίσης θα πρέπει να λεχθεί ότι καθιερώνεται μία διοικητική προδικασία, για να μπορεί κανείς να διεκδίκησε τα είδη της δικαστικής προστασίας, τα οποία προανέφερα.

Στην περίπτωση κατά την οποία εντός δέκα ημερών δεν απαντήσει η αναθέτουσα φορή επί της αιτήσεως για άρση της παραβάσεως, τότε βεβαίως μπορεί ο ενδιαφερόμενος να προσφύγει και να ζητήσει δικαστική προστασία.

Εκείνο για το οποίο η Νέα Δημοκρατία διατυπώνει την πλήρη αντίθετη της είναι η παραπομπή στις ρυθμίσεις του άρθρου 4 του ν. 2522/1997. Διότι δεν είναι δυνατόν να ερχόμεθα διά του συζητούμενου νομοσχέδιου και ενώ έχει διαπιστωθεί δικαστικά ότι υπήρξε πράγματι παρανομία κατά τη διαδικασία της δημοπρασίας, παράβαση δηλαδή της εσωτερικής ή της κοινοτικής νομοθεσίας, και να λέμε ότι αυτός ο οποίος ευνοήθηκε από την παρανομία, ο ίδιος θα συνεχίσει να εκτελεί τη σύμβαση και να ωφελείται και να πλουτίζει από τη συνέχιση και ολοκλήρωση της συμβάσεως.

Αυτή τη ρύθμιση εμείς τη χαρακτηρίζουμε νομοθετικό άγος. Και μη πείτε ότι δεν μπορούμε να κάνουμε αλλιώς, γιατί είναι μονόδρομος. Διότι είμεθα υποχρεωμένοι να ακολουθήσουμε την οδηγία.

Η οδηγία στο σημείο αυτό δεν είναι μονόδρομος, διότι παρέ-

χει σε κάθε κράτος-μέλος τη διακριτική ευχέρεια να συνεχίσει και μετά τη δικαστική διαπίστωση της ακυρότητας ή της ακυρώσιας της διαδικασίας της δημοπρασίας την εκτέλεση της συμβάσεως, εάν κρίνει ότι από αυτήν την ολοκλήρωση ωφελείται το δημόσιο συμφέρον και ότι αλλιώς θα υπάρξει ζημιά.

Σε άλλες περιπτώσεις όμως αφήνει την ευχέρεια είτε να έχουμε επανάληψη της δημοπρασίας είτε ακόμη και να ανατεθεί η σύμβαση σε αυτόν ο οποίος αδικήθηκε και ο οποίος δικαιώθηλε δικαστικά.

Εμείς θεωρούμε ότι είναι τεράστιας σημασίας η παραπομπή στο άρθρο 4 του ν. 2522/97, διότι έτσι πλέον θεσμοθετούμε την αδιαφάνεια, ευλογούμε την παρανομία, ευνοούμε τα διαπλεκόμενα, ουσιαστικά αποτρέπουμε κάθε υγιή ενδιαφερόμενο να συμμετέχει σε τέτοιους διαγωνισμούς, περιορίζουμε τον ανταγωνισμό και αυτό έχει αφ' ενός συνέπειες εις βάρος της τσέπης του 'Ελληνα φορολογούμενου και αφ' ετέρου εις βάρος της ποιότητας των έργων και των υπηρεσιών και των προμηθειών. Γ' αυτό αντιλέγουμε στη συνολική ρύθμιση.

Αναφέραμε τις αντιρρήσεις μας, διότι στη συζήτηση αυτών των άρθρων πλέον ισερχόμεθα και στη συζήτηση του άρθρου 4, το οποίο ενσωματώνεται σε αυτό το νομοσχέδιο διά της ευθείας παραπομπής και συνεχίζουμε να λέμε ότι κατ' αυτόν τον τρόπο αντί να κτυπήσουμε την αδιαφάνεια και τη διαπλοκή, τη θεσμοθετούμε.

Θα επιμείνουμε στις αντιρρήσεις μας αυτές, διότι είναι καθοριστικής σημασίας, γι' αυτό απετέλεσαν και το περιεχόμενο νομοθετικής μας πρωτοβουλίας, η οποία έλαβε χώρα στο Γ' Θερινό Τμήμα, στις 31 Αυγούστου. Βεβαίως, οι ρυθμίσεις που ειστηγήθηκαν για να αντικαταστήσουμε τη ρύθμιση του άρθρου 4 προσέκρουσαν στην κυβερνητική πλειοψηφία, όπου βεβαίως θα προσκρούσουν και σήμερα. Εμείς όμως οφείλουμε πολεμώντας την αδιαφάνεια και τη διασπάσιση του δημοσίου χρήματος, να επιμείνουμε στις θέσεις μας.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Γκατζής έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, όπως και από την αρχή τοποθετήθηκαμε στο νομοσχέδιο αυτό, πιστεύουμε ότι όσον αφορά την προσαρμογή και αυτής της οδηγίας στους κανόνες της αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της λεγόμενης γενικότερα παγκοσμιοποίησης, δεν είναι δυνατόν να συμφωνήσουμε, διότι και αυτές όλες οι διαδικασίες που περνούν και των προσφυγών και του συμβιβασμού αλλά και παραπέρα της ενσωμάτωσης της ελληνικής νομοθεσίας στην οδηγία 9213 δεν είναι τίποτε άλλο παρά μία ακόμα διευκόλυνση στο να μπορούν οι ξένες μεγάλες επιχειρήσεις να έχουν μεγαλύτερες προσβάσεις και μεγαλύτερη ασφάλεια στο να αναλάβουν προμήθειες και κατασκευές έργων.

Συγκεκριμένα πιστεύουμε ότι και αυτή η οδηγία έρχεται να ολοκληρώσει την ενσωμάτωσή μας στα πλαίσια που καθορίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση, όχι όπως ισχυρίζεται η εισηγητική έκθεση ως θέσπιση εσωτερικού κανόνα δικαιού εγγύησης και προστασίας της διαφάνειας, αλλά -όπως ειπώμενος η σύναψη αυτών των συμβάσεων θα δώσει με τη δικονομική αυτή οδηγία, που εντάσσεται στις γενικότερες κατεύθυνσεις, ένα ακόμα μέσο διεκδίκησης έργων. Άλλα κι εκεί, με τη διαδικασία που μπαίνει του άρθρου 5 του συμβιβασμού, δίνεται ακόμα μία δυνατότητα με την οδηγία να εξασφαλιστεί δήθεν η εγγύηση της διαφάνειας σε όλους τους συμμετέχοντες στους διαγωνισμούς αυτούς. Ενώ έχουμε αποφάσεις του Αρείου Πάγου και από έγκριτους νομικούς κλπ. για κατοχύρωση της διαφάνειας από την ελληνική νομοθεσία.

Το θέμα όμως είναι ότι δίνετε, κύριε Υπουργέ, με τη δυνατότητα του συμβιβασμού το έναυσμα να εκβιάζουν οι επιχειρήσεις αυτές με τις προσφυγές, τις οποίες δεν θέλουν να ακολουθήσουν κατά τη διαδικασία που προέβλεπε η ελληνική νομοθεσία. Όμως, δεν μπορεί κανείς να ισχυρισθεί αυτά που επιώθηκαν και από τον κύριο Υπουργό -που αναφέρετε και στην εισήγηση- ότι είναι εγγύηση της διαφάνειας και αποφυγή των σκανδάλων.

Τονίσαμε και άλλη μια φορά, κύριε Υπουργέ, ότι το σκάνδαλο των σκανδάλων είναι στο ότι πωλούνται αυτές οι επιχειρήσεις στον ιδιώτη και γι' αυτές τις συμβάσεις, έχουμε κάνει κατ'ε-

πανάληψη προτάσεις για το πώς πρέπει να λειτουργήσουν οι επιπτοριές των έργων και των προμηθειών.

Τελειώνοντας θα ήθελα να πω δύο λόγια, ότι η αίτηση προσωρινής προστασίας που καταθέτει ο ενδιαφερόμενος αποσυνδέει κατά την άποψή μας το κύριο έντυπο βοήθημα αίτησης ακύρωσης, διευκολύνοντας έτσι τη διαδικασία προσφυγών των ξένων πολυεθνικών κατά της ανάθεσης έργων και προμηθειών. Γ' αυτό λέμε ότι είναι ακόμα ένα μέσον πίεσης.

Κύριε Πρόεδρε, δεν θα ψηφίσουμε κανένα από τα άρθρα αυτά.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, μου επιτρέπετε; Εκτός εάν έχει να κάνει καμιά αλλαγή ο κύριος Υπουργός.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριε Παυλόπουλε, είπαμε να κάνουμε τη συζήτηση στα γρήγορα, γιατί το χρόνο τον εξαντλήσαμε την Πέμπτη. Αν έχει να κάνει κάποια αλλαγή ο κύριος Υπουργός, θα την κάνει. Τα είπατε την Πέμπτη αυτά.

Ορίστε, κύριε Παυλόπουλε, αλλά να είσθε σύντομος.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, δεν έρωα εάν τα είπαμε την Πέμπτη, αλλά όταν έχουμε ένα νομοσχέδιο το οποίο έχει τεράστια σοβαρότητα, θα μου επιτρέψετε να έχω το χρόνο ο οποίος δίδεται για τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μπορείτε να μιλήσετε όσο θέλετε, αν και σας είπα ότι υπήρξε μία απόφαση, την οποία δεν πρέπει να την αγνοούμε.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Δεν έχω καμία τέτοια πρόθεση, κύριε Πρόεδρε!

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αν παίρνω το λόγο να μιλήσω για μια ακόμη φορά για ένα θέμα που έχει πολυσυζητηθεί σ' αυτή τη Βουλή, είναι γιατί συνηθίζουμε να θεωρούμε πως επειδή υπάρχει μια συγκεκριμένη ρύθμιση, η οποία πέρασε, όπως πέρασε, παρά τις αντιρρήσεις οι οποίες υπήρξαν και η οποία απλώς επεκτείνεται σε ορισμένους τομείς, δεν είναι ανάγκη να κάνουμε και πολλή συζήτηση. Αυτό το θεωρώ λάθος! Το γεγονός ότι μια εσφαλμένη ρύθμιση, για μένα κατάφωρα αντισυνταγματική, μια ρύθμιση η οποία πλήγει την ίδια την έννομη τάξη, επεκτείνεται εκτός από τους τομείς των έργων και των προμηθειών σε όλους τους τομείς, οι οποίοι αφορούν συμβάσεις τεράστιας σημασίας, όπως είναι η ενέργεια, οι τηλεπικονιώνεις, είναι ένα πολύ μεγάλο ζήτημα.

Στην ουσία ένα πρόβλημα, το οποίο υπάρχει, επεκτείνεται ήδη σε άλλους τομείς ιδιαίτερα σημαντικούς. Εγώ θα επιμείνω σε αυτό. Αν υποθέσουμε ότι το επίπεδο της έννομης τάξης και η ταχύτητα απονομής της δικαιοσύνης, όπως επίσης η συνεργασία διοίκησης και δικαιοσύνης αλλά και ο τρόπος απονομής προσωρινής δικαιοσύνης προστασίας είχαν φθάσει σε ένα επίπεδο το οποίο θα ήταν ικανοποιητικό για τον Τόπο, ίσως δεν θα χρειαζόταν να συζητάμε εδώ. Ίσως θα μπορούσαμε να συμφωνήσουμε με όλες τις διαδικασίες αυτές, τις οποίες υιοθετεί το σχέδιο νόμου, ακόμη και με το θέμα της παραπομπής στην αρμόδια επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή επίσης ακόμη και στο ζήτημα του συμβιβασμού, όπως προτείνεται. Το ξανατονίζω όμως για πολλοστή φορά. Αυτές οι διαδικασίες διαμορφώθηκαν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου περι έννομων τάξεων, όπου η δικαιοσύνη, από πλευράς ταχύτητος σε ότι αφορά την απονομή της και την εκτέλεση των δικαιοτικών αποφάσεων, λειτουργεί τόσο ικανοποιητικά, ώστε σε πολύ συγκεκριμένες περιπτώσεις οι διάδικοι να επιλέγουν μια άλλη μορφή διαδικασίας, ταχύτερη, γιατί, την θέλουν.

Πολύ φοβούμαι ότι αν κοιτάξει κανείς τα πράγματα στην ελληνική έννομη τάξη, θα αντιληφθεί ότι οι διαδικασίες που θεσπίζουμε δήθεν κατά την άποψή μας στο Ευρωπαϊκό-Κοινοτικό Δίκαιο, αυτές οι διαδικασίες ουσιαστικά είναι αναγκαστικές. Με τον τρόπο δηλαδή που λειτουργεί και η τακτική και η διοικητική δικαιοσύνη, σε ορισμένους τομείς τουλάχιστον, οδηγεί τον καθένα στο να προτιμά αυτή τη διαδικασία δεδομένου ότι αν ακολουθήσει τη διαδικασία της τακτικής δικαιοσύνης δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να βρει το δίκιο του.

'Άρα δεν θεσπίζουμε, όπως συμβαίνει με άλλες έννομες τάξεις, συμπληρωματικές διαδικασίες απονομής της δικαιοσύνης. Ουσιαστικά θεσπίζουμε ένα θεσμικό "by pass" που παρακά-

μπτει τη δικαιοσύνη και με τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί το άρθρο 4 του ν. 2522/97. Εξωθούμε τους διαδίκους να μην προσφεύγουν στα δικαστήρια. Αυτό είναι το μεγάλο ζήτημα το οποίο τίθεται. Ουσιαστικά δημιουργούμε δρόμους για ν' αποφεύγουμε τη δικαστική οδό. Και αυτό είναι μια κραυγή αγωνίας. Και θέλω να την καταλάβετε. Θα την δούμε στην πορεία, όταν θα εφαρμοστεί ο νόμος. Γιατί καταλαβαίνω ότι θα φημισθεί. Θα τη ψηφίσετε τελικά, κύριοι της Πλειοψηφίας το σχέδιο νόμου. Αλλά θα δείτε και θα αντιληφθείτε στην πορεία ότι τελικά σε τεράστιους τομείς που η ελληνική δικαιοσύνη έπρεπε να επιλαμβάνεται -και πρέπει να επιλαμβάνεται για πολλούς και διαφόρους λόγους- τελικά θα αποφεύγεται αυτού του είδους η προσφυγή. Σας ξαναθυμίζω γιατί αυτό θα συμβεί.

Θα συμβεί αυτό, διότι όπως έχουν τα πράγματα σήμερα, από τη στιγμή που θεσπίστηκε το άρθρο 4 του ν. 2522/97 είναι μάταιο να αναζητεί κανείς δικαίωση από δικαστικές αποφάσεις, δεδομένου ότι οι αποφάσεις αυτές είναι πλατωνικές. Τι νόμημα έχει όταν προσφεύγει κάποιος και γνωρίζει ότι η απόφαση, που θα πάρει θα είναι μια απόφαση χωρίς αποτέλεσμα. Γιατί η απόφαση αυτή δεν πρόκειται να εφαρμοστεί. Κι αν εκδοθεί ακυρωτική απόφαση είναι δεδομένο ότι αυτός που παρανόμως -γιατί έτσι θα λέει η απόφαση- πήρε το έργο ή την προμήθεια ή εδώ άλλου είδους συμβάσεις θα τη συνεχίσει μέχρι το τέλος. Γιατί να προσφύγει στη δικαιοσύνη; Για να πάρει την αποζημίωση εκείνη η οποία συνίσταται στο τι ξόδεψε, επειδή απλώς και μόνο μετέσχε σε ένα διαγωνισμό;

Καταλαβαίνετε το αντικίνητρο το οποίο υπάρχει. Και δεν μπορώ να δεχθώ -το λέω για πολλοστή φορά- τον ισχυρισμό του κυρίου Υπουργού ότι η προσωρινή δικαστική προστασία είναι εκείνη που αποτελεί ασφαλιστική δικλείδα. Και γιατί σας το λέω αυτό; Η προσωρινή δικαστική προστασία πρώτα απ' όλα ουδέποτε υποκατέστησε την οριστική. 'Εστω κι αν υπάρχει μια υποψία, μια -και αυτή υπάρχει πάντοτε- ότι η οριστική απόφαση μπορεί να είναι διαφορετική από την προσωρινή, και μόνο αυτή να υπάρχει και μόνο μια δικαστική απόφαση να μην εφαρμόζεται και μόνο να αφήνουμε αυτήν τη δίοδο, στην πραγματικότητα τιτρώσκεται η ίδια η έννομη τάξη. Πολλώ μάλλον εδώ, που γνωρίζουμε ότι η προσωρινή δικαστική προστασία είναι κάτι το οποίο στην ελληνική έννομη τάξη, με το ανακριτικό σύστημα του Συμβουλίου της Επικρατείας, δεν μπορεί να λειτουργήσει αποτελεσματικά. 'Όποιος έρει το Συμβούλιο Επικρατείας, γνωρίζει ότι και ο φάκελος δεν πηγαίνει ολοκληρωμένος τις περισσότερες φορές από τη διοίκηση -που να πάει σε τόσο μεγάλα έργα και τόσες μεγάλες προμήθειες- και πολύ περισσότερο, επειδή χρειάζεται πιθανολόγηση από την πλευρά του Συμβουλίου Επικρατείας ως προς το νόμωμα βάσιμο του έντυπου βοηθήματος, είναι βέβαιο ότι το Συμβούλιο Επικρατείας σπάνια πιθανολογεί το νόμωμα βάσιμο, εκτός κι αν είναι κάτι το πολύ εξόφθαλμο. Συνήθως δεν είναι εξόφθαλμη η παρανομία. Ξέρει η διοίκηση πως κάνει τις δουλειές της. Με τον τρόπο αυτό δεν πιθανολογεί το Συμβούλιο Επικρατείας, παραπέμπεται στις ελληνικές καλένδες η υπόθεση και, βεβαίως, μετά από δύο ή τρία χρόνια έρχεται να ακυρώσει τη σύμβαση. Και από κει και πέρα η σύμβαση αυτή θα εκτελεσθεί χωρίς να υπάρχει κανενός είδους κύρωση. Είναι έννομη τάξη αυτό; Αποτελεί αυτό στοιχείο το οποίο μας επιτρέπει να πούμε ότι η δικαιοσύνη θα λειτουργήσει; Και μπορούμε να συζητάμε στην Επιτροπή Αναθεώρησης του Συντάγματος, για πρόσθιες εγγυήσεις ως προς το άρθρο 95 παράγραφος 5 του Συντάγματος το οποίο αφορά την εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων και εδώ να θεσπίζουμε νόμους που, στην ουσία, καθιστούν πλατωνικές τις αποφάσεις των διοικητικών και των πολιτικών δικαστηρίων;

Και πως να μη σκέφτεται -και τελειώνω με αυτό- ο οιοσδήποτε ότι δεν είναι ανάγκη υπό αυτές τις συνθήκες να προσφύγει στη δικαιοσύνη, αλλά είναι ανάγκη να προσφύγει σ' αυτές τις παράπλευρες διαδικασίες τις οποίες εισάγει το νομοσχέδιο; Και, σας ξαναλέω, είναι σωστές και είναι σωστή η προσαρμογή στο Κοινοτικό Δίκαιο. Άλλα αυτό προϋποθέτει έννομες τάξεις που είναι πλήρεις ως προς τα υπόλοιπα στοιχεία και έρχονται να προσφύγουν σε τέτοιες διαδικασίες, επειδή οι διάδικοι το θέλουν, γιατί ακολουθούν ταχύτερη διαδικασία. Άλλα εδώ θα προ-

σφεύγουν αναγκαστικά. Ξέροντας ότι δεν υπάρχει τρόπος απονομής δικαιοσύνης και ότι οι αποφάσεις θα είναι πλατωνικές, με τον τρόπο αυτόν αναγκαστικά θα προσφεύγουν σ' αυτήν τη διαδικασία. Αυτός είναι ο στόχος μας; Αυτή είναι η ουσία του θέματος που εδώ συζητάμε; 'Έτσι σκοπεύουμε να επιβάλλουμε τη διαφάνεια σ' αυτόν τον τεράστιο τομέα των διοικητικών συμβάσεων;

Και μια τελευταία παραπήρηση. Ελέχθη ότι στις περισσότερες συμβάσεις επιλαμβάνεται προληπτικά το Ελεγκτικό Συνέδριο και αυτό είναι μια πρόσθιετη εγγύηση. Να το δεχθώ. Ξεχνάτε όμως, κύριε Υπουργέ, ότι αυτού του είδους η διαδικασία δεν είναι υποχρεωτική για κάθε είδους σύμβαση. Μόνο ορισμένες συμβάσεις είναι εκείνες οι οποίες περνάνε από το Ελεγκτικό Συνέδριο ή πάνω από ένα ποσό.

Και να σας πω και κάτι άλλο; 'Έχετε την εντύπωση ότι μέσα από τον προληπτικό έλεγχο που γίνεται μέσα σε ορισμένες προθεσμίες είναι δυνατόν να βρεθεί κάθε τι που αφορά τη νομιμότητα μιας σύμβασης; Πόσες περιπτώσεις είχαμε μέχρι σήμερα -πόσες πραγματικά- που γίνεται ενας επισταμένος έλεγχος προηγουμένων, που δεν φθάνει όμως να δει την παρανομία την οποία βλέπει ο διοικητικός δικαστής μετά από ενδελεχή έλεγχο;

Γιατί άραγε δεν δεχθήκατε μια πρόταση την οποία εγώ τη θεώρησα απόλυτα φυσιολογική όταν την κάναμε; Να επιταχύνουμε τις διαδικασίες του Συμβουλίου της Επικρατείας, ειδικά στα μεγάλα αυτά θέματα. Να τις επιταχύνουμε, για να βγαίνουν γρήγορα οι αποφάσεις, ώστε να μην έχει ολοκληρωθεί η σύμβαση, να μην καθίσταται άνευ περιεχομένου αυτού του είδους η διαδικασία την οποία εδώ προσπαθούμε να καθιερώσουμε;

Πολύ φοβάμαι ότι πρόκειται για ένα είδος ιδιωτικοποίησης της δικαιοσύνης γενικότερα. Είπαμε -ανήκω σ' ένα φιλελεύθερο κόμμα- ότι βεβαίως οι ιδιωτικοποίησεις είναι απαραίτητες για να μειώσουμε το κράτος. Καλά είναι όμως να αρχίσουμε από τις ιδιωτικοποίησεις που είναι απαραίτητες. Το να ξεκινάμε από την ιδιωτικοποίηση της δικαιοσύνης, με τον τρόπο που εδώ επιχειρείται, δείχνει άλλη μια στρέβλωση γενικότερα του τρόπου με τον οποίον αντιλαμβάνεστε το φιλελευθερισμό. Είναι άλλο πράγμα ζέρετε ο φιλελευθερισμός και θέλει μια παιδεία. Και ιδιαίτερα ο φιλελευθερισμός ο σωστός, αυτός που έχει και κοινωνικό πρόσωπο και πρόσωπο κοινωνικής δικαιοσύνης προϋποθέτει την ουσιαστική λειτουργία της δικαιοσύνης. Του δικαστή με τις εγγυήσεις προσωπικής και λειτουργικής ανεξαρτησίας. Της δικαιοσύνης με αποφάσεις που εφαρμόζονται και όχι της δικαιοσύνης που εκ των προτέρων ο νομοθέτης καθορίζει ότι το περιεχόμενο των δικαστικών αποφάσεων δεν έχει κανένα απολύτως νόημα.

Μέσα απ' αυτήν την αγωνία, επαναλαμβάνω για πολλοστή φορά αυτά τα οποία είπα. Δεν θέλω να εκληφθεί ότι προσπαθώ να επιμηκύνω τη διαδικασία. Άλλα θέλω να μείνουν αυτά για να ξέρουμε ποιοι θα έχουν την ευθύνη μελλοντικά, όταν θα ξαναβλέπουμε που οδηγείται και η τακτική και η διοικητική δικαιοσύνη σ' αυτόν του είδους τα θέματα. Θέλω να υπάρχει, για να έχουμε αναλάβει ο καθένας τις ευθύνες. Και αυτός είναι ο λόγος που ζητήσαμε την ονομαστική ψηφοφορία. Αυτός είναι ο λόγος που συζητάμε εδώ, αυτός είναι ο λόγος για τον οποίον επιμηκύνεται κάπως η συζήτηση. 'Όμως είναι σοβαρότατα θέματα, τα οποία θα τα αντιμετωπίσουμε μπροστά μας.

Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Δεν υπάρχει άλλος εγγεγραμμένος ομιλητής.

'Έχετε να παραπήσετε κάτι, πέραν όσων έχετε πει μέχρι τώρα, κύριε Υπουργέ;

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριε Πρόεδρε, νομίζω ότι έχω απαντήσει ήδη στη συζήτηση επί της αρχής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Καλώς.

Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί των άρθρων και περνάμε στην ψηφοφορία τους.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 1;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο

1 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία.

Στο άρθρο 2 κάτι έχετε πει κύριε Υπουργέ.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Ήδη στη διαρκή επιτροπή, κύριε Πρόεδρε, είχαμε καταλήξει στη διαγραφή της παραγράφου 3, δηλαδή να μη δεχθούμε τη σύντμηση των προθεσμιών από δέκα μέρες σε πέντε μέρες.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Έχει σβηστεί ήδη αυτό.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 2, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 2 έγινε δεκτό, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 3;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 3 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 4;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 4 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία.

Στο άρθρο 5 κάτι έχετε, κύριε Υπουργέ.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Έχω μα ορολογική παρατήρηση. Πρόκειται για συμβιβασμό ....

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μην εξηγείτε, κύριε Υπουργέ. Πείτε για τι πρόκειται.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Χρησιμοποιείται ο όρος “διαιτητής” ή “διαιτητές”...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Σε ποιο σημείο, κύριε Υπουργέ. Δεν συζητούμε τώρα.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Σε πολλές παραγράφους, όπου γίνεται λόγος για διαιτητή, προτείνουμε να τεθεί ο όρος “διαμεσολαβητής”.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ωραία. Αντί της λέξης “διαιτητής” ή της λέξης “διαιτητές” τίθεται η λέξη “διαμεσολαβητής” ή “διαμεσολαβητές”.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Ναι, κύριε Πρόεδρε, γιατί δεν εκδίδουν απόφαση αλλά διαμεσολαβούν...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Εντάξει, κύριε Υπουργέ.

Και στην παράγραφο 9 είδα ότι κάτι αλλαγές κάνετε στα άρθρα.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Επειδή τα άρθρα της συνθήκης έχουν αναριθμηθεί ...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Πείτε τα άρθρα. Μην εξηγείτε. Αντί 169 και 170 γίνονται 222 και 227. Έτσι είναι;

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ωραία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 5, όπως τροποποιήθηκε από τον Υπουργό;

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 5 έγινε δεκτό, όπως τροποποιήθηκε από τον Υπουργό, κατά πλειοψηφία.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ο κ. Ψωμιάδης και η κ. Πετραλιά-Πάλλη ζητούν την άδεια του Σώματος για ολιγοήμερη απουσία τους στο εξωτερικό.

Το Σώμα εγκρίνει;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς, το Σώμα ενέκρινε.

Εισερχόμεθα στη συζήτηση της με γενικό αριθμό 115 και ειδικό 1 της 4-10-2000 τροπολογίας στο σχέδιο νόμου: “Δικαιοσύνη προστασία κατά το στάδιο που προηγείται της σύναψης συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος,

τος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών, σύμφωνα με την οδηγία 92/13/EOK”.

Υπενθυμίζω στο Σώμα ότι η τροπολογία αυτή συζητήθηκε επί μακρόν στην προηγούμενη συνεδρίαση. Θα δώσω το λόγο, εάν θέλει κανείς από τους εισηγητές ή άλλος να μιλήσει. Η παράκλησή μου όμως είναι, επειδή επί μακρόν τοποθετήθηκαν οι πάντες, να μη μακρηγορήσετε.

Ορίστε, κύριε Ανδρεουλάκο, έχετε το λόγο. Επειδή, όμως, την προηγούμενη Πέμπτη συζητήσαμε επί μακρόν την τροπολογία, θα σας παρακαλέσω να είσθε σύντομος.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Ναι, κύριε Πρόεδρε, θα είμαι σύντομος.

Η Νέα Δημοκρατία εκτιμά ότι αυτή η τροπολογία γίνεται υπό το κράτος του πολύνεκρου ναυαγίου του “ΕΞΠΡΕΣ ΣΑΜΙΝΑ” και ότι γίνεται προς εντυπωσιασμό της κοινής γνώμης, για να καταδειχθεί δηλαδή ότι κάτι κάνει η Κυβέρνηση. Η Νέα Δημοκρατία εκτιμά επίσης ότι η τροπολογία δεν έχει πρακτική σημασία.

Μπορώ επίσης να πω ότι αποτελεί ονειδισμό για τον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου και για τους κατά τόπους εισαγγελείς εφετών ότι δεν έχουν την ευαίσθηση να υλοποιήσουν και να ενεργοποιήσουν τις διατάξεις του άρθρου 29 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας.

Στην πράξη, όμως, έχει αποδειχθεί -και στη συγκεκριμένη πολύνεκρη υπόθεση- ότι οι δικαστικές αρχές ευαισθητοποιήθηκαν και ότι πράγματι τίθενται σε εφαρμογή οι διατάξεις του άρθρου 29. Συνήλθε το δικαστικό συμβούλιο Εφετών Αιγαίου, αποφάσισε να υλοποιήσει τις διατάξεις του άρθρου 29, επελήφθη ανακριτής εφέτης και όλα βαίνουν κατ’ ευχήν από πλευράς τηρήσεως των διαδικασιών.

Επικαλέσθηκε ο κύριος Υπουργός ότι έχουμε τη “ΡΙΚΟΜΕΞ” και άλλες περιπτώσεις. Κύριε Υπουργέ, εάν θέλετε πράγματι να κάνετε μία κάποια ρύθμιση, αυτή δεν πρέπει να είναι το να μπορεί ο Υπουργός της Δικαιοσύνης να ζητήσει από τον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου να διατάξειται συντόμευση των ποινικών διαδικασιών. Τι να διατάξει ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου;

Εάν θέλετε ταχύτητα πέραν των διατάξεων του άρθρου 29 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, όπου παρακάμπτεται ο πρώτος βαθμός και συντομεύεται η ποινική διαδικασία σευποθέσεις εξαιρετικής φύσεως, που συνταράσσουν την κοινή γνώμη, πέστε ότι αυτές οι υποθέσεις από πλευράς εκδικάσεως είναι νόμιμα προτετιμημένες. Και όποιος οιλγάρχης είναι στο σύντομο προσδιορισμό, θα έχει πειθαρχικές ευθύνες.

Το να λέτε όμως ότι πρέπει να βάλουμε μία διάταξη, για να κάνουμε τροποποιήσεις των άρθρων 30 και 35 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, ώστε να ευαισθητοποιηθεί ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου, νομίζω ότι δεν είναι σωστό. Αυτό γίνεται απλώς και μόνο για να φαίνεται ότι κάτι κάνουμε. Θα πρέπει να αντιμετωπίσουμε το όλο θέμα με σοβαρότητα.

Κύριε Πρόεδρε, γνωρίζουμε ότι με τροπολογία που έγινε στον Κώδικα Ποινικής Δικονομίας το 1996, δεν μπορούν οι δικαστικές αρχές, ο ανακριτής και ο εισαγγελέας, να διατάξουν την προσωρινή κράτηση για τα πλημμελήματα. Αναγκάστηκαν τώρα οι εισαγγελείς να κάνουν νομική κατασκευή, να πουν ότι υπάρχει ενδεχόμενος δόλος, ώστε να υπάρχει δυνατότητα προφυλάκισης. Διότι βοά το πανελλήνιο, όταν θρηνούμε ογδόντα νεκρούς, και ζητεί ικανοποίηση.

Δεν βλέπετε, όμως, αυτά τα πράγματα, τα οποία εκθέτουν την πολιτεία και δένουν τα χέρια της δικαιοσύνης και εκείνη αναγκάζεται να κάνει νομικές κατασκευές, οι οποίες θα καταπέσουν ενώπιον των δικαστικών συμβουλίων. Δεν είναι δυνατόν, κύριε Πρόεδρε, να λέμε ότι ο πλοίαρχος και ο υποπλοίαρχος, οι οποίοι είχαν την διεύθυνση του πλοίου, είχαν ενδεχόμενο δόλο. Την ίδια στιγμή δηλαδή, που διακινδύνευαν και τον εαυτό τους, την αρτιμελεία τους και τη ζωή τους; Προσβλεψαν δηλαδή το εγκληματικό αποτέλεσμα και το επεδοκίμασαν. Δεν είπαν ότι δεν θα συμβεί, αλλά το επεδοκίμασαν, τη στιγμή που οι ίδιοι επέβαιναν στο πλοίο και διακινδύνευαν!!

Οι νομικές κατασκευές μπορεί να βολέψουν τώρα τα πράγματα, για να οδηγηθούν χειροδέσμιοι ο πλοίαρχος και ο υποπλοίαρχος ενώπιον της δικαιοσύνης, ώστε να ικανοποιηθεί η κοινή

γνώμη εν όψει αυτού του πολύνεκρου ναυαγίου. Δεν στέκουν όμως νομικά και θα καταπέσουν ενώπιον του δικαστικού συμβουλίου.

Αντί, λοιπόν, να φέρετε εδώ ρυθμίσεις, που πράγματι θα λύνουν τα χέρια της δικαιοσύνης, για να μην εξαναγκάζεται η δικαιοσύνη να προβαίνει σε απαράδεκτες νομικές κατασκευές, έρχεσθε και μας φέρνετε αυτήν την τροπολογία, που καμία πρακτική σημασία δεν έχει, απλώς γίνεται για να εξαφαλίσει άλλοι η Κυβέρνηση ότι κάτι κάνει για την υπόθεση αυτή. Γ' αυτό εμείς είμαστε ριζικά αντίθετοι με αυτήν την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Σκυλλάκος έχει το λόγο.

**ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ:** Είπαμε και την προηγούμενη φορά ότι αυτή η τροπολογία ξεκινάει από τις επικοινωνιακές ανάγκες του κυβερνώντος κόμματος και της Κυβέρνησης. Η εξέλιξη των πραγμάτων έδειξε ότι η υπόθεση του ναυαγίου έχει μπει ήδη σε ένα δρόμο, άρα δεν υπάρχει ανάγκη κάποιας επείγουσας διάταξης με τέτοιο περιεχόμενο.

Μία τέτοια διάταξη μας πάει προς τα πίσω από άποψη δημοκρατίας. Γιατί μπορεί το Υπουργείο να λέσε σήμερα ότι χρειάζεται αυτή η διάταξη, για να επιταχυνθούν δίκες, όπως αυτές για το ναυάγιο, για τους σεισμούς ή παρόμοιες περιπτώσεις, επώθηκε όμως και το εξής: 'Ότι έχουμε και την υπόθεση Οτσαλάν. Η υπόθεση Οτσαλάν και οι όποιες ευθύνες υπάρχουν -όπως αντιλαμβάνεται ο καθένας μας τις ευθύνες είτε πολιτικές είτε ποινικές- δεν είναι πολιτική υπόθεση; Απ' ό,τι βλέπω στο άρθρο 30, τα πολιτικά εγκλήματα ήταν δικαιολογία για να καθυστερήσει ο Υπουργός ή η Κυβέρνηση τη διαδικασία, όχι για να την επιταχύνει.'

'Έχω δε να πω και το εξής: Κανονικά θα έπρεπε να τροποποιείται το άρθρο 30 και να καταργηθεί το δικαίωμα του Υπουργού Δικαιοσύνης να ασκεί ποινική δίωξη. Σε πόσα συντάγματα στη Διπλή Ευρώπη υπάρχει αυτή η διάταξη; Αυτό είχε μία σημασία, όταν υπάλληλοι του Υπουργείου οι εισαγγελείς. Τώρα υπάρχει ανεξαρτησία των εισαγγελέων και την καταργείτε και τους περιορίζετε με αυτές τις διαδικασίες.'

Κάτι άλλο που έμαθα τώρα τελευταία είναι ότι ετοιμάζεσθε για τροποποίηση του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας. Υπήρχε η επιτροπή Μανωλιδάκη, από καθηγητές του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, της οποίας η πρόταση ήταν να καταργηθεί η παράγραφος 31 και να μην έχει το Υπουργός Δικαιοσύνης το δικαίωμα να παραγγέλλει ποινική δίωξη. Αυτή η πρόταση με τον προκάτοχό σας Υπουργό ήρθε σε μια ευρύτερη επιτροπή με καθηγητές και από την Αθήνα και εκπροσώπους των εισαγγελέων και των δικαστών, συνολικά είκοσι ένα άτομα. Και αυτή υποστήριζε τη θέση Μανωλιδάκη, να μην μπορεί δηλαδή ο Υπουργός να παραγγέλλει ποινική δίωξη. Ο προκάτοχός σας όμως διέλυσε την επιτροπή αυτή, διότι είχε την άποψη να μην παρεμβαίνει ο Υπουργός Δικαιοσύνης στην ποινική δίωξη, διότι θίγεται η ανεξαρτησία των εισαγγελέων.

Εσείς όμως, αντί να πάτε σε αυτό που λένε όλοι οι πανεπιστημιακοί και δόλοι οι εκπρόσωποι των δικαστών -να μην μπορεί ο εισαγγελέας να κάνει ποινική δίωξη- έρχεσθε τώρα και προσθέτετε και μία τρίτη παράγραφο, ώστε να μπορεί κατ' επιλογήν ο εισαγγελέας να κάνει ποινική δίωξη, διότι κατ' επιλογήν θα γίνεται. Και σήμερα μπορεί να είναι το ναυάγιο, αύριο θα είναι οι αγώνες των εργαζομένων, θα είναι η αντιπαράθεση των πολιτικών κομμάτων για το αν θα έρθει ή όχι ο Κλίντον στην Αθήνα. Θα λέτε: 'Γρήγορα, να σύρουμε στα δικαστήρια τους κομμουνιστές ή τους συνδικαλιστές ή όσους διαφωνούν με την Κυβέρνηση'. Δεν το αντιλαμβάνεσθε αυτό;

Γιατί συνδέετε, κύριε Υπουργέ, το όνομά σας με τέτοιες διατάξεις; Δεν το καταλαβαίνω εγώ αυτό το πράγμα. 'Έχω έχετε ένα προφύλ διαφορετικό. Για τις σημερινές ανάγκες της Κυβέρνησης συνδέετε το όνομά σας με τέτοιες διατάξεις; Η πρόταση του κ. Γιαννόπουλου φαινόταν ότι ξεκινάει από το να μην αναφέρομαστε στις φράσεις, που δημιουργούν άσχημους συνειρμούς -όπως έλεγαν οι εκάστοτε αστυνομικές διατάξεις ότι προκαλείται διατάραξη της οικονομικής και κοινωνικής ζωής- που ήταν φράσεις για κάθε απαγόρευση συνδικαλιστικής ή πολιτικής δράσης.

Και πάμε σε μια γενίκευση, που είναι ακόμη χειρότερο. Για οποιοιδήποτε έγκλημα, όποτε θέλει ο Υπουργός Δικαιοσύνης και η Κυβέρνηση να προκαλεί επιτάχυνση των διαδικασιών. Πάμε προς τα πίσω, όχι προς τα μπροστά. Είμαστε κάθετα αντίθετοι και πρέπει να το ξανασκεφθείτε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Κωνσταντόπουλος έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπι - σμού της Αριστεράς και της Πρόσδου):** Ορθώς έχει επισημανθεί ότι η τροπολογία αυτή είναι τροπολογία που επιδιώκει συναισθηματικό χαρακτήρα ψυχολογικές και πολιτικές σκοπιμότητες. Δεν μπορεί να βρει στήριγμα πουθενά. Και απορώ γιατί το Υπουργείο Δικαιοσύνης φέρνει αυτήν την τροπολογία.

Θα ήθελα να επισημάνω ότι το πρόβλημα δεν είναι σήμερα τι έφταιξε στο παρελθόν και δεν έχουν ολοκληρωθεί οι δικαστικές έρευνες εκκρεμουσών υποθέσεων, για τη "ΡΙΚΟΜΕΞ", για τους σεισμούς στο Αίγιο. Για όλες τις εκκρεμείς υποθέσεις των σεισμών της Αθήνας. Δεν φταίει, βεβαίως, η δικαιοσύνη. Η διοίκηση της φταίει και πολύ περισσότερο το Υπουργείο φταίει.

Δεν μπορεί, λοιπόν, να επικαλείται το Υπουργείο, ως άλλοι, ότι μέχρι σήμερα δεν έχουν αχθεί στο ακροατήριο αυτές οι σοβαρές υποθέσεις. Δεύτερον, δεν είναι δυνατό να διευρύνονται οι αρμοδιότητες του προϊσταμένου Υπουργού, που είναι αρμοδιότητες να διατάσσει, να παραγγέλλει, να παρεμβαίνει στη λειτουργία της δικαιοσύνης. Αυτή η διαρκής προσθήκη στα άρθρα 30, είναι αντιδημοκρατικά προσθέματα.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική 'Εδρα καταλαμβάνει ο Α' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΕΙΤΟΝΑΣ**)

Επιτρέψτε μου, κύριε Υπουργέ, να επισημάνω κάτι, το ξέρετε και από την επιστημονική σας εμπειρία. 'Οσο πιο αόριστες έννοιες χρησιμοποιούνται τόσο πιο μεγάλη είναι η καταχρηστική ερμηνεία που γίνεται.

Δεν μπορεί, λοιπόν, εδώ να χρησιμοποιούνται οι αόριστες έννοιες "εγκλημάτων, που έχουν ιδιάζουσα κοινωνική βαρύτητα, λόγω διατάραξης της κοινωνικής και οικονομικής ζωής της χώρας". Είναι φρασεολογία με ιστορική επιβάρυνση, ορολογία που χρησιμοποιήθηκε για μεθοδεύσεις, ορολογία που χρησιμοποιήθηκε ως πρόσχημα πολιτικών παρεμβάσεων.

Δεν μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιούνται οι όροι "έντονος κοινωνικός αντίκτυπος, ευρύτερες οικονομικές συνέπειες πέραν της απλής προσβολής απομικών αγαθών, συνέπειες που πλήρουν τον αίσθημα ασφάλειας του κοινωνικού συνόλου και την εμπιστοσύνη του στην ισχύ της έννομης τάξης". Κάθε κοινωνική εκδήλωση, κάθε κοινωνική διαμαρτυρία που θα αποκτήσει μια μαζικότητα, εμπίπτει στην ερμηνεία αυτών των συγκεκριμένων όρων.

Θα αναφερθώ και εγώ σ' αυτά, τα οποία ακούστηκαν προηγουμένων. Μέσα στη σπουδή γίνονται επινοήσεις, οι οποίες είναι σε βάρος της σωστής δικαιοσύνης διερεύνησης των υποθέσεων.

Κύριε Υπουργέ, μέσα στη σπουδή και κάτω από την πίεση αυτού του τραγικού ναυαγίου έγινε μια άσκηση ποινικής δίωξης, η οποία ξέρετε ότι έχει προβλήματα. Γιατί δεν υιοθετήθηκε η διάταξη του άρθρου για την ασφάλεια και την προστασία των πλοίων, των αεροπλάνων και των τρένων -κακουργηματικού χαρακτήρα- και επελέγει η άσκηση δίωξης για ανθρωποκτονία από αμέλεια σε βαθμό κακουργήματος με ενδεχόμενο δόλο;

Δεν θέλω να το αναλύσω περισσότερο. Οι σύμβουλοί σας είναι έγκριτοι νομικοί και εσείς έγκριτος πανεπιστημιακός. Τα γνωρίζετε αυτά τα πράγματα. 'Όχι, λοιπόν, επινοήσεις και μεθοδεύσεις, υπό την πίεση της στιγμής, για να οδηγηθούμε σε διαδικασίες, στις οποίες θα παρεμβαίνει ο Υπουργός Δικαιοσύνης ως πολιτικός προϊσταμένος και θα ζητάει, εκτιμώντας αυτός και ερμηνεύοντας αυτός τους όρους, κατά παραγγελία την ενεργοποίηση της εισαγγελίας.'

Γιατί σε τελευταία ανάλυση, να το πούμε, κύριε Υπουργέ, το πρόβλημα δεν είναι η ταχεία δικαιοσύνη, η επιεικής ή αυστηρή δικαιοσύνη. Το πρόβλημα είναι η καλή δικαιοσύνη, που τηρεί εγγυήσεις προστασίας και ταυτόχρονα απονέμει το δίκαιο στην ώρα του και με το σωστό τρόπο. Αφήστε, λοιπόν, αυτά τα αντιδημοκρατικά προσθέματα, διότι αυτά στο παρόν

και στο μέλλον θα χρησιμοποιηθούν με καταχρηστικές ερμηνείες για αντιδημοκρατικούς στόχους.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας)** : Κυρίες και κύριοι συναδέλφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι οι Υπουργοί Δημόσιας Τάξης, Εξωτερικών, Οικονομικών και Δικαιοσύνης κατέθεσαν σχέδιο νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Διεθνούς Οργανισμού Εγκληματολογικής Αστυνομίας INTERPOL για τα προνόμια και τις ασυλίες κατά τη διάρκεια της συνάντησης της Εκτελεστικής Επιτροπής και της συνεδρίασης της Γενικής Συνέλευσης αυτής που θα διεξαχθούν στην Ελλάδα".

Παραπέμπεται στην αρμόδια Διαρκή Επιτροπή.

Ο κ. Παυλόπουλος έχει το λόγο.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ** : Κύριε Πρόεδρε, ξέραμε από την αρχαία ελληνική γραμματεία τους Νόμους επ' Ανδρί κατά Δημοσθένη. Πέπρωται, φαίνεται, να γνωρίσουμε και τους νόμους κατά περίπτωση, γιατί η τροπολογία την οποία έχουμε μπροστά μας, έχει ένα βεβαρημένο ιστορικό. Δεν είναι απλώς και μόνο το περιεχόμενό της. Είναι η πορεία, μέσα από την οποία διαμορφώθηκε.

Το λέω αυτό γιατί; Είναι σαφές, και δεν το αρνείται ο κύριος Υπουργός ούτε μπορεί να το αρνηθεί κανείς σοβαρός άνθρωπος τουλάχιστον σ' αυτήν την Αίθουσα ότι αυτή η τροπολογία προέκυψε μετά από μια συνάντηση του Πρωθυπουργού με τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου. Συνάντηση η οποία έγινε εν απουσίᾳ του Υπουργού Δικαιοσύνης. Δεν την προκάλεσε δε ο Εισαγγελέας του Αρείου Πάγου.

Είχαμε αυτό το άκομψο φαινόμενο -φαίνεται ότι ο Πρωθυπουργός δεν γνώριζε ποια είναι η διαδικασία που ακολουθείται σ' αυτές τις περιπτώσεις- να συναντήσουν και να προκύπτει αυτή η τροπολογία, την οποία έχουμε μπροστά μας. Δηλαδή, είναι αποτέλεσμα μιας συνάντησης που έγινε έξω από την καθιερωμένη θεσμική και πολιτική μας πρακτική.

Η τροπολογία αυτή είναι πολλαπλώς επικίνδυνη. Πρώτα-πρώτα, είναι σαφές ότι η τροπολογία αυτή εισάγει μια ρωγμή στη διάκριση, που πρέπει να υπάρχει μεταξύ εκτελεστικής και δικαστικής εξουσίας. Επιτρέπει στην εκτελεστική εξουσία να παρεμβαίνει στα έργα της δικαστικής και μάλιστα απροκάλυπτα.

Και ερωτώ: Μια τόσο σημαντική τροπολογία μπορεί να έρχεται χωρίς να έχει περάσει καν από την Κοινοβουλευτική Επιτροπή; Βλέπετε ότι η τροπολογία αυτή εισάγει μια ρωγμή στη διάκριση, που πρέπει να δει ο κύριος Υπουργός, αφού ήταν τόσο σοβαρό ζήτημα, και το φέρνει ύστερα από τη συνάντηση αυτή του Πρωθυπουργού, λες και εκτελεί εντολές ως προς το τι συνέβη εκείνη την ημέρα;

Είμαι, λοιπόν, υποχρεωμένος να πω ότι αυτή η τροπολογία έχει μέσα της το σπέρμα της παράβασης, της διάκρισης των εξουσιών. Δεν είναι όμως μόνο αυτό.

Θα σας θυμίσω και σε σας, κύριοι της Πλειοψηφίας, το εξής: 'Όταν ο Ευάγγελος Γιαννόπουλος ως Υπουργός Δικαιοσύνης έφερε σχέδιο νόμου στη Βουλή, με το οποίο θεσμοθετούσε γενικώς τη δυνατότητα να παρέχει οδηγίες ο Υπουργός Δικαιοσύνης στα όργανα διοίκησης της δικαιοσύνης και βεβαίως στους εισαγγελικούς λειτουργούς, αντιδράσαμε όλοι εδώ. Και θυμάμετε ότι με πρωτοβουλία της Κυβέρνησης αποσύρθηκε αυτή η ρύθμιση. Αυτό που αποσύρθηκε πριν από έντεκα περίπου μήνες, το φέρνουμε εδώ να συζητηθεί τώρα; Και το δέχεσθε τώρα; Γιατί; Γιατί προέκυψε το ναυάγιο του "ΕΞΠΡΕΣ ΣΑΜΙΝΑ", το πολύνεκρο ναυάγιο; Νομιθετούμε κατά περίπτωση δηλαδή; Τώρα προέκυψε αυτή η ευαισθησία;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας)** : Ολοκληρώστε σας παρακαλώ, κύριε Παυλόπουλε. Έγινε μεγάλη συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ** : Όχι, κύριε Πρόεδρε, άλλοι έκαναν τότε τη συζήτηση. Εγώ δεν έκανα συζήτηση. Εγώ ίσα ίσα είπα τότε ότι επιφυλάσσομαι.

Θα ήθελα να κάνω δυο πρόσθετες παρατηρήσεις. Πέραν του τούτου, είναι πάρα πολύ γενική η τροπολογία, όπως έχει τεθεί. Τι θα πει διατάραξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής; Ξέρετε τι μπορεί να μπει σ' αυτήν την έννοια της διατάραξης της κοινωνικής και οικονομικής ζωής;

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπι - σμού της Αριστεράς και της Προάσου)** : Η σημερινή απεργία.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ** : Ακόμα και η πορεία, η οποία έγινε σήμερα, εν ευρεία εννοία, είναι. Θα μπορούσε να μπει και εδώ. Η ρύθμιση αυτή, λοιπόν, είναι γενικότατη και επικίνδυνη.

Και ένα τελευταίο επιχείρημα. Άραγε εμπιστευόμαστε τον Υπουργό Δικαιοσύνης να δίνει εντολές στον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου ή τουλάχιστον να του απευθύνει μια σύσταση ή παράκληση, όπως θέλετε; Δεν είναι σε θέση η δικαιοσύνη η ίδια να αντιληφθεί πού πρέπει να επιταχύνει η διαδικασία;

Και αυτό που λέτε εσείς, κύριε Υπουργέ, σχετικά με τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου, γιατί δεν το δίνετε ευθέως στον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου; Αναγνωρίστε το ευθέως. Δώστε αυτήν την εξουσία χωρίς δική σας πρωτοβουλία, ότι μόνος αυτός μπορεί να κρίνει και μόνος αυτός είναι δυνατό να επιταχύνει τη σχετική διαδικασία, χωρίς όμως παρέμβαση της εκτελεστικής εξουσίας.

'Έτσι όπως είναι αυτήν τη στιγμή η διάταξη, να το δέρετε ότι εμείς δεν τη δεχόμαστε. Έτσι όπως είναι η διάταξη αυτή, είναι προβληματική συνταγματικά, το ξανατονίζω και πολιτικά δεν είναι δυνατό να γίνει δεκτή, γιατί μπορεί να οδηγήσει σε αυθαίρεσίες.

Και μια τελευταία παρατήρηση, κύριε Πρόεδρε. Ας μην θεωρθεί από τον κύριο Πρόεδρο, που προηγουμένως έθεσε ένα ζήτημα συμφωνίας για τη σημερινή συζήτηση, το γεγονός ότι θα καταθέσουμε ονομαστική ψηφοφορία για την τροπολογία, ότι συνιστά προσπάθεια παράτασης της συζήτησης.

Το θεωρούμε τεράστιας σημασίας θεσμικό θέμα, για το οποίο πρέπει να αποφασίσουν κατά συνείδηση οι Βουλευτές. Για να μην ανοίξουμε αυτήν τη ρωγμή. Γ' αυτό και θα καταθέσουμε αίτηση ονομαστικής ψηφοφορίας.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ** : Κύριε Πρόεδρε, το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας)**: Κύριε Ακριβάκη, έχει ζητήσει το λόγο ο κ. Κεδίκογλου για δυο λεπτά, στη συνέχεια θα μιλήσετε, εσείς και μετά ο κύριος Υπουργός.

Ορίστε, κύριε Κεδίκογλου, έχετε το λόγο για ένα λεπτό.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ**: Δεν θα σας απασχολήσω πολύ, γιατί προχθές νομίζω ότι δείχαμε τα σπέρματα της διαφωνίας μας σ' αυτή την τροπολογία. Και σε ό,τι αφορά τα επιμέρους θέματα, νομίζω ότι και ο κ. Κωνσταντόπουλος και ο κ. Παυλόπουλος τα είπαν. Υπενθυμίζω απλώς ότι ο νόμος "περί τεντιμποϊσμού" ήταν ο νόμος ο οποίος χρησιμοποιήθηκε για να κτυπήσουν όλοι οι απεργοί του Μαντουδίου. 'Όλοι οι απεργοί του Μαντουδίου υπεστηρίχθησαν από τον κ. Ακριβάκη και άλλους συναδέλφους διότι ήσαν "τεντιμπόδες", διότι ο νόμος περί τεντιμποϊσμού ομιλούσε και τότε για διατάραξη της κοινωνικής ησυχίας και κοινωνικής τάξης κλπ. Είναι έννοιες, οι οποίες δημιουργούν προβλήματα.

'Όμως για το θέμα αυτό -και παίρνω το λόγο επειδή είστε ταγός, επειδή είστε καθηγητής, σας το ξαναέπια ότι άλλο πράγμα είναι ο καθηγητής- πρέπει να ξεκαθαρίσουμε ποια είναι η δουλειά του εισαγγελέων. Είναι οι εισαγγελέας ο υπερασπιστής της κοινωνικής δικαιοσύνης και της εννόμου τάξης, είναι αυτός που ορίζεται γι' αυτήν τη δουλειά; Αν είναι αυτός πρέπει αυτός να έχει την ευαισθησία, πρέπει αυτός να το σκεφθεί, πρέπει αυτός να πάρει την πρωτοβουλία. Δώστε, λοιπόν, σ' αυτόν, αν δεν την έχει -εγώ πιστεύω ότι την έχει- ξανά την πρωτοβουλία. Σε καμιά περίπτωση όμως δεν πρέπει εσείς να εμφανιστείτε ως προϊστάμενος της δικαιοσύνης εξουσίας. Αυτό λάβετε το πολύ σοβαρά υπόψη σας σε επίπεδο πλέον ταγού της ιστορίας και της κοινωνίας, απ' αυτούς, οι οποίοι κινούν την κοινωνία προς τα μπρος, ως καθηγητής. Δεν μπορεί να γίνει η εκτελεστική εξουσία πολιτικός προϊστάμενος.'

Τι θα πει πολιτικός προϊστάμενος; Επειδή, δηλαδή, το Υπουργικό Συμβούλιο ορίζει τον εισαγγελέα; 'Όπως και σεις είπατε και ο Νίξον διόρισε τους εισαγγελέας, αλλά την ώρα που τους διόρισε ο καθένας τους δεν ένιωσε καμία υποχρέωση. Αλίμονο αν πάμε έτσι και ο κάθε εισαγγελέας του Αρείου Πάγου νιώθει υποχρέωση.

Σε ό,τι αφορά τη συνάντηση, την άκομψη κατ' άλλους, το σκάνδαλο κατ' εμέ της συνάντησης του Πρωθυπουργού με τον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου νομίζω ότι είναι αρκετό αυτό που είπατε εσείς για τον Ελευθέριο Βενιζέλο και τον Ζηλίμονα, τότε Πρόεδρο του Αρείου Πάγου.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Παρακαλώ, κύριε Κεδίκογλου, διευκολύνετε τη συζήτηση. Ολοκληρώστε.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** ... ο οποίος υπέδειξε στον Ελευθέριο Βενιζέλο, εκείνος να τον επισκεφθεί και βέβαια εσείς διερωτήθηκατε αν ήταν σωστό, βρήκατε πως μάλλον ήταν λάθος η πρωτοβουλία του τότε Προέδρου του Αρείου Πάγου.

Για όλους αυτούς τους λόγους, κύριε Πρόεδρε και κύριε Υπουργέ, σας πολύ μην εμπλέκετε την εκτελεστική εξουσία με τη δικαστική. Δώστε το δικαίωμα η δικαστική εξουσία να γίνει ανεξάρτητη, γιατί ως τώρα το φωνάζετε. Δεν υπάρχει ανεξάρτητη δικαστική εξουσία, αφού φθάνουμε σε σημείο να μιλάμε για ανεξάρτητη δικαιοσύνη. 'Η είναι ανεξάρτητη ή δεν είναι. Γιατί μπαίνει ο προσδιορισμός η "ανεξάρτητη δικαιοσύνη"; Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ευχαριστώ, κύριε Κεδίκογλου.

Το λόγο έχει ο κ. Ακριβάκης. Διευκολύνετε και σεις, κύριε Ακριβάκη. 'Όσο μπορείτε σύντομα.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, θα πρέπει να παραδεχθούμε ότι έχει παγιωθεί μια πεποίθηση στο λαό ότι όλες οι σοβαρές δίκες πάνε στις καλένδες. Αργούν, καθυστερούν πολλά χρόνια και κανείς ίσως δεν τιμωρείται. Αυτή είναι μια παγιωμένη πεποίθηση και δεν νομίζω ότι υπάρχει αντίλογος.

Και το ερώτημα που μπαίνει, ανεξάρτητα από την ιροπολογία έρχεται μετά το ναυάγιο, είναι τι γίνεται μ' αυτό το πράγματι κακό φαινόμενο που υπάρχει στη δικαιοσύνη. 'Όχι στη δικαιοσύνη, όσον αφορά την απονομή της, αλλά στην καθυστέρηση της εκδίκασης των σοβαρών υποθέσεων. Θα μείνουμε εμείς -ας αφήσουμε την Κυβέρνηση- οι Έλληνες Βουλευτές που βλέπουμε τη κοινή γνώμη να βοά αυτήν τη στιγμή στο συγκεκριμένο θέμα, θα μείνουμε απαθείς και δεν θα πάρουμε καμία νομοθετική πρωτοβουλία;

Η Κυβέρνηση έφερε αυτήν την τροπολογία με την οποία προσπαθεί να επισπεύσει την εκδίκαση των σοβαρών δικών. 'Έχει η Αντιπολίτευση κάτι αλλό να προτείνει που να επιλύει το πρόβλημα; Να μας το πει και όχι να λέει ότι κοιτάζετε είναι σε μια μέρα και είναι πρόχειρο και έγινε μετά το ναυάγιο ή μετά τη συνάντηση του κυρίου Πρωθυπουργού με τον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου. Πόθεν έχει αυτές τις πληροφορίες ο κ. Παυλόπουλος ότι απ' αυτήν τη συνάντηση προέκυψε η τροπολογία; Δεν νομίζω ότι έχει έγκυρες πληροφορίες. Άλλα και αν έγινε αυτό, αυτό είναι το θέμα μας σήμερα ή να διασφαλίσουμε την ταχύτερη εκδίκαση των υποθέσεων;

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΑΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Με εντολή του Υπουργού.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Και θα έλεγα το εξής: Η τροπολογία είναι σαφής, κύριε συνάδελφε. Δεν λέει "εντολή του Υπουργού". Ο Υπουργός μπορεί να ζητήσει από τον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου, σε σοβαρές υποθέσεις, δεν δίνει εντολή ο Υπουργός.

Θα ήθελα επίσης να πω και το εξής. Να αναφερθώ και σ' αυτά που είπε ο κ. Κωνσταντόπουλος. Προ ημερών ο έγκριτος συνάδελφος και δικηγόρος ο κ. Κουβέλης, μίλησε για τις υποθέσεις που έχουν τελματώσει τη "ΡΙΚΟΜΕΞ" κλπ. και ρώτησε γιατί τελμάτωσαν. Γιατί έπρεπε. Μας τα είπε ο κ. Κουβέλης που τα παρακολουθεί εγώ δεν το ήξερα. Είπε ο κ. Κουβέλης ότι πήρε και τις τριάντα μια υποθέσεις ένας ανακριτής. Και τώρα μετά από ένα χρόνο τις δώσαμε σε τριάντα ανακριτές. Τώρα σ' αυτό φταίει η Κυβέρνηση; Η Κυβέρνηση έδωσε σε έναν ανακριτή όλες τις υποθέσεις;

Και γιατί η ολομέλεια του Συμβουλίου Εφετών...

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Κύριε συνάδελφε....

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Παρακαλώ, κύριε συνάδελφε, διευκολύνετε το Προεδρείο να ολοκληρώσουμε τη συζήτηση.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Και γιατί η ολομέλεια του Συμβουλίου των Εφετών δεν έκανε χρήση του άρθρου 29 για τη "ΡΙΚΟΜΕΞ", για το Αίγιο, για οτιδήποτε άλλο. Δεν έχει γίνει ποτέ χρήση μόνο στις πολιτικές υποθέσεις του 1989 συνεκλήθη η ολομέλεια των Εφετών και σε καμία άλλη υπόθεση και τώρα στο ναυάγιο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε. Θα ήθελα επίσης, επειδή ακούστηκε απ' όλες τις πλευρές, ότι αφ' ης στιγμής συνεκλήθη ολομέλεια του Εφετείου Αιγαίου και όρισε ειδικό ανακριτή, δεν έχει λόγο να συζητηθεί αυτή η τροπολογία. 'Όχι! Και ίσως, κύριε Υπουργέ, η τροπολογία αυτή θα έπρεπε να διατυπωθεί διαφορετικά, να έχει παράγραφο α και παράγραφο β, γιατί είναι δύο θέματα. Το ένα είναι η χρήση του άρθρου 29 να ζητά από τον εισαγγελέα ο Υπουργός Δικαιοσύνης την ενεργοποίηση του άρθρου 29 και το άλλο την επίσπευση της διαδικασίας. Είναι δύο θέματα τελείως διεχωριστά. Σήμερα στο ναυάγιο του "SAMINA" συνεκλήθηκε η ολομέλεια των Εφετών του Αιγαίου και ορίστηκε ειδικός ανακριτής. Η επίσπευση της διαδικασίας δεν είχετη θέμη ούτε από τον εισαγγελέα του Αιγαίου Πάγου και βεβαίως ...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Παρακαλώ, ολοκληρώστε, κύριε συνάδελφε.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Αυτήν την ευχέρεια θα την έχει ο Υπουργός Δικαιοσύνης με την ψήφιση αυτού του νομοσχεδίου. Είναι δυο θέματα εντελώς διαφορετικά. Ολοκλήρωσα, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κύριος Υπουργός της Δικαιοσύνης έχει το λόγο. Θα διευκολύνετε κύριε Υπουργέ, με σύντομη απάντηση.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριοι Βουλευτές, ακούγοντας την κριτική ότι η τροπολογία αυτή συνιστά παρέμβαση στο έργο της δικαιοσύνης, έκανα τη σκέψη ότι η συνέχεια αυτής της κριτικής θα ήταν να καταρρήσουμε το Υπουργείο Δικαιοσύνης ή να το υποβαθμίσουμε σε ένα διακομητικό όργανο, το οποίο απλώς θα διεκπεραιώνει κάποιες υποθέσεις.

Ποια είναι η αποστολή, κύριοι Βουλευτές, του Υπουργείου Δικαιοσύνης; Γνωρίζετε ότι μεταξύ άλλων το άρθρο 19 του οργανισμού των δικαστηρίων προβλέπει ρητά ότι την εποπτεία της διοίκησης της δικαιοσύνης ...

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Της διοίκησης.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Βεβαίως τη διοίκησης της δικαιοσύνης την έχει ο Υπουργός. Δεν λέμε για την απονομή της δικαιοσύνης, που είναι αποκλειστικό έργο των δικαστών, λέμε για τη διοίκηση της δικαιοσύνης. Ποιες είναι οι αρμοδιότητες τότε του Υπουργού Δικαιοσύνης; Το ξέρετε ότι ο Υπουργός Δικαιοσύνης, κατά το ελληνικό δίκαιο, έχει πολύ λιγότερες αρμοδιότητες απ' ότι τα Υπουργεία Δικαιοσύνης άλλων χωρών. Σας είπα στη συζήτηση επί της αρχής άλλα συστήματα. Μου είπατε ότι δεν μας ενδιαφέρει τι γίνεται στις αγγλοσαξωνικές χώρες ή στη Γαλλία ή στη Γερμανία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Παρακαλώ, κύριε Υπουργέ, ολοκληρώστε.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Θα έπρεπε να σκεφθείτε ποιες είναι επιτέλους οι ουσιαστικές αρμοδιότητες του Υπουργού Δικαιοσύνης. Και αν μπορεί να δείχνει κάποιο ενδιαφέρον και να μη μένει αδιάφορος όταν έχουμε υποθέσεις, που συγκλονίζουν την κοινή γνώμη και οι οποίες για λόγους αντικειμενικούς έστω λιμνάζουν ή καρκινοβατούν. Και έχουμε πολλές τέτοιες περιπτώσεις. Επιτέλους σας είπα και την άλλη φορά πάρτε θέση. Γιατί κάνετε κριτική στην Κυβέρνηση, λέγοντας ότι έχουμε πολιτική ευθύνη για όλες αυτές τις καθυστερήσεις των ποινικών δικών; Γιατί μας κάνετε την κριτική όταν μας λέτε συγχρόνως ότι πρέπει να είμαστε αδιάφοροι και να τα αφήσουμε όλα στη δικαιοσύνη.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Έχετε και πειθαρχική δικαιοδοσία, κύριε Υπουργέ.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Δηλαδή θέλετε να ασκήσουμε πειθαρχικές διώξεις κατ' ευθείαν και όχι απλώς ...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριε Υπουργέ, μην ανοίγετε διάλογο, γιατί έτσι δεν θα ολοκληρώσουμε τη συζήτηση.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριοι Βουλευτές, μου έκανε την τιμή ο κ. Σκυλλάκος να αναφέρει ότι έχω κάποιο προφύλ. Θα προσέθετα για τον εαυτό μου ότι στο προφύλ αυτό ανήκει και μία άλλη ιδιότητα, ότι δεν διστάζω -και στο παρελθόν δεν έχω διστάσει- να πάρων θέσεις που σε επίπεδο πρώτων εντυπώσεων δεν είναι καθόλου δημοφιλείς. Άλλα ο χρόνος με δικαιώνει.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Υπουργού)

Εδώ δεν έχουμε παρά άσκηση κάποιων αυτονόητων αρμοδιοτήτων της πολιτικής εξουσίας, η οποία έχει ευθύνη για το ρυθμό, όπως είπε και ο κ. Κεδίκογλου, για την ταχύτητα της απονομής της δικαιοσύνης.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε παρακαλώ.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Μάλιστα, κύριε Πρόεδρε.

Κύριοι συνάδελφοι, η τροπολογία αυτή δεν προέκυψε από τη συνάντηση του Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου με τον Πρωθυπουργό. Σας το διέψευσα, αλλά εσείς επιμένετε. Εγώ έθεσα υπόψη του Εισαγγελέα του Α.Π. την τροπολογία και συμφώνησε με αυτήν. Επίσης και ο κ. Μανωλεδάκης συμφωνεί.

Προς την κατεύθυνση κυρίων του Κομμουνιστικού Κόμματος, αλλά και των άλλων Βουλευτών, οι οποίοι ανησύχησαν μήπως πίσω απ' αυτήν τη διατύπωση "διατάραξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής" κρύβονται οι λαϊκές κινητοποιήσεις, να αναφέρω το εξής: Διαβεβαιώνω κατηγορηματικά ότι δεν είναι αυτή η πρόθεση.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ:** Γιατί δεν μας το προσδιορίζετε;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριε συνάδελφε, μιλήστε. Παρακαλώ, αφήστε τον κύριο Υπουργό να ολοκληρώσει.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Δεν πρόκειται για τις λαϊκές κινητοποιήσεις. Κι αυτή η δήλωση, αν νομίζετε ότι πρέπει να βρει κάποια μορφή στη διατύπωση της τροπολογίας, δεν έχω καμία αντίρρηση. Σας είπα και στην πρηγούμενη συνεδρίαση ότι η Κυβέρνηση δείχνει τη διάθεσή της να αποποιηκοπεύει τέτοιες λαϊκές κινητοποιήσεις.

Θα σας διαβάσω τα έχει πει ο 'Αγγελος Μπουρόπουλος το 1950, όταν συνέτασε την εισηγητική έκθεση για τον Κώδικα Ποινικής Δικονομίας και εξηγούσε στο άρθρο 29 -και στην ερμηνεία του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας επαναλαμβάνει την ίδια διατύπωση- ποιες υποθέσεις θεωρεί ότι υπάγονται σε αυτή τη διαδικασία παραπομπής κατευθείαν στο Εφετείο. Χρησιμοποιεί την εξής έκφραση: "Πρόκειται για υποθέσεις εξαιρετικής φύσεως που συνταράσσουν την κοινή γνώμη". Δεν θα είχα αντίρρηση να μεταφέρουμε αυτήν τη διατύπωση αντί για τη διατάραξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής, γιατί γι' αυτές τις υποθέσεις πρόκειται, όπως για τα παραδείγματα που εσείς μνημονεύσατε ΦΑΛΚΟΝ, Οτσαλάν, "ΡΙΚΟΜΕΞ" κλπ., για τα οποία εσείς οι ίδιοι μας καλείτε να αναλάβουμε την πολιτική ευθύνη για την επίσπευση αυτών των δικών. Αυτές τις περιπτώσεις θέλουμε να καλύψουμε. Εάν θέλετε να αλλάξουμε τη διατύπωση, δεν έχω καμία αντίρρηση να πούμε ότι πρόκειται γι' αυτές τις υποθέσεις. Δεν έχω αντίρρηση να μπει η ορολογία του Μπουρόπουλου ότι "συνταράσσουν την κοινή γνώμη".

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριε Υπουργέ, αν έχετε συγκεκριμένη τροποποίηση να την πείτε τώρα ή αν θέλετε μετά να την διαπιστώσετε.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Προτείνω, λοιπόν, για να μην υπάρχει αυτή η ανησυχία, ότι εννοούμε τις λαϊκές κινητοποιήσεις, που διαβεβαιώνω, κύριε Σκυλλάκο, ότι δεν πρόκειται γι' αυτές, να αντικαταστήσουμε τη διατύπωση "διατάραξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής" με τη διατύπωση "καθώς και σε εγκλήματα εξαιρετικής φύσεως που συνταράσσουν την κοινή γνώμη". Αυτή είναι η διατύπωση του Μπουρόπουλου σε ανύποπτο χρόνο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Έχει το λόγο η κ.

Παπακώστα για προτασσόμενη δευτερολογία.

Κύριοι συνάδελφοι, θα τηρήσουμε αυστηρά το χρόνο.

**ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ-ΣΙΔΗΡΟΠΟΥΛΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, μέσα στον ελάχιστο χρόνο που έχουμε να τοποθετηθούμε πάνω σε ένα τέτοιο σημαντικό ζήτημα, θέλω να εστιάσω την προσοχή του Σώματος στα εξής σημεία:

Αυτή η τροπολογία η οποία έρχεται εσπευσμένα είναι δείγμα πανικού, είναι δείγμα μιας κυβέρνησης, η οποία παραπέι κάτω από το βάρος μιας κοινής γνώμης, η οποία συνταράσσεται μετά το συγκεκριμένο ναυάγιο και την εκατόμβη των θυμάτων. Είναι μια αππή ομολογία της Κυβέρνησης ότι απέτυχε εκεί όπου είχε υποχρέωση στο όνομα και στην υπηρεσία του ελληνικού λαού να προσφέρει τις υπηρεσίες της στους πολίτες. Έρχεται με αυτόν τον τρόπο υποτίθεται, και το υπογραμμίζω, να εξηλευθερίει απέναντι στην κοινή γνώμη, η οποία έχει συνταραχθεί. Εν πάσῃ περιπτώσει, αυτή είναι μία πρώτη παρατήρηση.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας της κυρίας Βουλευτού)

Το δεύτερο που θα ίθελα να σχολιάσω, σε σχέση με αυτήν την προτασσόμενη τροπολογία ενώπιον του Σώματος είναι το εξής: Η ελληνική Βουλή σε καμία περίπτωση δεν πρέπει -και βεβαίως ελπίζω ότι δεν θα το κάνει. Ακόμη και οι συνάδελφοι της Συμπολίτευσης γιατί είπε προηγουμένως ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑΣΟΚ ότι υπερβάλλαμε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε παρακαλώ.

**ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ-ΣΙΔΗΡΟΠΟΥΛΟΥ:** Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε.

Δεν πρέπει να νοιμιποιήσουμε σε καμία περίπτωση μεθοδεύσεις οι οποίες ουσιαστικά απάδουν προς το συνταγματικά κατοχυρωμένο θεσμό της διάκρισης των εξουσιών, έτσι όπως αυτός εννοείται σε μία δημοκρατικά ευνομούμενη πολιτεία, και έτσι όπως εννοείται στις απαρχές του 2000. Μέθοδοι οι οποίες συνιστούν αμότατη παρέμβαση στο έργο της δικαιοσύνης και απόδειξη αυτού, κύριε Υπουργέ, είναι ότι στο άρθρο 30 λέτε "Ο Υπουργός Δικαιοσύνης μπορεί να ζητήσει" ...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε παρακαλώ.

**ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ-ΣΙΔΗΡΟΠΟΥΛΟΥ:** Γιατί δεν τολμάτε να χρησιμοποιήσετε τη λέξη "διατάσσει", ακριβώς γιατί μόνος σας προηγουμένων είπατε ότι το άρθρο 19 ορίζει ότι ο Υπουργός της Δικαιοσύνης έχει την εποπτεία των πράξεων της διοίκησης και σε καμία περίπτωση δεν εμπλέκεται στην απονομή της δικαιοσύνης.

Θα παρακαλέσω λοιπόν, κύριοι συνάδελφοι, πραγματικά προς αυτήν την κατεύθυνση να κινηθούμε, εάν θέλουμε να υπηρετήσουμε το σύνολο της ελληνικής κοινωνίας.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κ. Ανδρεουλάκος έχει το λόγο ως εισηγητής για ένα λεπτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, με εξέπληξε η τοποθέτηση του κυρίου Υπουργού. Δηλαδή ούτε λίγο ούτε πολύ ο κύριος Υπουργός είπε ότι έχει λίγες εξουσίες και πρέπει να τις αυξήσουμε. Είπε ότι στα ευρωπαϊκά κράτη οι ομόλογοί του έχουν περισσότερες εξουσίες. Δεν φτάνει δηλαδή που αντιμετωπίζουμε προβλήματα από πλευράς ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, με το υφιστάμενο θεσμικό καθεστώς και εσείς ζητάτε μεγαλύτερη δυνατότητα παρεμβάσεως στο έργο της δικαιοσύνης. Τέτοιες απόψεις δεν πρέπει να ακούγονται μέσα σε αυτήν την Αίθουσα.

Βέβαια τη διατύπωση "διατάραξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής" την παίρνετε πίσω, διότι και ο Μπουρόπουλος αλλά και η νομολογία περί το άρθρο 29, ΚΠ.Δ. αναφέρονται σε υποθέσεις εξαιρετικής φύσεως που συνταράσσουν την κοινή γνώμη.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Αυτό είπα.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ:** Διότι αλλιώς μπορεί να συνταράσσουν την οικονομική ολιγαρχία ή πρεσβείες.

Άλλα πέραν αυτού να αφαιρέσετε το δικαίωμα του Υπουργού

Δικαιοσύνης να "μπορεί να ζητήσει". Εάν θέλετε και εκ περισσού βεβαίως και αυτό, αυτό το δικαίωμα να το έχει ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου και κανένας άλλος. Άλλως έχουμε επικίνδυνη διαπλοκή εκτελεστικής εξουσίας και δικαστικής εξουσίας, η οποία δεν άγει σε ποιότητα του δημοκρατικού μας πολιτεύματος ούτε και σε καλά αποτελέσματα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κ. Κωνσταντόπουλος έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπι - σμού της Αριστεράς και της Προόδου):** Νομίζω ότι με την απάντησή του ο κύριος Υπουργός αδικήσει εαυτόν και όλους τους άλλους. Το πρόβλημα δεν είναι η ενίσχυση των εξουσιών και των αρμοδιοτήτων του Υπουργού Δικαιοσύνης. Ο Υπουργός Δικαιοσύνης είναι πολιτικό πρόσωπο. Το πρόβλημα είναι η ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της αξιοπιστίας της απονομής της δικαιοσύνης. Και ξέρετε ότι έχετε πολλά να κάνετε στο εσωτερικό της δικαιοσύνης για να ενίσχυσετε το δικαστή να εκπληροί το καθήκον του. 'Όταν ο δικαστής εκπληροί το καθήκον του και έρχεται στη Βουλή, να σεβεστε σας ως Κυβέρνηση την εκπλήρωση του καθήκοντος του δικαστή.

'Έχουν τελματωθεί πολλές υποθέσεις,

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** 'Όχι.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπι - σμού της Αριστεράς και της Προόδου):** Βεβαίως, κύριε Υπουργέ. Εκεί να δείτε τις ευθύνες της διοίκησης, που εξαφανίζουν φακέλους ή δεν στέλνουν τους φακέλους. Εκεί να δείτε την ευθύνη της διοίκησης που πρέπει να κάνει πραγματογνωμούσες και δεν κάνει. Εκεί να δείτε την ευθύνη της διοίκησης που δεν κάνει ελέγχους ή παρεμβάνει.

Θα σας πω ευθέως ότι η δικαιοσύνη έχει μεγαλύτερο κίνδυνο, όχι από τις εσωτερικές της αδράνειες, αλλά από τις εξωτερικές επεμβάσεις. Και οι εξωτερικές επεμβάσεις εκτελεστικής εξουσίας, εξαρτώνται εν πολλοίς και από το ποιος είναι κάθε φορά Υπουργός Δικαιοσύνης. Εγώ δεν θέλω αυτήν την αρμοδιότητα να την έχει εσαεί ο Υπουργός Δικαιοσύνης, όποιος και να είναι, κάτω από την πίεση του πολιτικού κόστους της στιγμής. Γιατί η πίεση του πολιτικού κόστους της στιγμής δεν μπορεί να οδηγεί σε τέτοιες τροπολογίες. Υπάρχει το άρθρο 30, υπάρχει το άρθρο 29.

Τίποτα περισσότερο δεν προστίθεται, παρά μονάχα η δυνατότητα να στηκώνται το τηλέφωνο ο Υπουργός να στηκώνει το τηλέφωνο ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου.

Επιτρέψτε μου να τελειώσω, κύριε Πρόεδρε, με το εξής: Η άποψη που δημοσιεύθηκε και δεν διαψεύσθηκε ότι ο Πρωθυπουργός της χώρας είπε στον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου: "Δεν θέλω το ναυάγιο να γίνει 'ΡΙΚΟΜΕΞ' είναι δυσάρεστη για όλους και για την Κυβέρνηση και για τη Δικαιοσύνη και για την κοινωνία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Σας παρακαλώ, κύριε Κωνσταντόπουλε, να ολοκληρώσετε.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπι - σμού της Αριστεράς και της Προόδου):** Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε.

Και κάτι ακόμα, κύριε Υπουργέ. Να μην μισθετηθεί αυτό το μοντέλο ως μοντέλο πολιτικής συμπεριφοράς και διαχωρισμού της Ελλάδος, δηλαδή ότι υπάρχει η φωτεινή Ελλάδα στην οποία εξ ορισμού είναι η Κυβέρνηση και υπάρχει η σκοτεινή Ελλάδα στην οποία εξ ορισμού είναι όλοι οι άλλοι. Θέλετε δικαιοσύνη σωστή; 'Όχι τέτοιες επινοήσεις, γιατί και σήμερα και αύριο μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως μοχλός πίεσης και διώξεις. Μην επικαλείσθε το Μπουρόπουλο. Η φρασεολογία του Μπουρόπουλου πώς χρησιμοποιήθηκε στα πενήντα χρόνια; Η εμπειρία σας είναι ότι έγινε σεβαστή και ότι οι παρεμβάσεις αυτές είναι πραγματικά κατοχυρωμένες από πλευράς εγγυήσεων;

Κύριε Υπουργέ, η τροπολογία δεν έχει κανένα λόγο πέραν της πίεσης της στιγμής και του επιχειρήματος: Τι άλλο να κάνουμε; 'Εφερε η Κυβέρνηση και τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κ. Σκυλλάκος έχει το λόγο.

**ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ:** Επί της ουσίας της τροπολογίας, εάν υπάρχουν αυτές οι προθέσεις που λέτε, τότε γιατί θέλετε και

τα πολιτικά εγκλήματα να εμπίπτουν σε αυτήν την κατηγορία; Τα πολιτικά εγκλήματα που διαταράσσουν την κοινή γνώμη θα λύνονται με το να στηκώνει ο Υπουργός Δικαιοσύνης και παραπέρα ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου το τηλέφωνο για επιτάχυνση των διαδικασιών; Αυτό είναι το σωστό; Εάν υπήρχε λοιπόν πρόθεση θα ήταν τα πολιτικά εγκλήματα απέξω, γιατί χρειάζεται μία ιδιαίτερη ευαισθησία για τα πολιτικά εγκλήματα.

'Ένα δεύτερο θέμα είναι ότι έχουμε μπροστά μας την τροποποίηση του Κωδικαία Ποινικής Δικονομίας. Δεν ξέρω μέχρι που έχει ωριμάσει το ζήτημα. Γιατί να την φέρετε σήμερα αποσπασματικά, λόγω ναυαγίου, και να μην την αποσύρετε και να την δείτε εν όψει της συνολικότερης τροποποίησης του Κωδικαία Ποινικής Δικονομίας;

Τέλος, μπορεί να διαβεβαιώνετε εσείς προσωπικά ότι δεν θα αξιοποιηθεί ενάντια στα λαϊκά κινήματα και τις κινητοποιήσεις. Υπάρχει όμως μία πρόσφατη αρνητική εμπειρία όταν οι αγρότες κινητοποιήθηκαν και είδαμε πώς συμπεριφέρθηκε ο Υπουργός της Δικαιοσύνης. Τον βλέπαμε κάθε μέρα στην τηλεόραση. Γιατί να δεχθούμε τις διαβεβαιώσεις ότι δεν θα αξιοποιηθεί αυτή η διάταξη κατά το πρόπο του η Κυβέρνηση, που θέλει να λύσει ένα συγκεκριμένο πρόβλημα, όπως θέλει να το λύσει για το συμφέρον το δικό της εκείνη τη συγκεκριμένη στιγμή και μάλιστα όταν υπάρχουν κοινωνικές αντιπαραθέσεις που οδηγούν και σε πολιτικές αντιπαραθέσεις;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε, κύριε Σκυλλάκο.

**ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ:** Ζητούμε να αποσυρθεί η διάταξη.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, έχω ζητήσει το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριε Παυλόπουλε, το Προεδρείο βλέπει και παρακολουθεί, υπομονή...

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι ο Βουλευτής Χανίων κ. Δαμιανάκης ζητεί ολιγοήμερη άδεια απουσίας του στο εξωτερικό.

Εγκρίνει η Βουλή;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Η Βουλή ενέκρινε.

Ο κ. Παυλόπουλος έχει το λόγο.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να κάνω τέσσερις σύντομες παραπτήρσεις.

Τόνισε ο κύριος Υπουργός προηγουμένως ότι στις επιλογές που έκανε μέχρι τώρα, δικαιώθηκε. Φοβούμαι πολύ ότι βιάζεται να γράψει ιστορία. Πάντως αν εννοεί πρωτοβουλίες σαν και αυτές οι οποίες αφορούν στο θέμα των ταυτοτήτων, η ιστορία δεν γράφτηκε ακόμα. Ας περιμένουμε λιγάκι να δούμε ποιος δικαιώνεται και πώς.

Για τα υπόλοιπα τρία θέματα τώρα. Είπε ο κύριος Υπουργός: "Γιατί δεν δέχεσθε αυτήν την τροπολογία; Διακοσμητικός θα είναι ο ρόλος του Υπουργείου Δικαιοσύνης";

Κύριε Υπουργε, μέχρι σήμερα που δεν υπήρχε αυτή η ρύθμιση, αισθάνεσθε ότι είσθιτε διακοσμητικός και εσείς και οι προκάτοχοί σας; 'Επρεπε, δηλαδή, να έρθει αυτή η τροπολογία για να γίνει ουσιαστικός ο ρόλος του Υπουργείου Δικαιοσύνης; Από αυτήν την τροπολογία εξαρτάται το Υπουργείο Δικαιοσύνης; Και αν εξαρτάται -αφού το λέτε τόσο πολύ- η ουσιαστικοποίηση του ρόλου σας, τη φέρνετε ως τροπολογία νύχτα, χωρίς να περάσει από Επιτροπή και δεν την εντάσσετε σε ένα θεσμικό νομοσχέδιο τη στιγμή που εκκρεμούν τροποποιήσεις του Κωδικαία Ποινικής Δικονομίας;

Επικαλεσθήκατε άλλες χώρες. Σας το ξανατονίζω για πολλούς στήριξη. Χώρες που έχουν διαφορετικό συνταγματικό σύστημα, βεβαίως. 'Ομως χώρες που έχουν τη δική μας θεσμική παράδοση, δεν έχουν τέτοιου είδους ρύθμιση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ολοκληρώστε, κύριε Παυλόπουλε.

**ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ:** Τελευταία παραπτήρση. Ποιος σας λέει ότι αν βάλετε μία τέτοια ρύθμιση, υπό το βάρος του πολιτικού κόστους, δεν θα προστέρεψε τα πάρετε το χαρτί και μολύβι και να γράψετε στον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου για να κάνει τη δουλειά του όπως εσείς νομίζετε; Δεν θα

χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά αυτή διάταξη;

Έχετε τη δυνατότητα. Το κύρος το έχει η δικαιοσύνη. Μπορεί και εκείνη να καταλάβει πότε πρέπει να πάει γρήγορα. Το κύρος το έχει επίσης για να ξέρει ότι και με ένα απλό τηλέφωνο που μπορείτε να κάνετε, μιας εσωτερικής συνεννόησης που είναι πολύ πιο απλή, βοηθά στο να ευαισθητοποιηθεί η δικαιοσύνη.

Τέλος, σαφώς υπάρχει και η πειθαρχική δικαιοδοσία. Αυτή είναι η δουλειά του Υπουργείου Δικαιοσύνης όταν συμβαίνουν πράγματα τα οποία απάδουν στο έργο και την αποστολή της δικαιοσύνης. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κ. Ακριβάκης έχει το λόγο για ένα λεπτό. Διευκολύνετε και εσείς τη διαδικασία.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΚΡΙΒΑΚΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, απλώς οφείλω να διαπιστώσω ότι όλοι οι αγορητές της Αντιπολίτευσης ήταν εξαιρετικά υπερβολικοί. Μήλησαμε εδώ μέσα για κατάργηση της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, για αύξηση των αρμοδιοτήτων του Υπουργού Δικαιοσύνης. Γιατί; Γιατί ήρθε μία τροπολογία που λέει ότι σε κάποιες περιπτώσεις ανάλογες με αυτήν του ναυαγίου -εύχομαι να μη συμβεί ποτέ κάτιον τοπίο στη χώρα μας- να μπορεί ο Υπουργός Δικαιοσύνης να ζητήσει από τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου ο οποίος θα κρίνει αν πρέπει να ζητήσει την εφαρμογή του άρθρου 29 ή την επίσπευση της διαδικασίας. Αυτό από όλους τους αγορητές της Αντιπολίτευσης θεωρήθηκε ότι είναι κατάργηση της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, ότι είναι υπερβολική ενίσχυση των αρμοδιοτήτων του Υπουργού της Δικαιοσύνης. Αυτό μας είπαν όλοι οι αγορητές και αυτό είναι το επιχείρημα ενάντια σε αυτήν την τροπολογία. Θα μου επιτρέψετε επιεικώς να πω ότι αυτές οι τοποθετήσεις ήταν εξαιρετικά υπερβολικές.

Τελειώνοντας, θα έλεγα, κύριε Πρόεδρε, ότι αυτή η τροπολογία έχει και ένα διλημματικό χαρακτήρα. Το ναυάγιο είναι πολύ ωντό. Η Κυβέρνηση πήρε μία πρωτοβουλία. Έφερε μία τροπολογία για την επίσπευση της διαδικασίας, της εκδίκασης των όποιων ενόχων υπάρχουν γι' αυτό το ναυάγιο. Η Νέα Δημοκρατία θα μου επιτρέψετε να πω ότι με αυτήν τη θέση που πάροινει και ιδιαίτερα με την κατάθεση αίτησης για ονομαστική ψηφοφορία, πιστεύω ότι εκτίθεται πολύ δεινά.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριε Κεδίκογλου, έχετε το λόγο αν θέλετε να προσθέσετε κάτιον.

**ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, έχω ζητήσει επανειλλημμένως το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Το θέμα δεν είναι τι λέει ο κ. Μπουρόπουλος. Το θέμα είναι πώς ερμηνεύεται.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Μία στιγμή, κύριε Κεδίκογλου. Κύριε Παπαγεωργόπουλε, σηκώσατε το χέρι όταν είχαμε ολοκληρώσει τις προτασσόμενες δευτερολογίες -δεν έχετε εγγραφεί, κύριε συνάδελφε- και είχαμε μπει στις δευτερολογίες των συναδέλφων που πρωτολόγησαν. Καθίστε κάτω και να συμβουλεύεστε λίγο τον Κανονισμό.

**ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, οφείλετε να σέβεσθε τους Βουλευτές. Ζήτησα το λόγο δέκα φορές. Εσείς μου λέτε να διαβάσω τον Κανονισμό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Σας σέβομαι όπως όλους πολύ, κύριε συνάδελφε. Αναγνωρίζετε ότι δεν εγγραφήκατε για να πρωτολογήσετε. Δεν εγγραφήκατε ούτε να δευτερολογήσετε.

**ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ:** Προτασσόμενη είναι και τώρα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Όχι, γιατί ειχαμε μπει στις δευτερολογίες.

Παρακαλώ συνεχίστε, κύριε Κεδίκογλου.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, το θέμα δεν είναι τι γράφει ο Μπουρόπουλος, ο γνωστός διάσημος καθηγητής. Το θέμα είναι το κάθε πράγμα από αυτά πώς ερμηνεύεται. 'Όχι πώς το εξηγούμε εμείς πολιτικά, αλλά το πώς οι πιο κάτω το ερμηνεύουν.

Κύριε Υπουργέ, στις σχέσεις μεταξύ εκτελεστικής εξουσίας και δικαιοστικής, όταν μάλιστα ο εισαγγελέας του Άρειου Πάγου και ο πρόεδρος ορίζονται από την Κυβέρνηση, δεν επιτρέπεται να ισχύει η αρχή do ut des.

Είπε κάτιον πολύ σημαντικό ο κ. Ακριβάκης: ότι αυτή η τροπολογία δεν μπορεί να έχει αναδρομική ισχύ. Δεν θα ισχύει για το ναυάγιο. 'Άρα λοιπόν δεν έχει καμία άμεση χρησιμότητα.

Τέταρτον, μιλάτε για εγκλήματα. Προσέξτε την παρατήρηση που έκανε ο κ. Σκυλλάκος. Για όλους αυτούς τους λόγους, κύριε Υπουργέ, θα σας συνιστούσα να αποσύρετε την τροπολογία ή τουλάχιστον δώστε αυτή τη δικαιοδοσία, εάν δεν υπάρχει, στον εισαγγελέα του Αρείου Πάγου, και πάρτε το δικαίωμα του ρυθμού. "Θέλω να τελειώσεις σε δύο μήνες. Άλλιώς σε καταργώγ." Μέχρις εκεί.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κ. Γκατζής έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ:** Κύριε Υπουργέ, δε φθάνουν οι όποιες καλές προθέσεις. Κατοχυρώνεται τελικά το δικαίωμα που έχουν σήμερα οι εργαζόμενοι για να κάνουν κινητοποιήσεις χωρίς τον κίνδυνο που αντιμετώπισαν οι αγρότες; Πολύ σωστά λέτε ότι δεν έκινον ακόμα οι διαδικασίες για όλα αυτά τα οποία συμβαίνουν, για τους σεισμούς και για άλλα που είχαμε μέχρι σήμερα και που έχουν αναφερθεί εδώ στη Βουλή.

Θέλετε αυτήν τη γρήγορη διαδικασία να την αρχίσετε με αφορμή το ναυάγιο. Γιατί όμως με τους αγρότες κινητοποιήθηκε γρήγορα η δικαστική διαδικασία; Δεν ήταν από την πολιτική βούληση της Κυβέρνησης; Μπορεί κανένας να πει ότι ένα μήνα μετά τις κινητοποιήσεις των αγροτών άρχισαν οι διαδικασίες και έγιναν χιλιάδες δίκες που ακόμη συνεχίζονται. Γιατί για τους μαθητές κινητοποιήθηκε αμέσως η δικαιοσύνη και άρχισε τις δίκες με την ποινικοποίηση των αγώνων γενικότερα;

Οι καλές προθέσεις δεν φθάνουν. Εδώ γίνεται νόμος και ο νόμος δεν προβλέπει τις αγαθές προθέσεις του κυρίου Υπουργού. Προβλέπει τις διαδικασίες οι οποίες θα ισχύουν. Αυτό θα πρέπει να το αποσύρετε ή τουλάχιστον να το βελτιώσετε. Να μην υπάρχουν μέσα τα πολιτικά εγκλήματα, ούτε να περιλαμβάνονται οι κινητοποιήσεις των εργαζομένων. Βάλτε μια σαφή διάταξη για να μπορούμε και εμείς να το ψηφίσουμε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριοι συνάδελφοι, όσον αφορά το θέμα που δημιουργήθηκε με τον κ. Παπαγεωργόπουλο, ο Κανονισμός προσδιορίζει αυτά που ανέφερε εγώ, άρα δεν έχει δίκιο.

Πάντως, θα σας παρακαλούσα να δώσετε την έγκρισή σας για να μηλήσει ένα λεπτό ο κ. Παπαγεωργόπουλος.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Συνεπώς, το Σώμα μας συνεψήσεται.

Ο κ. Παπαγεωργόπουλος έχει το λόγο για ένα λεπτό.

**ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ:** Θέλω και εγώ να προσθέσω τη φωνή μου στα όσα επιχειρήματα ακούσθηκαν γι' αυτήν την τροπολογία. Είναι περιπτή και ενδεχομένως σε χέρια όχι πολύ υπεύθυνα να καταστεί και επικίνδυνη. Αυτό θέλουμε να προλάβουμε. 'Έχει το θεσμικό οπλοστάσιο ο Υπουργός Δικαιοσύνης για να βελτιώσει την απονομή της δικαιοσύνης, ως προς τη λειτουργικότητά της, την ποιότητά της και την ταχύτητα απονομής. Έχει πολλή δουλειά να κάνει και ας την κάνει. Ας τα αφήσετε τα υπόλοιπα για τους λειτουργούς της δικαιοσύνης.

Η δικαιοσύνη δεν μπορεί να λειτουργεί σαν αερόσακος κατά την αναφορά του κυρίου Πρωθυπουργού και όποτε, ο μη γένοιτο, έχει πρόβλημα ο τόπος να ρίχνει τις ευθύνες στη δικαιοσύνη και από εκεί και πέρα ως Πόντιος Πιλάτος να νίπτει τας χειράς του. Αυτή η διάταξη σκοπεύει μόνο σε εύκολες εντυπώσεις, σε αποποίηση και μετάθεση ευθυνών χωρίς να προσθέτει τίποτα στην απονομή της δικαιοσύνης.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριοι συνάδελφοι, δέχομαι την παρατήρηση του κ. Σκυλλάκου, ότι εδώ δεν έχουν θέση τα πολιτικά εγκλήματα. Απλώς, παραπέμπαμε στην προηγούμενη διάταξη στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 30 η οποία δίνει στον Υπουργό Δικαιοσύνης την αρμοδιότητα να αναστέλλει ο ίδιος, όχι να παρακαλεί.

Για τα πολιτικά εγκλήματα και τα διεθνείς σχέσεις της χώρας έχει νόημα η αναστολή και όχι η επίσπευση. Το δέχομαι και διαγράφω...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Αν έχετε αναδιάτύπωση, να διαβάσετε ολόκληρη την παράγραφο για τα πρακτικά.

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Σας τη διαβάζω: "Σε υποθέσεις εξαιρετικής φύσεως που συνταράσσουν την κοινή γνώμη του Υπουργού Δικαιοσύνης κλπ."

Αναφερόμενος σε όσα είπε ο κ. Κωνσταντόπουλος θέλω να πω ότι τον ευχαριστώ, διότι έδωσε έμφαση στην ανάγκη επίσπευσης της απονομής της δικαιοσύνης. Αυτή είναι η πρώτη μου προτεραιότητα. Θα έρθουν και άλλα νομοσχέδια προς αυτήν την κατεύθυνση.

Τέλος, υπάρχει κάποια σύγχυση ως προς την έννοια της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης. Ανεξάρτητη δικαιοσύνη δεν σημαίνει στεγανοποιημένη δικαιοσύνη. Η αρχή της διάκρισης των εξουσιών απαιτεί εξισορρόπηση μεταξύ των εξουσιών. Δεν ελέγχονται μόνο η νομοθετική και η εκτελεστική εξουσία. Ανεξάρτητη δικαιοσύνη δε σημαίνει ανέλεγκτη δικαιοσύνη, δε σημαίνει στεγανή. Η εξισορρόπηση των εξουσιών είναι η βάση της αρχής της διάκρισης των εξουσιών. Επομένως, ας μην παρεξηγούμε την ανεξάρτητη δικαιοσύνη και την ταυτίζουμε με μια στεγανοποιημένη δικαιοσύνη.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Γιατί τοποθετήσατε μπροστά το "ανεξάρτητη";

**ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Και εν πάσῃ περιπτώσει, η διάκριση που δέχθηκε η κ. Παπακώστα αλλά την ξέχασε μετά είναι ότι, η εποπτεία της διοίκησης της δικαιοσύνης ανήκει στις αρμοδιότητες του Υπουργείου Δικαιοσύνης. Τι είναι τάχα αυτό; Τι αρμοδιότητες εμπίπτουν εκεί; Άλλο είναι η απονομή της δικαιοσύνης η οποία ανήκει στα χέρια των δικαστών.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας):** Κύριοι συνάδελφοι, κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της τροπολογίας με γενικό αριθμό 115 και ειδικό 1.

Έχει υποβληθεί αίτηση ονομαστικής ψηφοφορίας Βουλευτών της Νέας Δημοκρατίας επ' αυτής της τροπολογίας της οποίας το κείμενο έχει ως εξής:

"Προς τον κ. Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων  
Αίτηση  
ονομαστικής ψηφοφορίας

επί της τροπολογίας στο σχέδιο νόμου "Δικαστική προστασία κατά το στάδιο που προηγείται της σύναψης συμβάσεων φορέων, οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 92/13/EOK, που αφορά προσθήκη στο άρθρο 3 παρ.3 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας.

Οι προτείνοντες Βουλευτές

Α. Ανδρεουλάκος.  
Ι. Χωματάς.  
Αικ. Παπακώστα.  
Θ. Σκρέκας.  
Κ. Καραμπίνας.  
Γ. Ορφανός.  
Ε. Κεφαλογιάννης.  
Γ. Τσούρνος.  
Ν. Τσιαρτσιώνης.  
Β. Τσίπρας.  
Γ. Δεικτάκης.  
Φ. Πετραλιά.  
Μ. Σαλμάς.

Στ. Καλογιάννης.

Στ. Δαιλάκης.  
Γ. Γιακουμάτος.  
Γ. Βλάχος.  
Π. Παυλόπουλος.  
Ε. Μεϊμαράκης.  
Ι. Τζαμιτζής  
Κ. Βασιλείου.  
Κ. Τρυφωνίδης.  
Γ. Γαρουφαλιάς".

Θα αναγνώσω και τον κατάλογο των υπογραφόντων την αίτηση της ονομαστικής ψηφοφορίας, για να διαπιστωθεί εάν υπάρχει ο απαιτούμενος από τον Κανονισμό αριθμός Βουλευτών για την υποβολή της.

Ο κ. Ανδρεουλάκος. Παρών.  
Ο κ. Χωματάς. Παρών.  
Η κ. Παπακώστα Παρούσα.  
Ο κ. Σκρέκας. Παρών.  
Ο κ. Καραμπίνας. Παρών.  
Ο κ. Ορφανός. Παρών.  
Ο κ. Κεφαλογιάννης. Παρών.  
Ο κ. Τσούρνος. Απών.  
Ο κ. Τσιαρτσιώνης. Παρών.  
Ο κ. Τσίπρας. Παρών.  
Ο κ. Δεικτάκης. Παρών.  
Η κ. Πετραλιά. Παρούσα.  
Ο κ. Σαλμάς. Παρών.  
Ο κ. Καλογιάννης. Παρών.  
Ο κ. Δαιλάκης. Παρών.  
Ο κ. Γιακουμάτος. Παρών.  
Ο κ. Βλάχος. Παρών.  
Ο κ. Παυλόπουλος. Παρών.  
Ο κ. Μεϊμαράκης. Παρών.  
Ο κ. Βασιλείου. Παρών.  
Ο κ. Τρυφωνίδης. Παρών.  
Ο κ. Γαρουφαλιάς. Παρών.

Κύριοι συνάδελφοι, υπάρχει ο απαιτούμενος από τον Κανονισμό αριθμός υπογραφόντων την αίτηση ονομαστικής ψηφοφορίας Βουλευτών.

Συνεπώς διακόπτουμε τη συνεδρίαση για δέκα (10) λεπτά, σύμφωνα με τον Κανονισμό.

(ΔΙΑΚΟΠΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας) :** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, επαναλαμβάνεται η διακοπείσα συνεδρίαση.

'Έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι η Διαρκής Επιτροπή Οικονομικών Υποθέσεων καταθέτει την έκθεσή της στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Οικονομικών: "Κύρωση Κώδικα Φόρου Προστιθεμένης Αξίας".

Το Προεδρείο εκτιμώντας τις ανάγκες του νομοθετικού έργου, σύμφωνα με τον Κανονισμό (άρθρο 72 παρ.3) θα λύσει τη συνεδρίαση για αύριο ημέρα Τετάρτη 11 Οκτωβρίου 2000 και ώρα 18.00' με αντικείμενο εργασιών του Σώματος: α) ειδική συνεδρίαση της Ολομέλειας της Βουλής προς τιμήν των Ελλήνων Ολυμπιονικών των Ολυμπιακών Αγώνων του 2000 και β) νομοθετική εργασία σύμφωνα με την ημερήσια διάταξη.

'Ωρα λήξης 21.25'.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ

